



# Bodleian Libraries

UNIVERSITY OF OXFORD

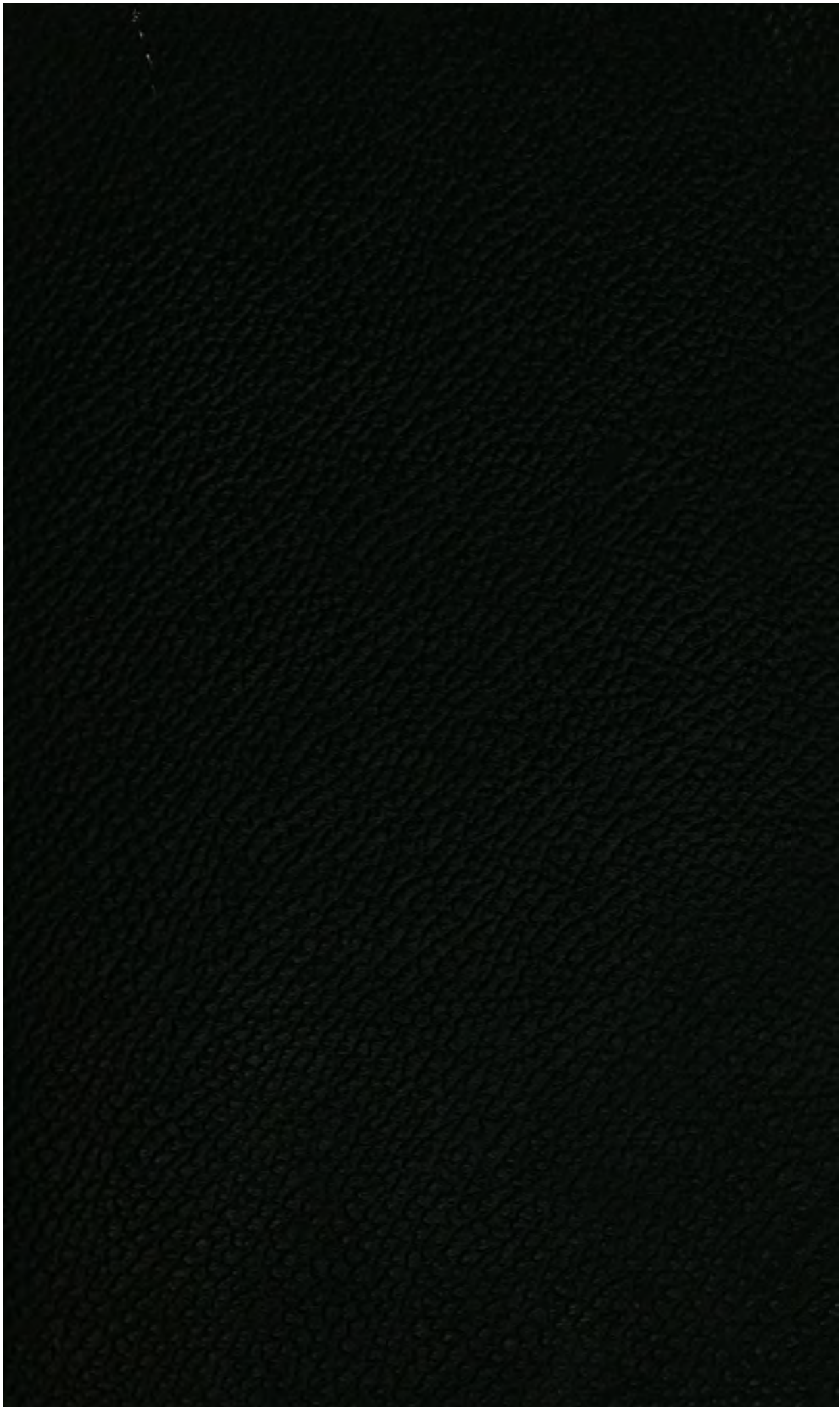
This book is part of the collection held by the Bodleian Libraries and scanned by Google, Inc. for the Google Books Library Project.

For more information see:

<http://www.bodleian.ox.ac.uk/dbooks>

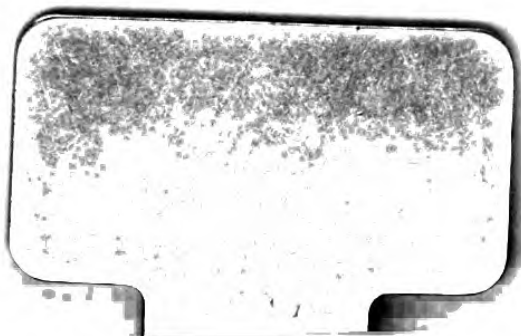


This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 2.0 UK: England & Wales (CC BY-NC-SA 2.0) licence.



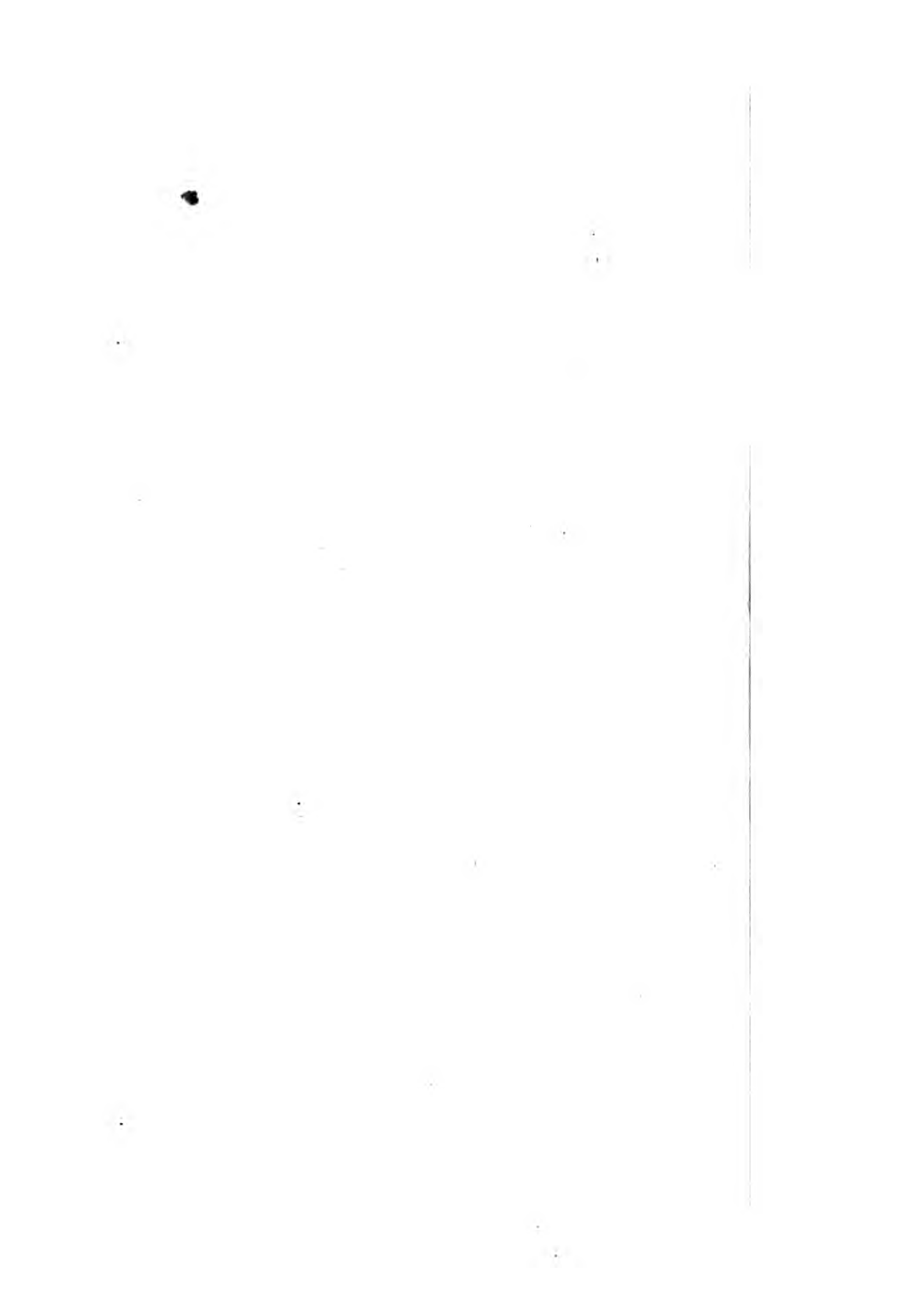


Rep. 1.6560  
~~BIY 9638 A-1~~



Bound by  
W. J. CLARKE,  
The Printer & Stationer,  
37, High St., Margate.







Landucci

Poesie



610

# NUOVE POESIE

DI

## GIOSUÈ CARDUCCI

(ENOTRIO ROMANO)

---

*EDIZIONE TERZA*

CON PREFAZIONE

DI

ENRICO PANZACCHI



IN BOLOGNA  
PRESSO NICOLA ZANICHELLI

---

MDCCCLXXIX

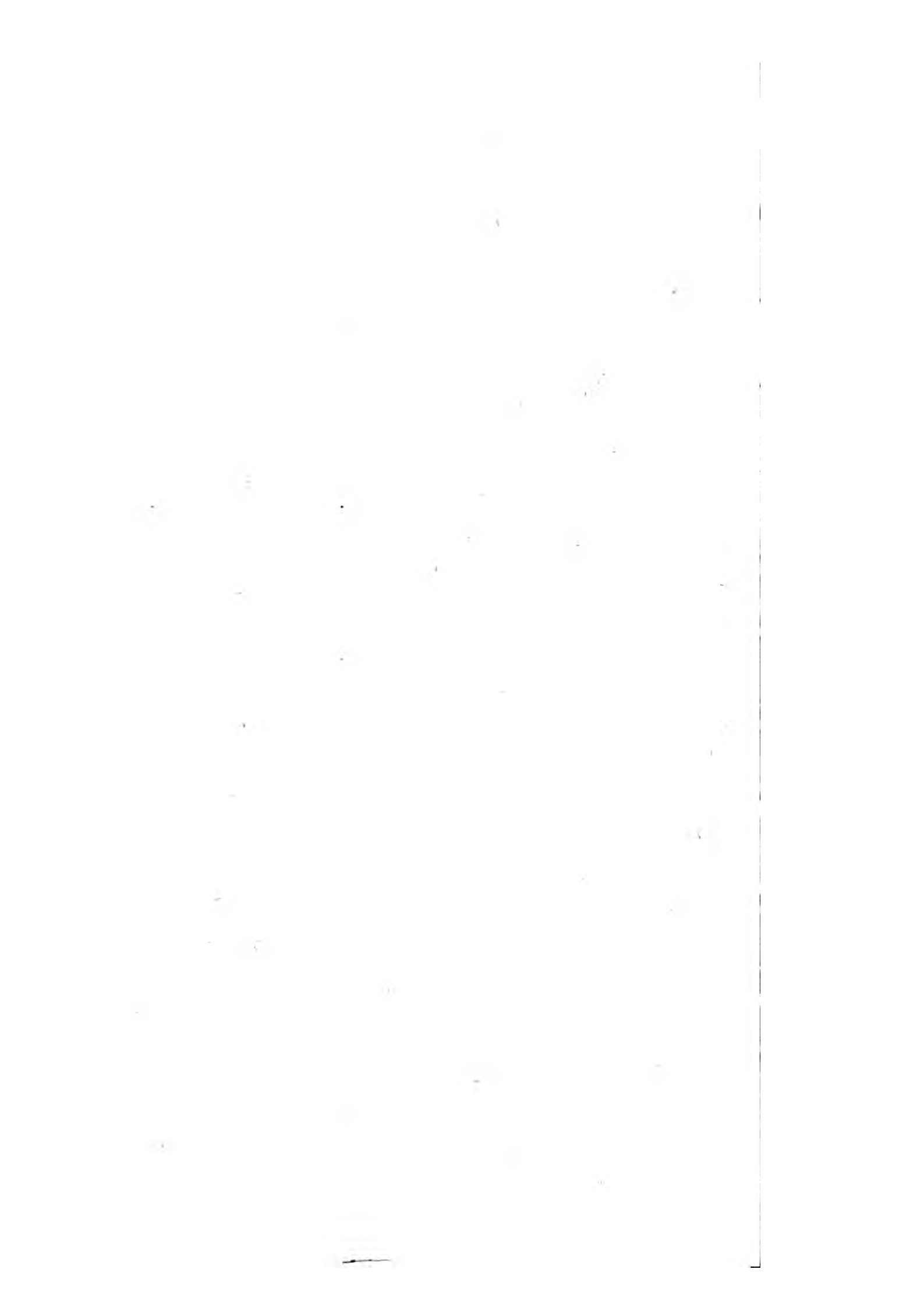




Proprietà letteraria



PREFAZIONE





I.



QUANTI sono oggi in Italia che sap-  
piano gustare un bel sonetto? Non  
mi date di pessimista nè m'accusate  
di prosopopea letteraria: io vi faccio una rigo-  
rosa questione di gusto come l'avrebbe potuta  
porre e sciogliere, non vi dirò un contempora-  
neo di Bembo e di Galeazzo di Tarsia, ma anche  
solo uno di quei colti e semplici nostri patrizi e  
gentildonne che nella prima metà del secolo pas-  
sato bazzicavano in casa Zanotti e Manfredi...\*

\* Appunti bibliografici del *Monitore di Bologna*  
1873.

Queste parole con cui cominciavo uno studio critico sulle *Nuove Poesie*, quando vennero in pubblico la prima volta, sento che ora non potrei ristampare così asciutte e in tono così risoluto. Esse risentono, per così dire, la stanchezza, l'uggia, la solitudine e il vuoto in cui viveva la poesia italiana qualche anno fa, quando il far versi e massime l'occuparsi di versi pareva caduto quasi del tutto in disuso, ed era assai se di tanto in tanto se ne leggeva qualche cenno fugace sui giornali, accompagnato dalle solite considerazioni sui tempi avversi alla poesia e sulla decadenza del Parnaso italiano.

In questi ultimi sei anni è innegabile che un notevole rivolgimento è accaduto. Che è questo risveglio poetico da un capo all'altro d'Italia? L'hanno chiamato una nuova primavera, una rifioritura letteraria e che so io. Fatta però la debita tara al senso lusinghiero di questi tralati, una cosa io credo certa; ed è che la poesia accenna da qualche tempo a rientrare più inti-

mamente nella nostra cultura, a ricongiungersi con più forti nodi alla vita spirituale o, vogliamo, ideale della nazione. E col riapparire della materia poetica la critica rifà a nuovo un certo lavoro, che aveva quasi smesso da tempo. Essa si contenta omai di accettare la poesia in sè e per sè, come un qualche cosa che abbia il diritto di vivere al sole per conto proprio; e la studia parte a parte nelle sue libere manifestazioni, senza chiederle ragione troppo stretta e rigorosa, all'infuori dell'arte, delle vie che batte e dei fini che si va prefiggendo. — In sostanza, anche se si tratti di un risveglio effimero, anche se la primavera annunciata con grida così confidenti si risolve da ultimo in un languido e breve estate di S. Martino, la storia letteraria del secolo decimonono non potrà passar sopra a questi anni senza notare il fatto e rilevarne il significato.

Or bene, io credo di non esagerare l'importanza del Carducci affermando che a lui,

all'opera sua perseverante ed efficace, all'opera sua paziente e coraggiosa è dovuto in gran parte questo qual sia rinnovamento poetico in Italia. Io m'inchino davanti alle leggi storiche e ai periodi fatali; ma confesso che credo anche molto alla potenza iniziatrice degli uomini forti d'ingegno e di volontà. Anzi, se ho a dire tutto il mio pensiero, credo che mentre oggi è moda di spiegar sempre gli individui colla età in cui vivono, qualche volta s'avrebbe ad invertire il metodo e provarsi un poco a spiegare l'età per mezzo degli individui. Chi sa che non si riuscisse ad astrazioni meno vuote, ad affermazioni meno gratuite e prosuntuose, delle quali pur troppo è pieno il campo! — Giosuè Carducci ha durato buona parte della sua giovinezza a « far l'arte » con una certa disdegnosa indifferenza dell'effetto sulla generalità dei lettori. Anzi avresti detto che lettori poco ne sperava e punto li curava. *Mihi, musis et paucis amicis*, era il motto della prima edizione dei suoi versi e fu vera-

mente la sua divisa poetica per molti anni. Se invece di fiori piovero le « mele fracide \* » sui suoi primi versi egli si consolò di un sorriso tacitamente scambiatogli dalla musa, del suo interno plauso, di quello di pochi amici e tirò innanzi. Il ronzio e il rombazzo delle critiche che si levava intorno ad esso forse non ebbe alcun valore tranne quello di accompagnare e ristimolare l'interno lavoro critico, che fu sempre operosissimo in lui e trovò modo di star bene insieme al caldo ed insistente agitarsi della sua facoltà creatrice. — Mentre i più celebrati poeti d'Italia, Prati e Aleardi, piegavano anch'essi all'indifferenza dello spirito pubblico e aspettavano un avvenimento per giustificare in certo modo la pubblicazione di un carme, Carducci seguitava a « far l'arte » come un alto e modesto sacerdozio che non piglia norma dai capricci della opinione e picchiava, picchiava con

\* Vedi la prefazione alle poesie, edizione Barbèra.



lavoro paziente e continuo nel grosso muro fatto d'ignoranza e d'apatia che lo separava dal gran pubblico italiano, convinto che il muro presto o tardi sarebbe crollato e l'Italia contemporanea avrebbe un giorno riconosciuto e applaudito il suo poeta.

Ed ecco oggi Carducci riconosciuto, da consenso quasi unanime, per quello che veramente è. Eccolo non solo salutato per il più forte dei nostri poeti viventi, ma divenuto insieme autore di tutto un movimento poetico e critico il quale, come ho detto da principio, ha in pochi anni agitata e rimutata l'atmosfera letteraria del nostro paese. E non dico che sian tutte rose per lui. Ben altro! Penso anzi che le tribolazioni e i disgusti non gli debbano mancare, quando vedo la ressa interessata ed equivoca che si fa intorno alla autorità del suo nome; quando noto l'astuzia con cui le parti contendenti in questi miseri tafferugli letterari lo collocano al dissopra e al di fuori d'ogni causa, ma a patto poi di

lasciar capire che egli occhieggia e amoreggia piuttosto a sinistra che a destra o viceversa; quando infine scopro che pretendono d' avere in lui un esempio e perfino una scusa tanti guastamestieri pullulati ora come i funghi in ogni plaga d' Italia col nome di poeti, sui volumi dei quali andrebbe messo sul serio il motto che Teofilo Gautier diceva di se stesso per cecilia: *n' étant bon à rien, je me suis mis à faire des vers.* \* — O che volete farci! Se non si voleva tutta questa miseria, bisognava fare a meno del Carducci; bisognava ostinarsi tutti nella opinione di quel critico toscano, il quale al primo comparire del poeta, sbirciatolo e tastogli i bernoccoli del cranio, constatò e sentenziò forte che egli non avrebbe mai scritto nulla di buono, essendo mancante dalla nascita di ogni facoltà poetica. Ma adesso il male è fatto, e a disfarlo non bastano ormai più nemmeno

\* *Jounes-France.* — Préface.

le pie indignazioni e le estetiche proteste di alcuni pochi rimasti fedeli alla opinione del toscano critico su lodato.

La via nè breve nè piana per la quale Giosuè Carducci arrivò alla meta, egli stesso ce l'ha maestrevolmente descritta e sarebbe peggio che superfluo ricominciare.\* — Gli stadi omai celebri di questa via sono tanti libri di versi che s'intitolano *Juvenilia*, *Levia-Gravia*, *Decennalia* e *Nuove Poesie*.

\* Vedi la prefazione sopra citata.



## II.

Le *Nuove Poesie*, che si ristampano per la terza volta in questa edizione, ebbero una importanza critica e decisiva tanto nell'intimo svolgimento della facoltà poetica dell'autore quanto nella sua azione conquistatrice del gusto e della opinione pubblica. Non già che tra queste e le precedenti sia uno stacco netto a profondo, chè anzi a testimoniare del nesso e della continuità in mezzo alle *Nuove Poesie* ne ricompare qualcuna appartenente al volume delle *Decennalia*. Ma le *Nuove Poesie* rappresentano come il sommo della linea nel moto ascendente che il poeta faceva da più anni per raggiungere una forma che scaturisse dalla vecchia sua, in parte diversa, in parte nuova del tutto. So bene che chi voglia comparare, per esempio, gli epodi a *Edoardo Corazzini* col l'Ode pel *LXXVIII anniversario della re-*



*pubblica francese*, i sonetti intitolati *Heu pudor!* con quelli intitolati *Il Cesarismo*, o faccia alla spicciolata alcuni altri confronti non saprà certo rendersi ragione di questa sostanziale differenza; a quella stessa guisa che il lettore nello stile dei saffici ad *Alessandro d' Ancona* crederà di ascoltare un eco fedele delle odi giovanili del Carducci. — Ma se vorrà slargare la comparazione a tutti e due i volumi presi nel loro insieme, in mezzo a molte varietà e somiglianze di modi e di intonazioni liriche, coglierà una specie di nota *dominante* che si diversifica dalle precedenti e induce nell'animo un senso poetico originale e nuovo. E fu appunto in questa nuova nota che il pubblico italiano sentì e capì più a fondo il Carducci; e la sua figura d'artista fino allora un po' ondeggiante e confusa si delineò nettamente agli occhi dei critici; e fu sentito il bisogno di riabbracciare tutta l'opera del poeta anche dov'era rimasta più negletta e parte a parte investigarla,

discuterla, giudicarla; e questo bisogno non si fermò all'Italia, ma oltr'alpi in Germania e in Francia trasse i critici a studiare, a dissertare, a spropositare anche sul conto del nuovo poeta italiano così improvvisamente comparso sul grande orizzonte della letteratura europea.

La trasformazione o, a parlare forse più esatto, l'esplicamento della poesia carducciana potrebbe essere materia di lunga analisi, in parte già fatta assai bene da Giuseppe Chiarini; ed è davvero un peccato che il suo bel lavoro per ragione del tempo in cui fu scritto abbia dovuto fermarsi alle poesie scritte intorno al 1869.\* — Sarebbe certamente utile investigare per disteso e per minuto come questo esplicamento modificò via via la forma e il contenuto poetico nei componimenti dell'autore, procedendo, ora lento, misurato e quasi latente, ora rapido

\* ENOTRIO ROMANO e GIOSUÈ CARDUCCI. — Studio Critico di GIUSEPPE CHIARINI. *Rivista Contemporanea* 1869.

deciso e di sbalzo, così che a un tratto l'armonia è minacciata e diresti che accenni a dissolversi, ma poi, superato il difficile passo, si raccoglie e si ricompone più intima e più potente di prima.

Carducci discorrendo in una nota della sua ode giovanile alla B. Giuntini dice\* «... mi saltò in capo di mostrare che si potea far poesia religiosa tra pagana e cristiana e anche cristiana pura ma non manzoniana, e di provare infine che la fede nella forma non c'entrava e che pur senza fede si poteano rifare le forme della fede del beato trecento: era come una scommessa. » Più sotto chiama questo e alcun altro suo un sacrilegio rettorico non più commesso negli anni più serii. Ed io gli credo. Ma in un più largo e meglio consentito esperimento poetico io credo anche che il preconetto critico di risolvere, poetando, una questione di gu-

\* Vedi la prefazione sopra citata a pag. 122.

sto e di scuola abbia per molti anni tenuta stretta compagnia alla sua Musa. Così l'artista e il critico, lo *stilista* e il poeta, si univano in lui a proseguire un'apostolato letterario del quale era sceso in campo paladino zelante del pari che poderoso. Erano i begli anni in cui un gruppo di giovani toscani amorevolmente riguardati da Nicolini e da Guerrazzi (i quali di capestrerie e ribellioni letterarie avevano però fatta la loro buona parte) preferiva di sottomettersi, libero, a tutti i vincoli del vecchio classicismo, anzichè seguire le novità spesso licenziose e piegare alle foggie straniere che sempre più si diffondevano in Italia. In questa nobile polemica quei giovani portavano tutta la potenza e la sincerità dell'animo, tutta la sodezza e perseveranza degli studi, tutte le esagerazioni di scuola, di partito e quasi non dissi di setta, in cui s'andavano ogni giorno più infervorando. Carducci era il giovane e feroce balestriero della nova milizia; e ogni poesia che componeva dove-



va essere anche un giavellotto mortale lanciato nel campo nemico. Tutto questo lo traeva inconsciamente a forzare un poco la nota e a far sentire nel verso e nella locuzione poetica una certa « preoccupazione di scuola » che, a parte ora la bontà dei modelli a cui guardava, toglievano molto e spesso alle sue poesie quella fresca e profumata spontaneità che suole massimamente innamorare nelle opere degli artisti giovani.

Con ciò non intendo io certo di muovere un'aspra censura alle poesie giovanili di Giosuè Carducci. Il cielo me ne guardi! E nemmeno vorrò condannare coloro (e sono forse più che il Carducci stesso non creda) i quali serbano fede alla prima maniera del poeta. Ma già questo accade e accadrà sempre per tutti gli artisti; e dinanzi alle Loggie Vaticane vi sarà sempre chi rimpianga le tele peruginesche di Raffaello, o scorrendo *Les Châtiments* o *La légende des Siècles* chi torni col desiderio ai

*Chants du Crépuscule.* — Io non solo ammiro in genere i quattro libri delle *Juvenilia*, ma studiando certe odi e certi sonetti di elaborata e squisitissima fattura e guardando all'anno in cui furono composti, insieme all'ammirazione, provo dentro una specie di sgomento. Provo anche un senso d'intima soddisfazione considerando l'austera nobiltà e la sana e civile gentilezza de' pensieri e degli affetti che sempre ispirano i canti del giovane poeta; e m'auguro pel bene delle lettere e del paese che a queste doti pongano mente un po' più spesso quei nostri giovani poeti, novellieri e critici che amano Carducci e nel suo nome s'esaltano. — Quanto al valore letterario di quelle odi e di quei sonetti, questo solo dico per mio conto che se giovinezza significa, nell'arte come nella vita, forza e libertà, io sento essere più *giovanili* le poesie scritte da Carducci incamminato verso i quarant'anni che la maggior parte di quelle scritte intorno ai venti. Nelle prime, malgrado la di-

suguaglianza di stile e altri difetti riconosciuti anche dagli ammiratori, vedi l'artista che signoreggia poderosamente sè stesso e ha trovato un'arte sua: le altre, sempre in generale parlando, malgrado la relativa perfezione con cui sono pensate e tornite, sentono quasi di continuo quel certo odore di vecchi classici, edizione olandese, che egli scaraventava nell'ore d'insonnia contro l'orologio a *cucu* della sua stanza. \* Alcune anche potrebbero dire di sè stesse, come già Ugo Foscolo:

Giovane d'anni e rugoso in sembiante.

E difatti tutto lo studio artistico e tutta la industria tecnica del Carducci negli anni che seguirono quel periodo polemico della sua giovinezza letteraria vediamo chiaramente esser volti a *ringiovanire* lo stile, il tono, e i movimenti della sua lirica. In che modo? Troppo lungo sarebbe discorrerne e una buona parte del

\* Vedi il frammento dell'*Intermezzo* pubblicato nella *Rassegna Settimanale*.

lavoro rimarrebbe sempre ascosa ad ogni indagine. Certo è che a mano a mano la forma si semplifica, si spiana, si rischiara e acquista in densità, scioltezza e rapidità quello che va perdendo in artificio e decorazione classica. La locuzione smette di costringere il lettore a cercare spesso i suoi nessi per entro ai giri avvilluppati delle strofe; la mitologia è più sobria più chiara e più opportuna; soprattutto t'avveddi che il poeta s'abbandona e si dimentica con vero slancio lirico nelle pure correnti della ispirazione e non ha più l'aria di volgersi tratto tratto a voi che leggete in atto di chiedervi: — Eh, come ho reso questo pensiero di Tibullo, e questa immagine d'Orazio nel mio verso toscano? Eh, come ho tradotto bene in succo e sangue il mio Petrarca e il mio Foscolo? — Insomma nelle *Nuove Poesie* e in quelle che di poco tempo le precedono, Carducci esplica in pieno la sua potenza di poeta, impedita e ritardata di manifestarsi prima tutta da preoccupa-

pazioni e procedimenti che sono bensì nell'intimo organismo dell'arte, ma sono condannati a celarsi e sparire, quando l'arte assurge al suo grado di manifestazione schietta ed intera; a quel modo che dalla scena scompare ogni visibile meccanismo appena son finite le prove e comincia il dramma per davvero.

Chi rilegge oggi le prime poesie di Carducci riscontra bene spesso pensieri e immagini riespressi poi ne' suoi componimenti dell'età matura e nel confronto spicca evidentemente il gran lavoro di semplificazione da lui fatto sul proprio stile e il diverso andamento assunto per conseguenza dalla sua lirica. Così il pensiero, espresso in questa strofa

Discese il ferreo baron de l'orride  
Castella, e al popolo vincente aggiuntosi  
Con mano usa al crudele  
Cenno trattò le tele,

ricompare, ma con che scioltezza e semplicità  
più efficace! laddove ricorda che

... l'austero e pio Gian de la Bella  
Trasse i baroni a pettinare il lin

nella *Consulta Araldica*. — Il poeta cominciò  
per tempo a dimostrare non so che suo mal ta-  
lento verso la luna e un tempo cantava nell'ode  
intitolata *A Diana Trivia*

Ahi falsa diva! su' misteri orrendi  
De' druidi corri sanguinosa, ascolta  
L'emonie voci, e dalle maghe svolta  
Nell'orgie scendi...

e seguita per altre quattro strofe su questo  
metro. Più tardi nella poesia *Classicismo e Ro-  
manticismo*, rivolgendosi ancora alla luna, nobi-  
lita un pensiero del De Musset e scaglia l'in-  
vettiva in modo ben più vibrato e sopra tutto  
più chiaro:

Ma tu, luna, abbellir godi col raggio  
Le ruine ed i lutti:  
Maturar nel fantastico viaggio  
Non sai nè fior nè frutti,

e conclude quasi brutalmente apostrofandola  
« celeste paolotta » in quella strofa imparata

a mente e citata da ogni maestro d'umanità e da ogni droghiere che voglia fare sul Carducci della critica a buon mercato. Nella poesia *I voti* che porta la data del 1858 ha un cenno descrittivo della sua Maremma

Dove in gran solitudine  
L'ombra di Populonia e il nome sta:

ma con che vivezza immaginosa non ritorna egli a questa descrizione nel *Prologo delle Nuove poesie!* Sentite e dite se un'aura di nuova ispirazione non è passata per l'anima del poeta.

Ricordi tu le vedove piaggie del mar toscano,  
Ove china sul nubilo inseminato piano  
La torre feudal  
Con lunga ombra di tedio dai colli arsicci e foschi  
Veglia dalle rasenie cittadi in mezzo ai boschi  
Il sonno sepolcral,  
Mentre tormenta languido scirocco gli assetati  
Caprifichi che ondeggiando sui gran massi quadrati  
Verdi fra il cielo e il mar,  
Sui gran massi cui vigile il marcator tirreno  
Saliva, le fenicie rosse vele nel seno  
Azzurro ad aspettar?

Potrei moltiplicare gli esempi confrontando ad aperta di libro. Ma meglio è che il lettore confronti da sè nelle poesie d'argomento civile o politico, fra l'altre, l'ode *Alla Libertà* con quella *Nel vigesimo anniversario dell' VIII agosto MDCCCXL VIII*: quella *Agli Italiani e A Giulio* coi componimenti *Per l' anniversario della repubblica francese e Per il trasporto delle ceneri di Ugo Foscolo*: i frammenti giovanili su Omero e Dante coi sonetti scritti poi intorno ai medesimi soggetti. Gli stessi confronti istituisca in tutte le poesie d'argomento amoroso e in tutte quelle ov'è non incidentalmente ma di proposito ritratta la natura fisica, e le differenze vedrà spiccare ancora più manifeste. Che profondo intervallo d'intonazione e di sentimento dalle strofe *A Neera* alla terza, per es. delle *Primavere Elleniche!* Quand'è che il poeta si mostra veramente giovine? Direste che il foco vero della passione lo investa fortemente e lo penetri nel midollo per la prima volta. Ma già



sembra che anche gli uccelli fossero dello stesso parere, quando gli cantavano intorno:

..... fosco poeta,  
T' apprese *alfine* i dolci sogni amor!

Coll' *Idillio Maremmano*, col sonetto *al Bove*, con quell' altro amore di sonetto che comincia

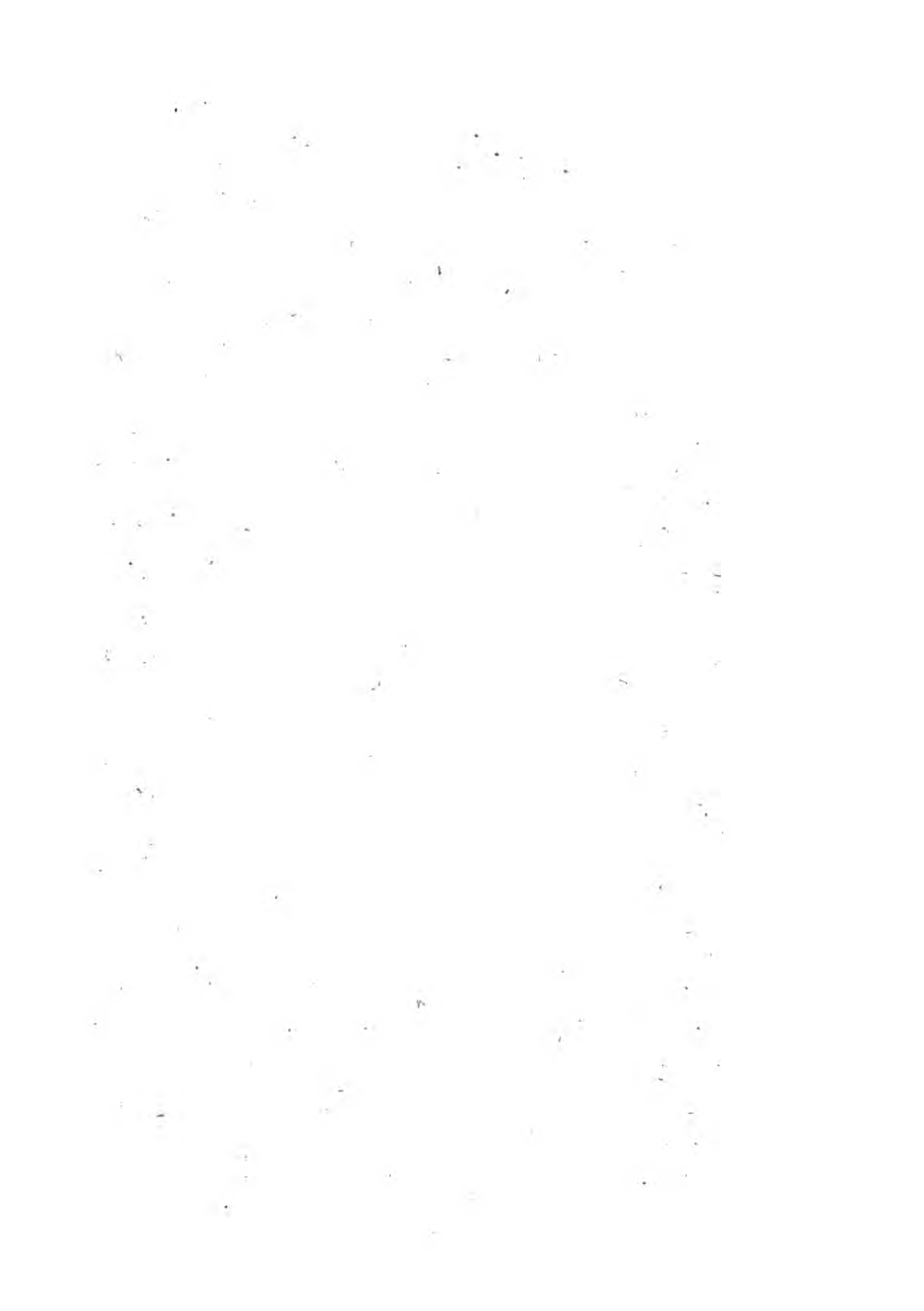
Lievi e bianche a la plaga occidentale  
Van le nubi...

siamo usciti del tutto fuori della poesia riflessa, rispecchiata, convenzionale, imitata. Qui la mente non è più costretta a correre in Arcadia, nei campi siracusani, a Tiburi: il poeta vi pone veramente in cospetto della natura, della sua natura com' egli l' ha vista, sentita e rifatta. Quel vecchio tanfo di edizioni olandesi, a cui accennai più sopra, è dileguato del tutto; signoreggia invece il sentimento vero di una ragione calda, solitaria e desolata; o gli occhi cercano davvero per l' azzurro infinito i falchi rotanti e le cupole splendenti nell' occaso; o veramente

vi viene dai prati col fantasma verde di un silenzio divino l'odore del timo e dell'erba medica.

Anche un breve andare, e saremo ai paesaggi viventi dell' *Odi barbare*.





## III.

Non si può parlare delle poesie di Carducci senza toccare il tasto delle imitazioni, e anch'io l'ho già toccato di volo più sopra. Ora credo bene spendervi qualche parola di proposito. — A sentire alcuni, Carducci è per tre quarti un'abile e sapiente ricompositore di materia poetica somministratagli da altri. Da prima tutto volto ai classici greci e latini; poi eccolo in ginocchi dinanzi ai moderni poeti stranieri, specialmente Enrico Heine e Vittor Hugo. Per poco non gli mettono in bocca le parole della sua Italia che va in Campidoglio:

Scuoto la polve d'una adorazione  
Per cominciarne un'altra.

Costoro dovrebbero allora spiegarne anzi tutto per che strana e bizzarra incantazione la figura d'Enotrio Romano abbia potuto invadere così

fieramente e trionfalmente nell'arringo pubblico ed occupare di là a quel modo la critica italiana ed estera; essendo ormai provato abbastanza che gli artisti in cui prevalga solo il magistero della imitazione poca fama levano di sè e passano senza gran rumore di lodi e di censure.

Per me ho sempre pensato che delle qualità artistiche di Carducci quella che prevale non sia veramente l'invenzione. Anzi, se il suo ingegno poetico si potesse ridurre a parti proporzionali come un composto chimico, mi par di vedere che l'invenzione sarebbe segnato con un numero piuttosto basso e con un numero alto la finezza del gusto, la forza del sentimento, la profonda maestria nell'atteggiare il metro all'indole del soggetto etc. — Penso anche che chi voglia veramente scendere alla « prima radice » delle ispirazioni e dei *trovati* carducciani scuoprirà il più delle volte che la mossa originaria viene dal di fuori; qualità del resto

che egli ha in comune con tutti i poeti italiani del nostro secolo, Manzoni e Leopardi appena eccettuati. — Però vuolsi considerare nello stesso tempo che mentre è così facile vedere a prima giunta le frequenti imitazioni del poeta (ed egli spesso si compiace di *conferire* alla erudizione dei critici mettendo in mostra gli originali da cui ha tolto) pochi poeti moderni io potrei citare che meglio di lui si riconoscano subito a poche strofe. Questo poi va parimenti detto delle ultime sue composizioni e delle prime quando egli non ambiva d'essere altro che « lo scudiero dei classici. » Ho sotto gli occhi un suo sonetto segnato fra le *Juvenilia* nel libro III col numero VIII, il quale, oltre che ricorda molto nella disposizione intrecciata dei versi i sonetti del Casa, è intessuto tutto con pensieri di Foscolo, di Parini e di Petrarca che ricorrono alla memoria subito anche a chi non abbia grande erudizione di quei poeti. Eppure io ho per certissimo che anche confuso entro

una raccolta di versi e senza nome d'autore quel sonetto farebbe subito esclamare: ecco Carducci! — o almeno lo si riconoscerebbe per opera d'uno de' suoi abili immitatori.

Onde gli viene questo suggello individuale così rilevato e riconoscibile? Osservate ancora. Quanto studio non pongono i traduttori a rendere fedelmente tutte le qualità dello stile dei loro poeti! Ciò nondimeno io vorrei mi diceste qual è quella poesia tradotta che farebbe subito correr la mente all'originale, se alcune particolarità accidentali ed estrinseche non l'aiutassero. Le versioni d'Orazio, per citare un esempio, di Giovanni Marchetti, che a mio vedere sono le meglio riuscite, somigliano, sempre per lo stile, a tutte le altre composizioni del poeta sinigalliese e alle altre sue versioni d'Anacreonte. Per converso vediamo Carducci, datosi per più anni tutto alle immitazioni per modo che direste non desideri esso di meglio che tuffarsi e perdersi nell'onda de' suoi adorati

classici, come un buddista nel *nirvana*, lo vediamo, dico, conservare viva e parlante, quasi suo malgrado, la propria fisionomia di scrittore e di poeta. È dunque mestieri, io ne concludo, che questa fisionomia sia ben sua e ben scolpita e intimamente ribelle ad ogni alterazione, proprio come certi tipi di famiglia e di razza che nè il tempo nè il clima nè altre vicende valgono a trasfigurare.

Con una naturale compagine così salda e resistente non era a temer nulla da innesti e connubi e discipline mortificanti. Fu dunque scudiero dei classici, fece per loro la veglia dell'armi e da loro fu battuto cavaliere, ma rimase uomo libero e libero poeta. Il dissidio dell'ideale antico colla vita moderna, vista attraverso il fantasma radioso dell'arte classica e ripercosso potentemente nel suo animo, gli suscitò ispirazioni gagliarde e originali; e già dalle cime di San Miniato al Tedesco calava giù e si spargeva tacitamente per tutta Toscana più



d'una strofe in cui di sotto alle memorie greche e romane bolliva lo sdegno delle bassezze contemporanee e il desiderio della riscossa. A Firenze, a Pisa, a Livorno quanti giovani ripetevano fremendo le strofe di un classico *Brindisi* aspettante novi Idi di marzo! E come avidamente bevevano lo sconforto sdegnoso e le speranze del poeta giovinetto proponentesi di non scrivere più versi se non ispirati dalle pugne e dalle vittorie della libertà!

Dopo parecchi anni trascorsi presso che silenziosi, egli fece sentire ancora i suoi canti, ma con modi e toni insoliti. Alcuni degli amici aggrottarono il sopracciglio e brontolarono: — Giosuè piega all' « Apolline cimbrotto » e si guasta. — Altri, tacendo, aspettavano.

Egli è che pure serbandosi fede « al buon Virgilio e a Dante » Carducci s'era mescolato alle grandi correnti dell'arte moderna e contemporanea e n'era uscito come buon metallo

temprato in acque nuove. Negli sdegni e nelle ironie atroci dei *Châtiments* di Vittor Hugo egli aveva sentito svegliarsi dentro certa furia archilochea che sonnecchiava in fondo al suo spirito; con Volfango Göethe aveva colte le serene e profonde intuizioni della natura; in Byron, De Musset e gli altri aveva partecipati i brividi e i calori morbosi della passione, già presentiti nei tormenti di Jacopo Ortis, e tutto « l'impeto lagrimoso » della elegia moderna. — Aveva insomma affrettato il passo, s'era slargato e reso spigliato nella maniera, ma era rimasto il Carducci di sempre. La sua italianità, e dirò meglio la sua toscanità s'erano non solo mantenute ma anche rafforzate, e correggendo quello che avea prima di soverchio nella industriosa ricerca delle frasi e dei traslati, egli s'era venuto sempre più accostando e imparentando coi nostri grandi scrittori del Trecento. Di quando in quando uno scambietto e una bizzaria accusano troppo evidentemente la loro origine e fanno parte per

sè stessi; non entrano nell'intimo e continuo tessuto del suo stile ma figurano come sovrapposte che lo chiazzano qua e là bizzarramente. Sono foglie secche e bacche selvatiche impagliatesi ai capelli del poeta mentre rompeva e attraversava i pruni più densi della Foresta Nera.

E a proposito di immitazione e anche di Foresta Nera va notato un fatto particolare. Più a biasimo che a lode del Carducci è stato detto molte volte che egli ha assaissimo derivato nel suo stile nuovo da Enrico Heine, anzi che ha tentato di diventare addirittura una specie di Heine italiano. Anche su questo dirò schiettamente il mio parere. Non credo che Carducci abbia voluto emulare l'adorabile spigliatezza e l'originalità profonda e viscerale di certe *trovate* liriche e satiriche del poeta tedesco: se l'ha voluto, o non c'è riuscito, o io non me ne sono mai accorto; anzi parmi che le poche volte ch'egli ha tentato d'innestare

ne' suoi componimenti un vero concetto e movimento heiniano ne sia uscita una stonatura o giù di lì; mentre poi sono convinto che l'Heine alla sua volta avrebbe dovuto sudare di molte camicie prima di assurgere, come il nostro, a liriche intere, schiette, e continuate senza mischianza di zanzero cinico e satirico, senza brusche fermate ed abili scorciatoie per la via maestra di Parnaso. — Ma una somiglianza tra Heine e Carducci c'è e molto notevole; ma più che lo stile tocca massimamente tutta la loro missione letteraria in Germania e in Italia. Enrico Heine rovesciò nel suo paese la così detta scuola storica che tentava di rifare il medio evo; rovesciò, per dirla colla parola di Gherardo di Nerval, *l'école de fausse sensiblerie des pöètes souèbes, école parasite, mauvaise queue de Goëthe, veritable poesie d'album*. Carducci alla sua volta, senza alcun proposito immitativo, ma tratto irresistibilmente dall'indole e dall'educazione sua letteraria e filosofica, armeggiò fin da

ragazzo e fece poi impeto grande contro la letteratura storica e cattolica, che in Italia aveva per capo il Manzoni. Heine sbaragliò a fondo i *poeti svedesi e filistei*; i nostri manzoniani certo uscirono malconci dalle scariche in versi e in prosa del fiero assalitore italiano. Heine, e si capisce il perchè, non osò mai alzarsi colle sue ire e co'suoi frizzi fino al piedestallo di porfido ove la venerazione di tutta Germania ha collocato la statua di Göethe. Carducci invece, è vero, un grande intervallo tra il Manzoni e i manzoniani, ma nel menare i colpi non fu sempre così riguardoso che qualche scheggia e qualche favilla non salisse fino all'autore degli *Inni Sacri* e della *Morale Cattolica*. — E anche di questo il perchè si capisce.



## IV.

All' illustre Carlo Hillebrand spiace la politica prettamente « giacobina » di parecchie tra le nuove poesie di Carducci e se ne meraviglia e se ne duole e quasi se n' adira. Io non dirò certo che questo giacobinismo sia la miglior cosa nelle poesie del Nostro, anzitutto perchè divido nella maggior parte dei casi la opinione di Göethe « poema politico, poema noioso » e poi perchè la politica di Carducci non è precisamente la mia, eccettuato il puro fondo democratico in cui ci troviamo tutti d' accordo quanti siamo in Italia di parte liberale.

Insieme all' Hillebrand hanno mosso censura al Carducci de' suoi giudizi politici molti che li trovarono ingiusti, violenti e anche mostruosi. Fra gli altri il Guerzoni a cui atrocemente rispose il poeta, ed io che allora non potevo dimenticarmi che scrivevo nelle colonne

d' un giornale politico da me diretto. \* Io qui non mi contraddico nè mi scuso: aggiungo solo che, considerata colle ragioni dell' arte, la politica ebbe il gran merito di schiudere al nostro poeta orizzonti nuovi e rianimare e ringiovanire in lui l' ispirazione, che senza questo soffio potente minacciava di annuvolarsi e chi sa? fors' anco d' impiccolire e di perdersi. Infatti a un certo periodo della sua vita (lo nota anche il Chiarini) chi legge alcuni componimenti carducciani, come le rime tristissime in morte del fratello e l' altra canzone intitolata *Congedo* che chiude col verso:

Torniam fra l' ombre a disperar per sempre,

vede, o pargli, che un senso profondo di scoramento cupo invade l' anima del poeta; uno di quegli scoramenti a cui per solito succede la disperazione o il tedio estenuante. In altri

\* Vedi Appunti bibliografici etc.

termini Carducci a un dato punto della vita s'è trovato, egli e l'arte sua, sul pendio sdrucchiolo di un leopardianismo riflesso, rimasticato e pochissimo promettente, perchè, a non esser ciechi, bisogna accorgersi che proseguendo ancora di qualche passo sulla via del pessimismo di Giacomo Leopardi s'arriva al muro o al deserto. Ma la politica salvò probabilmente il Carducci. Essa lo tolse all'uggia del pensiero aggrondato e solitario ed è stata (mi si permetta l'immagine) la grande finestra aperta per cui entrarono nell'anima del poeta l'aria e la luce, il fremito sano della vita e delle sue battaglie; e, per le recondite affinità che legano tutte le cose nell'*io* vivente, il sentimento della natura e l'amore si rianimarono e rinvigorirono in lui; e dalla crisalide triste di Carducci leopardeggiante uscì Enotrio giovane, Enotrio baldo e impetuoso, gittante « il suo vivo cuore » di poeta nell'arena dei forti combattimenti. Sappiamo dunque grado anche alla politica e accettiamola



nel poeta tal quale essa è, senza guardare tanto per il sottile.

Il signor Hillebrand accusa poi di « povertà » l'ideale politico di Carducci. Benedetta questa critica! Io ho sempre pensato che l'ideale di un poeta (dacchè voglio sperare che con questo vocabolo non si continui ancora ad esprimere un vuoto paradigma platonico) non sia in sostanza altro che la realtà stessa secondo ch'egli il poeta la coglie, la fa sua, la innalza e la trasfigura colla potenza della immaginazione e col calore dell'estro. Così parmi che la intendano anche il Goëthe e Victor Hugo.\* Ora, essendo in questi termini la questione, come può sentenziarsi della povertà o ricchezza dell'ideale d'un poeta così *a priori* e guardandola per di fuori, senza tener conto dell'attività trasformatrice che vi ha sposo intorno l'artista e degli effetti che ne ha sa-

\* Vedi i Colloqui con Eckermann e la prefazione alla *Marie Tudor*.

puto trarre? Povero l'ideale giacobino del Carducci; sarà benissimo, ma per lei, signor Hillebrand, e, se vuole, anche per me. Ma per affermare il medesimo rispetto al Carducci bisognerebbe rifare la prova un poco più sperimentalmente, vale a dire cominciare col provare, per es., che *Versaglia* non è una bella e terribile poesia, che i ritratti di Marat e di Danton non sono stupende cose. Bisognerebbe provare che la « Santa Repubblica » la quale ci lascia freddi quando la sentiamo invocata su certe gazzette e in certi discorsi non è un'alta concezione artistica quando il poeta ce la personifica sui colli di Roma, incontro al sole che declina, tendente le braccia materne al moribondo Goffredo Mameli. — Del resto poi se la politica di Enotrio ha qualche difetto non in faccia all'arte, ma guardata con altro criterio, non mi pare il luogo questo da dovercene occupare. E non dubiti del resto il signor Hillebrand che Enotrio, se peccato ha, ne viene troppo

crudelmente punito da quel sentirsi ogni giorno esaltare (egli così aristocratico in arte), come « poeta della democrazia » in un certo stile e da certa gente che di vera poesia e di democrazia vera s'intende a un modo. Voglio dire molto poco. Un poeta latino si scusava di certi suoi versicoli tutt'altro che casti proclamando casto l'autore. Quella a me è sempre parso un uscire di questione. Io, per converso, accetto con ammirazione e riconoscenza i bei canti di Carducci e mi guardo bene dall'entrare nel suo animo a chiedergli conto della sua ammirazione per tutti i personaggi del Terrore, — compreso quel caro « biondino » di Saint Just. Siamo nell'arte e restiamoci, per carità! Certi rimescolamenti lasciamoli a certi ipercritici, come il buon Trezza, il quale con tutta sicurezza ci spiega la mediocrità poetica dell'Alardi col fatto che esso non seguì la scuola di Darwin e non mise in versi « la teorica dell'evo-

luzione.\* » E poi dicono di volere abolire il dommatismo!.... In Italia queste filosofie strambe dovrebbero essere meno possibili che altrove, poichè qui l'arte mostrò sempre di essere una forza libera nel più nobile, ossia nel più personale senso della parola; e quasi sotto i nostri occhi vedemmo due artisti coetanei ed amici, Foscolo e Manzoni, muovere da diversissime anzi duellanti concezioni della vita, del mondo, dell'arte — e riuscire, malgrado ciò, entrambi eccellenti e vitali artisti.

O quando si comincerà per davvero a fare anche fra noi una critica che chiami pane il pane e (direbbe Giordano Bruno) sanguisughe le sanguisughe?

Ma, innanzi di chiudere, a me preme fare anche una considerazione. La critica intiera e

\* Studi critici pag. 192.

piena di Carducci, poeta, non è oggi fattibile e passeranno degli anni parecchi prima che lo sia. Questo accade di lui come di tutti gli scrittori, per una ragione detta magistralmente da Emilio Zola in un suo scritto recentissimo sui romanzieri francesi: \* ed è che d'uno scrittore, anche d'altissimo merito, ciò che tocca più vivamente i contemporanei è appunto quello che esso ha di più caduco, vale a dire certe qualità, superficiali ed appariscenti della forma, che assiduamente si muta, mentre la sua vera forza e la sua durevole vitalità rimangono nascoste ai più, come l'ossa e i nervi nel corpo dell'animale.

Però argomentando o, meglio, congetturando con questo criterio, ch'io credo esattissimo, si può fin d'ora prevedere che certe qualità d'Enotrio Romano, le quali ora di più appassionano il pubblico in suo favore e disfavore,

\* Vedi *Le Roman contemporain* nel *Figaro*, supplemento letterario del 21 dicembre 1878.

molto perderanno col tempo di colore e di forza: ma l'intimo organismo del suo ingegno, quale si manifesta nelle sue poesie, non solo resisterà al tempo ma sarà un giorno abbracciato e compreso dalla critica meglio che oggi non sia. In conseguenza, per uscire un poco dalle generali, crediamo che siano per cadere presto nella bolgia dei luoghi comuni parecchie predilezioni e movenze nello stile, parecchie immagini e sentimenti ai quali adesso Carducci deve molta della sua popolarità. Al contrario, quando l'opera sua sarà riguardata un po' più da lungi nella vasta e tranquilla prospettiva della storia letteraria, egli sarà giudicato con equo giudizio come un artista che difetti, forse non piccoli, riscattò con pregi, certo eminenti, primo dei quali sarà ritenuto l'impulso vigoroso ch'egli seppe dare alla poesia italiana perchè si rimetta nella via regia delle sue naturali e gloriose tradizioni, senza per questo rannicchiarsi in se medesima e sequestrarsi dall'ambiente della

cultura universale, che è omai condizione di vita per ogni arte come per ogni scienza.

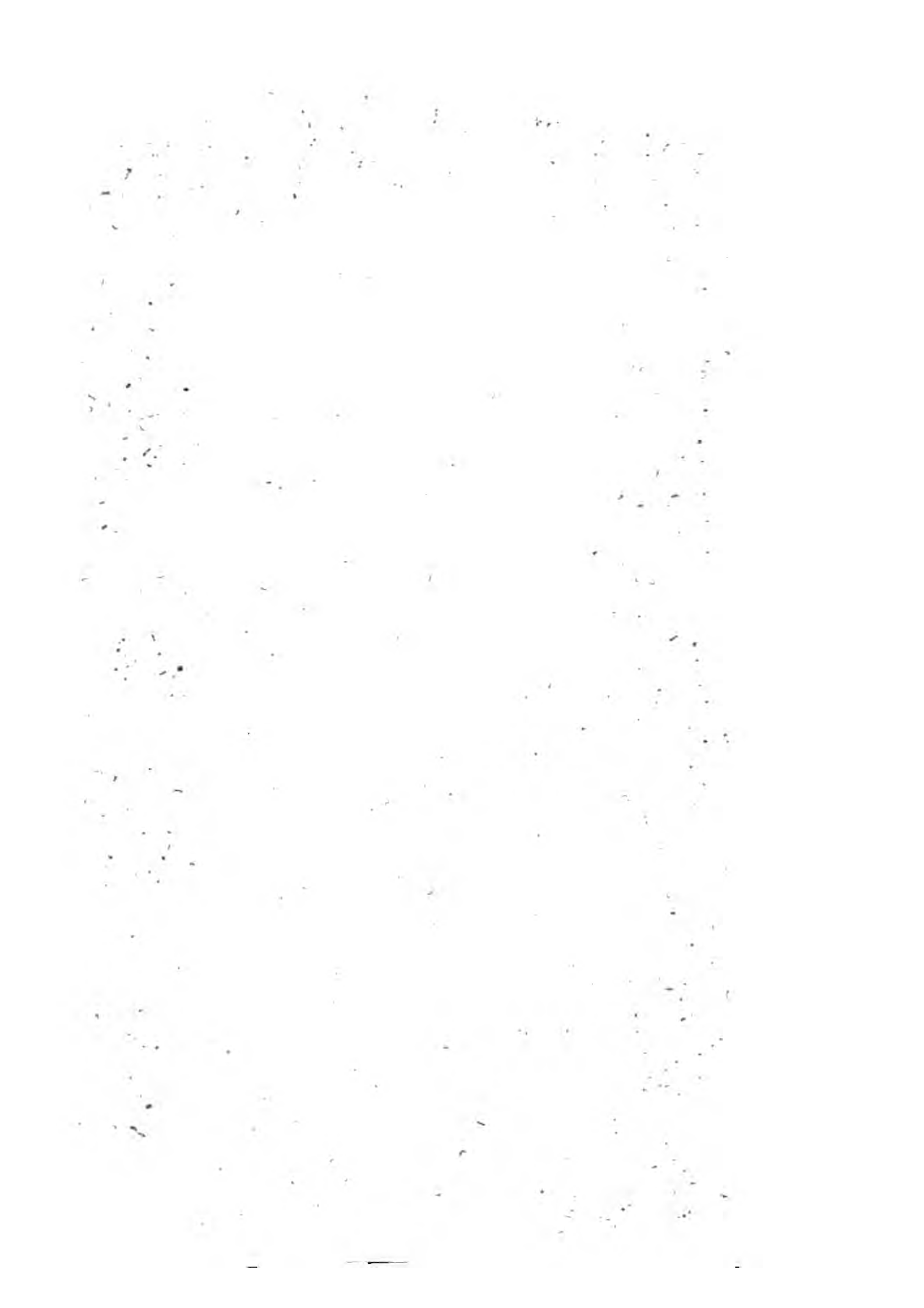
Ma v'è da aggiungere una ragione più speciale per il Carducci. Alla pienezza del giudizio intorno all'opera sua gioverà di certo moltissimo anche l'essersi col tempo smorzati o spenti del tutto gli effetti che alcune qualità meramente soggettive del poeta producono ora nella maggior parte dei suoi lettori. Così le « eterne risse » che gli tempestarono nell'animo, note oramai in Italia anche ai « cipressetti di Bolgheri » e che gli proruppero spesso in veemenze ed esagerazioni turbanti le serene armonie dell'arte, in avvenire saranno pacatamente e imparzialmente studiate come elementi preziosi coi quali integrare il giudizio del poeta e dell'epoca sua. E intanto a me, che ammiro in Carducci l'artista e stimo l'uomo, fa grande contentezza il vedere com'egli si vada sempre meglio apparecchiando a questo futuro sindacato con grande alacrità di propositi e vera no-

biltà d'intendimenti. — Già da qualche tempo la nota del poeta ci suona da più alte cime, ove l'aria è più luminosa e purgata dai vapori delle valli, e sono certo ch'egli non è sordo ad una voce interna che gli grida « più in alto, più in alto ancora! » — Onde accade che, mentre in Italia è un continuo e melanconico spettacolo d'artisti che mentono alle speranze da loro suscitate con esordi felici, l'autorità di Carducci si mantiene intera e l'aspettazione pubblica si va anzi accrescendo, avvegnachè il periodo della sua operosa e virile giovinezza non accenni per nulla a chiudersi, ma sia ancora pieno di promesse nuove, di cui tutti attendiamo con fede l'adempimento.

Bologna, dicembre 1878.

ENRICO PANZACCHI.

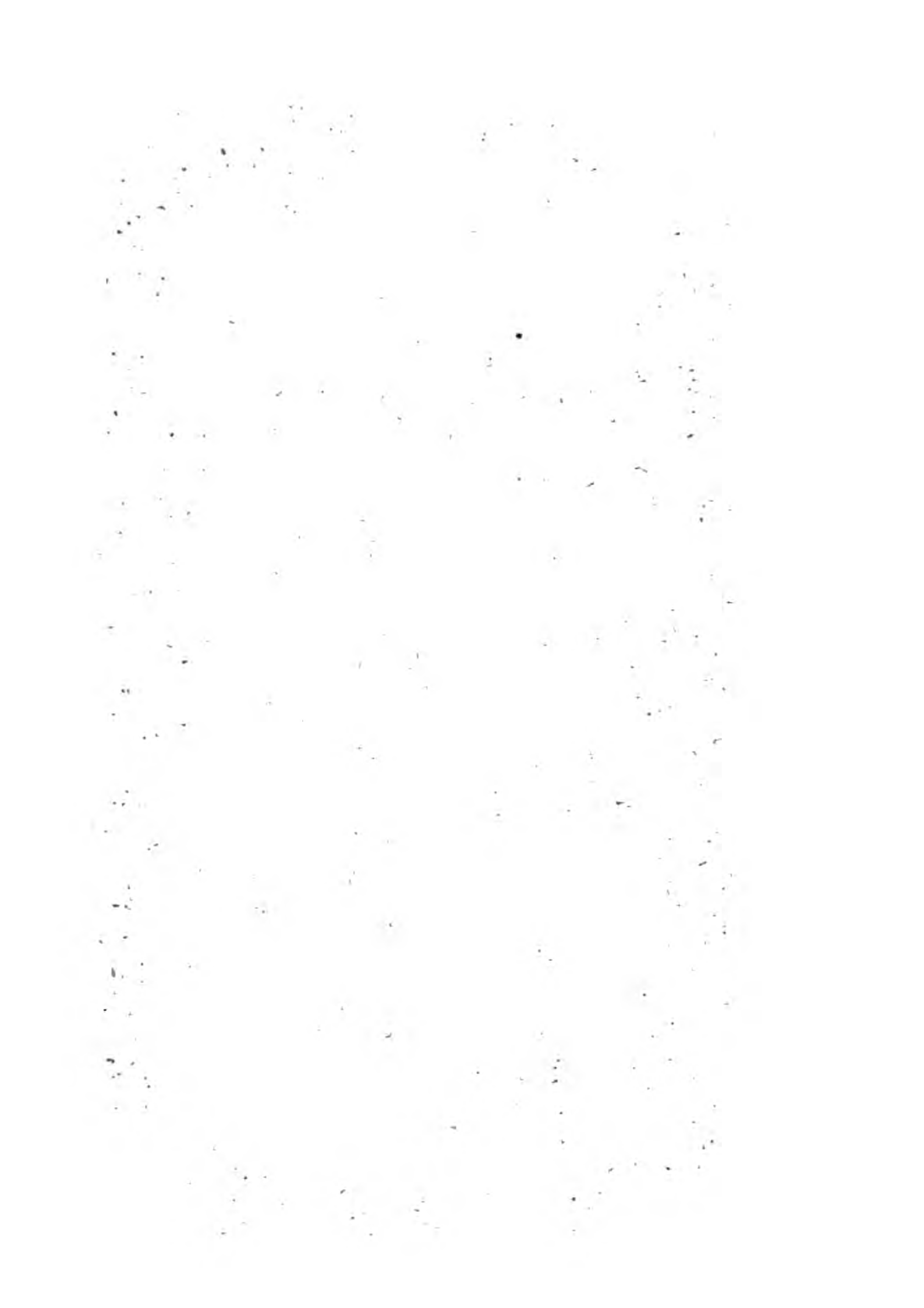




# PROLOGO

CARDUCCI.







## AVANTI!-AVANTI!

### I.

**A**vanti, avanti, o sauro destrier della canzone!  
L'aspra tua chioma porgimi, ch' io salti anche in arcione,  
Indomito destrier.  
A noi la polve e l' ansia del corso, e i rotti venti,  
E il lampo delle selici percosse, e dei torrenti  
L' urlo solingo e fier.

I bei ginnetti italici han pettinati crini:  
Le constellate e morbide aiuole de' giardini  
Sono il lor dolce agon:  
Ivi essi caracollano in faccia a i loro amori:  
La giuba a tempo fluttua vaga tra i nastri e i fiori  
Delle fanfare al suon:

E, se lungi la polvere scorgon del nostro corso,  
Il picciol collo inarcano e masticando il morso  
Par che rignino — Ohibò! —

Ma l'alfana che trascica su l'orlo della via  
Sotto gualdrappe e cingoli la lunga anatomia  
D' un corpo che invecchiò,

Ripensando gli scalpiti de' corteggi e le stalle  
De' tepid' ozi e l' adipe della pasciuta valle,  
Guarda con muto orror.

E noi corriamo a' torridi soli, a' cieli stellati,  
Per note plaghe e incognite, quai cavalier fatati,  
Dietro un velato amor.

Avanti, avanti, o sauro destrier, mio forte amico!  
Non vedi tu le parie forme del tempo antico  
Accennarne colà?

Non vedi tu d' Angelica ridente, o amico, il velo  
Solcar come una candida nube l' estremo cielo?  
Oh gloria, oh libertà!

## II.

Ahi, da' prim' anni, o gloria, nascosi del mio cuore  
Ne' superbi silenzi il tuo superbo amore!

Le fronti alte del lauro nel pensoso splendor  
Mi folgorâr da' gelidi marmi nel petto un raggio,  
Ed obliai le vergini danzanti al sol di maggio  
E i lampi de' bianchi omeri sotto le chiome d'ôr.

E tutto ciò che facile allor prometton gli anni  
Io 'l diedi per un impeto lacrimoso d'affanni,  
Per un amplesso aereo in faccia a l'avvenir.  
O immane statua bronzea su dirupato monte,  
Solo i grandi t'aggiungono per declinar la fronte  
Fredda su 'l tuo fredd' omero e lassi ivi morir.

A piú frequente palpito di umani odi e d'amori  
Meglio il petto m'accesero nei lor severi ardori  
    Ultime dee superstiti giustizia e libertà;  
E uscir credeami italico vate a la nuova etade,  
Le cui strofe al ciel vibrano come ruggianti spade,  
    E il canto, ala d'incendio, divora i boschi e va.

Ahì, lieve i duri muscoli sfiora la rima alata!  
Co 'l tuon dell' arma ferrea nel destro pugno arcata,  
    Gentil leopardo, lanciati Camillo Demulèn,  
E cade la Bastiglia. Solo Danton dislaccia,  
Per rivelarti a' popoli, con le taurine braccia,  
    O repubblica vergine, l' amazonio tuo sen.

A noi le pugne inutili. Tu cadevi, o Mameli,  
Con la pupilla cerula fisa a gli aperti cieli,  
    Fra un inno e una battaglia cadevi; e come un fior  
Ti rideva da l'anima la fede, allor che il bello  
E biondo capo languido chinasti, e te, fratello,  
    Copria l'ombra siderea di Roma e i tre color;

Ed al fuggir dell'anima su la pallida faccia  
Protendea la repubblica santa le aperte braccia  
    Diritta in fra i romulei colli e l'occiduo sol.  
Ma io d'intorno premere veggo schiavi e tiranni,  
Ma io su 'l capo stridere m'odo fuggenti gli anni:  
    — Che mai canta, susurrano, costui torbido e sol?

Ei canta e culla i queruli mostri della sua mente,  
E quel che vive e s' agita nel mondo egli non sente. —

O popolo d' Italia, vita del mio pensier,  
O popolo d' Italia, vecchio titano ignavo,  
Vile io ti dissi in faccia, tu mi gridasti: Bravo,  
E de' miei versi funebri t' incoroni il bicchier.



v̄v̄ v̄v̄ v̄—v̄v̄ v̄v̄ v̄v̄ v̄—v̄

## III.

v̄v̄ v̄v̄ v̄—v̄v̄ v̄v̄ v̄v̄ v̄—v̄

Avanti, avanti, o indomito destrier degl'inni alato!

Obliar vo' nel rapido corso l'inerte fato,

I gravi e oscuri dí.

Ricordi tu, bel sauro, quando al tuo primo salto

I falchi salutarono augurando nell'alto

E il bufolo muggi?

Ricordi tu le vedove piagge del mar toscano,

Ove china su 'l nubilo inseminato piano

La torre feudal

Con lunga ombra di tedio da i colli arsicci e foschi

Veglia delle rasenie cittadi in mezzo-a' boschi

Il sonno sepolcral,

Mentre tormenta languido sirocco gli assetati  
Caprifichi che ondeggianno su i gran massi quadrati,  
Verdi fra il cielo e il mar,  
Su i gran massi cui vigile il mercator tirreno  
Saliva, le fenicie rosse vele nel seno  
Azzurro ad aspettar?

Ricordi Populonia, e Roselle, e la fiera  
Torre di Donoratico a la cui porta nera  
Conte Ugolin bussò  
Con lo scudo e con l'aquile a la Meloria infrante,  
Il grand' elmo togliendosi da la fronte che Dante  
Nell' inferno ammirò?

Or (dolce a la memoria) una quercia su 'l ponte  
Levatoio verdeggia e bisbiglia, e del conte  
Novella il cacciator  
Quando al purpureo vespero su la bertesca infida  
I falchetti famelici empiono il ciel di strida  
E il can guarda al clamor.

Là tu crescesti, o sauro destrier degl'inni, meco;  
E la pietra pelagica ed il tirreno speco  
Furo il mio solo altar,  
E con me nel silenzio meridian fulgente  
I lucumoni e gli àuguri della mia prima gente  
Veniano a conversar.

E tu pascevi, o alivolo corridore, la biada  
Che nei solchi dei secoli aperti con la spada  
Dal console roman  
Dante, etrusco pontefice redivivo, gettava;  
Onde al cielo il tuo florido terzo maggio esultava,  
Comune italian,

Tra le germane faide e i salmi nazareni  
Esultava nel libero lavoro e nei sereni  
Canti de' mietitor.  
Chi di quell'orzo pascesi, o nobile corsiero,  
Ha forti nervi e muscoli, ha gentile ed intiero  
Nel sano petto il cor.

Dammi or dunque, apollinea fiera, l'alato dorso:  
Ecco, tutte le redini io ti libero al corso:  
Corriam, fiera gentil.  
Corriam degli avversarii sovra le teste e i petti,  
Dei mostri il sangue imporpori i tuoi ferrei garetti;  
E a noi rida l' april,

L' april dei colli italici vaghi di messi e fiori,  
L' april santo dell' anima piena di nuovi amori,  
L' aprile del pensier.  
Voliam, sin che la folgore di Giove tra la rotta  
Nube ci arda e purifichi, o che il torrente inghiotta.  
Cavallo e cavalier,

O ch'io discenda placido dal tuo stellante arcione,  
Con l'occhio ancora gravido di luce e visione,  
Su 'l toscano mio suol,  
Ed al fraterno tumulo posi da la fatica,  
Gustando tu il trifoglio da una bell'urna antica  
Verso il morente sol.





## LIBRO PRIMO





I.

A CERTI CENSORI

No, le luci non ha di Maddalena  
Molli e del pianger vaghe;  
No, balsami non ha la mia Camena  
Per le fetenti piaghe.

Né Cristi siete voi: per ogni fòro  
L'anima vostra impura  
Fornicò; se v'ha concì il reo lavoro,  
Ci pensì la questura.

Ma Fulvia, in quel che la persona bella  
Rileva su 'l divano,  
Ravviando al crin fulgido le anella  
Con la tremante mano



E le pieghe a la vesta, tutta in viso  
Vermiglia e di piacere  
Spumante, con un guardo e con un riso  
Ove tutta Citere

Lampeggia e a cui Laide erudita avria  
Aggiudicato il mirto,  
— Odio — dice — la triste poesia  
Che rinnega lo spirto. —

E il buffon Mena, ch'empie d'inodora  
Corruzion la pancia  
E via co'l guanto profumato sfiora  
Gli schiaffi della guancia,

Dice — A me giova tra un bicchier di Broglio  
E l'altro metter l'ale.  
Io mi sento meschino, e a cena voglio  
Del soprannaturale

E dei tartufi. Via, dopo l'arrosto  
Fa bene un po' d'azzurro:  
Apri, poeta: il cielo, il cielo, a costo  
Di pigliare un cimurro!

Nel conspetto del ciel l'ebrezza casca  
Del senso riscaldato.

Il canto è fede. — E s'accarezza in tasca  
Il soldo ruffianato.

Ecco Pomponio, a le cui false chiome  
E al giallo adipe arguto,  
Dolce Pimplea, tu splendi in vista come  
Un grosso angel paffuto

Che nelle chiese del Gesù stuccate  
Su le nubi s'adagia,  
Su le nubi dorate e inargentate  
Che paion di bambagia.

— Amore, amore! — ei sbuffa. — Il mondo nuota  
Tutto nel latt'e miele:  
Le rane come me lasciâr la mota  
E le vipere il fiele.

Vero: un asino crepa a quando a quando  
Di martirio o di fame;  
Ma il listino a la borsa va montando  
E a Pegaso lo strame.

CARDUCCI.

Ho de' valori pubblici, un' amante  
Paölotta e un giornale  
Del centro che mi paragona a Dante:  
Io canto l' ideale.

Seguo l' arte che l' ali erge e dilata  
A piú sublimi sfere:  
Lungi le Muse della barricata,  
Le Grazie petroliere! —

Cosí le belle e i vati e i savi in coro  
Mi vietano con gesto  
Di drammatico orrore il sacro alloro...  
Deh via, chi ve l' ha chiesto?

Quand' io salgo de' secoli su 'l monte  
Triste in sembianti e solo,  
Levan le strofe intorno a la mia fronte,  
Síccome falchi, il volo.

Ed ogni strofe ha un' anima; ed a valle  
Precipita e rimbomba,  
Come fuga d' indomite cavalle,  
Con la spada e la tromba;

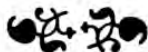
E con la spada alto volando prostra  
I mostri ed i giganti,  
E con la tromba a la suprema giostra  
Chiama i guerrier festanti.

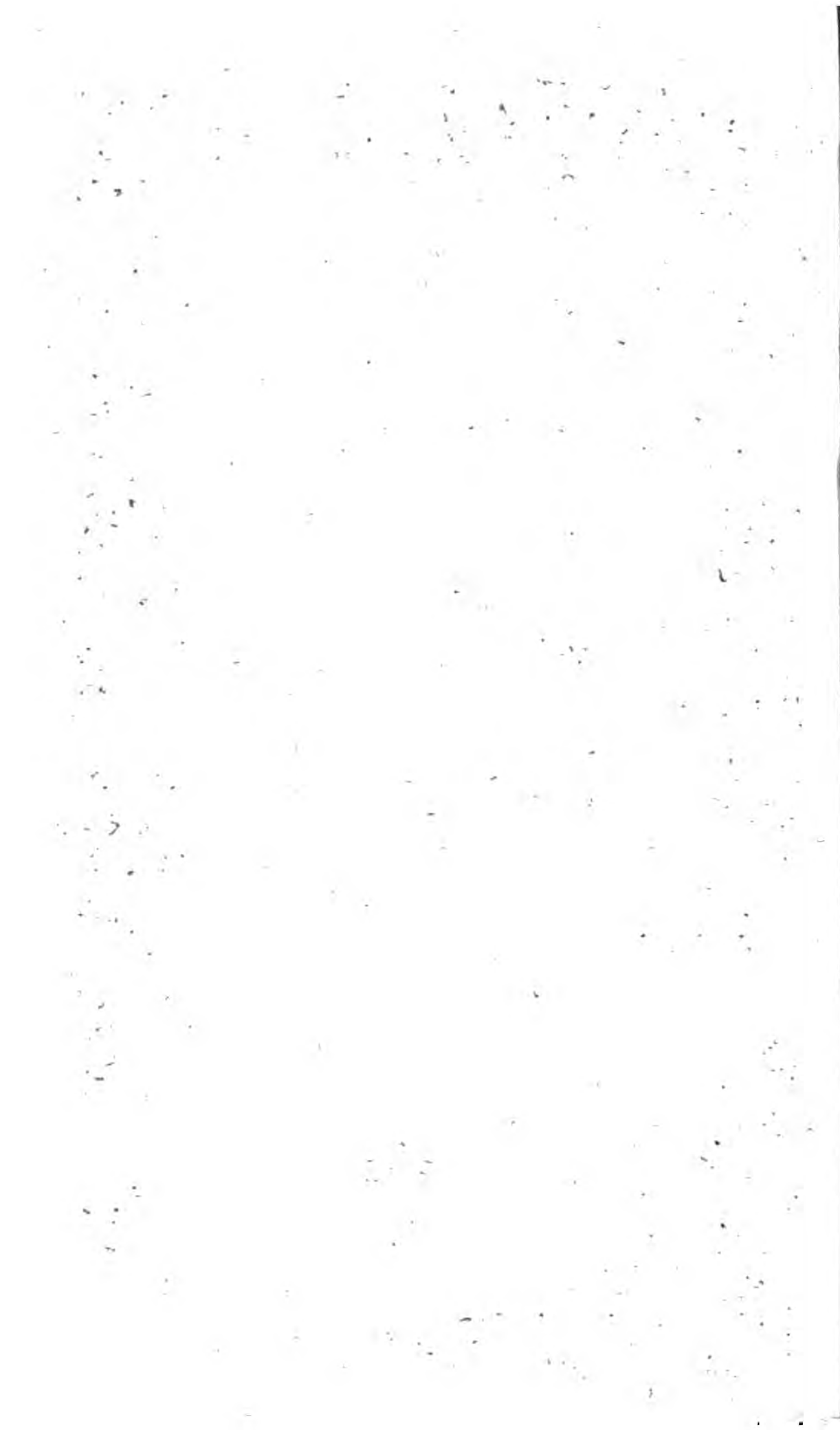
Al passar delle aeree fanciulle  
Fremon per tutti i campi  
L'ossa dei morti, e i tumuli a le culle  
Mandan saluti e lampi;

E il giovinetto pallido, a cui cade  
Su gli occhi umido un velo,  
Sogna la morte per la libertade  
In faccia al patrio cielo.

Avanti, avanti, o messaggere armate  
Di fede e di valore!  
Su l'ali vostre a piú felice etate  
Lancio il mio vivo cuore.

A voi la vita mia: me ignota fossa  
Accolga innanzi gli anni:  
Pugname voi contro ogni iniqua possa,  
Contro tutti i tiranni!





## II.

## IL CESARISMO

*(Leggendo la introduzione alla Vita di Cesare  
scritta da Napoleone III.)*

## I.

— **G**iove ha Cesare in cura. Ei dal delitto  
Svolge il diritto, e dal misfatto il fato.  
Se un erario al bisogno è scassinato  
O un cittadino per error trafitto,

Tutto si sanerà con un editto.  
A sua gloria e per forza ei ci ha salvato.  
Chi ebbe tenga, e quel ch'è stato è stato.  
Nuovo ordine di cose in cielo è scritto. —

Così diceva, senator da ieri,  
Il ladro fuggitivo servo Mena;  
E la plebe a Labien sassi gittava.

Ma la legione undecima cantava:  
— Trionfo! quattro nivei destrieri,  
Divin Trionfo, al divin Giulio infrena. —



## II.

Quattro al dio Giulio, o dio Trionfo, infrena  
Come al buon Furio già, nivei cavalli.  
Leghi al carro d'avorio aurea catena  
L' Egitto e il Ponto e gli Africani e i Galli.

Gracco, la plebe tua straniera valli  
Ari a un suo cenno; e tu curva la schiena,  
Sangue Cornelio, e a' senator da' gialli  
Crin la via mostra che a la Curia mena.

Dittatore universo, anche la vaga  
Lingua d'Ennio ei fermò: l'anno ha costretto,  
Errante già per la siderea plaga.

Ma fra tant'inni il mondo ode su 'l petto  
Santo di Cato stridere la piaga  
E scricchiolar di Nicomede il letto.



## III.

## COMMENTANDO IL PETRARCA

**M**esser Francesco, a voi per pace io vegno  
E a la vostra gentile amica bionda:  
Terger vo' l' alma irosa e 'l torvo ingegno  
A la dolce di Sorga e lucid' onda.

Ecco: un' elce mi porge ombra e sostegno,  
E seggo, e chiamo, a la romita sponda;  
E voi venite, e un salutevol segno  
Mi fa il coro gentil che vi circonda:

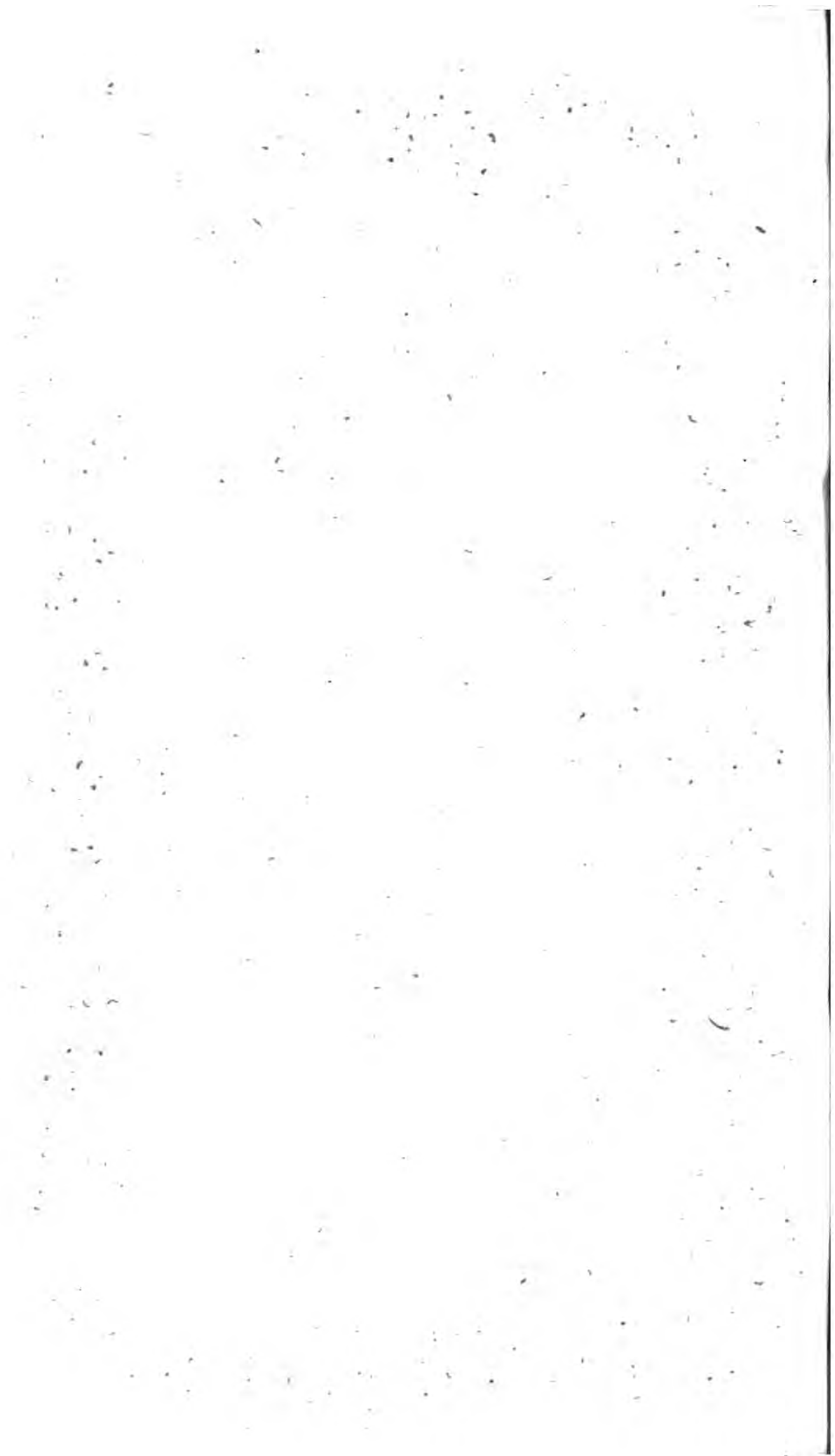
Delle canzoni vostre il dolce coro,  
Cui da un cerchio di rose a pena doma  
Va pe' bei fianchi la cesarie d' oro

In riposo ondeggiante. Ahi, che la chioma  
Scuote, e il florido labbro una di loro  
Schiude al grido ribelle: Italia e Roma.

*Aprile 1868.*







## IV.

PER

## IL LXXVIII ANNIVERSARIO

DALLA PROCLAMAZIONE DELLA REPUBBLICA FRANCESE

*(21 settembre 1870)*

Sol di settembre, tu nel cielo stai  
Come l' uom che i migliori anni finì  
E guarda triste innanzi: i dolci rai  
Tu stendi verso i nubilosi dì.

Mesto e sereno, limpido e profondo,  
Per l' ampia terra il tuo sorriso va:  
Tu maturi su i colli il vino, e al mondo  
Riporti i fasti della libertà.

Mescete, o amici, il vino. Il vin fremente  
Scuota da i molli nervi ogni torpor,  
Purghi le nubi dell' afflitta mente,  
Affoghi il tedio accidioso in cor.

CARDUCCI.

Vino e ferro vogl'io, come a' begli anni  
Alceo chiedea nel cantico immortal:  
Il ferro per uccidere i tiranni,  
Il vin per festeggiarne il funeral.

Ma il ferro e il bronzo è dei tiranni in mano;  
E Kant aguzza con la sua *Ragion*  
*Pura* il fredd' ago del fucil prussiano,  
Körner strascica il bavaro cannon.

Cavalca intorno a l' avel tuo, Voltèro,  
Il diletto di Dio Guglielmo re,  
Che porta sopra l' elmo il sacro impero,  
Sotto l' usbergo la crociata fe',

E nella man che in pace tra il sacrato  
Calice ed il boccal pia tentennò  
Porta l' acciar che feudal soldato  
Nelle stragi badesi addottrinò,

E crolla eretta al ciel la bianca testa...  
O repubblica antica, ov' é il tuo tuon?  
Il cavallo del re, senti, ti pesta,  
E dormi nella tua polve, o Danton?

Mescete vino e oblio. La morta gente,  
O epigoni, fra noi non torna più!  
Il turbin nella voce e nel possente  
Braccio egli avea la muscolar virtù

Del popol tutto. Oh, il dí più non ritorna  
Ch'ei tauro immane le strambe spezzò,  
E mugghiò nell'arena, e su le corna  
I regi i preti e gli stranier portò!

Mescete vino, amici. E sprizzò allora  
Da i cavi di Marat occhi un balen  
Di riso: ei sollevò da l'antro fuori  
La terribile fronte al dí seren.

Matura ei custodia nel sen profondo  
L'onta di venti secoli e il terror:  
Quanto di più feroce e di più immondo  
Patir le plebi a lui stagnava in cor.

Le stragi sotto il sol disseminate,  
I martir d'ogni sesso e d'ogni età,  
I corpi infranti e l'alme violate  
E le stalle del conte d'Artoà,

Tutto ei sentia presente: il sanguinoso  
Occhio rotava in quel vivente orror,  
E chiedea con funèbre urlo angoscioso  
Mille vendette ed un vendicator.

Dell' odio e del dolor l' esperimento  
L' alma gli ottuse e il senso gli acuí:  
Ei fiutò come un cane il tradimento,  
E come tigre ferita ruggi.

Ma quel che su da l' avvenir salia  
D' orror fremito udí Massimilian,  
E, come falciator per la sua via,  
L' occhio ebbe al cielo ed al lavor la man.

Dei solchi pareggiati in su 'l confino  
Il turbine vi attende, o mietitor:  
O mietitori foschi del destino,  
Non fornirete voi l' atro lavor.

Maledetto sia tu per ogni etade,  
O del reo termidor decimo sol!  
Tu sanguigno ti affacci, e fredda cade  
La bionda testa di Saint Just al suol.

Maledetto sia tu da quante sparte  
Famiglie umane ancor piegansi a i re!  
Tu suscitasti in Francia il Bonaparte,  
Tu spegnesti nei cor virtude e fe.





V.

PER IL TRASPORTO

DELLE RELIQUIE DI UGO FOSCOLO

IN SANTA CROCE

*(24 giugno 1871)*

Raggia di luce un riso  
Da i marmi che d'argiva anima infusi  
Vivono dèi nelle medicee sale,  
Un fremito improvviso  
Corre lungo i severi archi dischiusi  
Dell'alta Santa Croce, or che immortale  
Dei numi e de' poeti a le serene  
Sedi il molto aspettato Ugo riviene.



O vate che nel canto  
La bellezza e la morte e di Mimnermo  
Il senso al pianto del Petrarca annodi,  
Vieni e posa nel santo  
Luogo di gloria, nel solenne ed ermo  
Tempio de' padri: al tumolo custodi  
Son qui l'itale muse, e la divina  
Venere arride in vetta a la collina.

Di rose e laüreti  
Ella ti adorna con eterne feste  
Le note a l'Alighier contrade austere,  
E i colli e gli oliveti,  
Che il tuo verso di luce anco riveste,  
Come la luna, a le odorate sere  
Che forse nel desio della tua lira  
Da Bellosguardo il rusignol sospira.

Chi a le libere muse  
Puro si addisse e per l'augusto vero  
Spregiò vulghi e tiranni e'l fato a pruova,  
Chi al popol suo dischiuse  
Dal cor profondo e da l'ingegno altero  
L'onda e la luce della vita nuova,  
Ben posa qui da la mortal fatica  
A l'ombra della grande Italia antica.

Vivi tu, conscio spirto,  
Forse, e da i verdi elisi, ove te Dante  
Per mano addusse al gran veglio smirneo  
E fra l' ombroso mirto  
Saffo ti ride e in gioventù raggiante  
Teco d'armi e d'amor favella Alceo,  
Rivóli ombra placata e de' nipoti  
Ascolti il lacrimoso inno ed i vóti?

O ver nudo pensiero  
Vivi nell' universa alma che solve,  
Rinnovellando ognor, le forme antiche?  
E noi, te di severo  
Culto onorando nella muta polve,  
Questa diva onoriamo umana Psiche  
Che i secoli, varcando, adempie e schiara?  
Pietra a i servi le tombe, a noi son ara.

Ma di Carrara i monti  
Marmo non dan che paghi la ferita  
Del poeta e i dolori ignoti e soli,  
O belle ardite fronti  
Ove s'impenna il sogno or della vita,  
Se quindi a voi gentil desio non voli,  
Gentil desio di glorie e di dolori:  
O gioventú d'Italia, in alto i cuori.

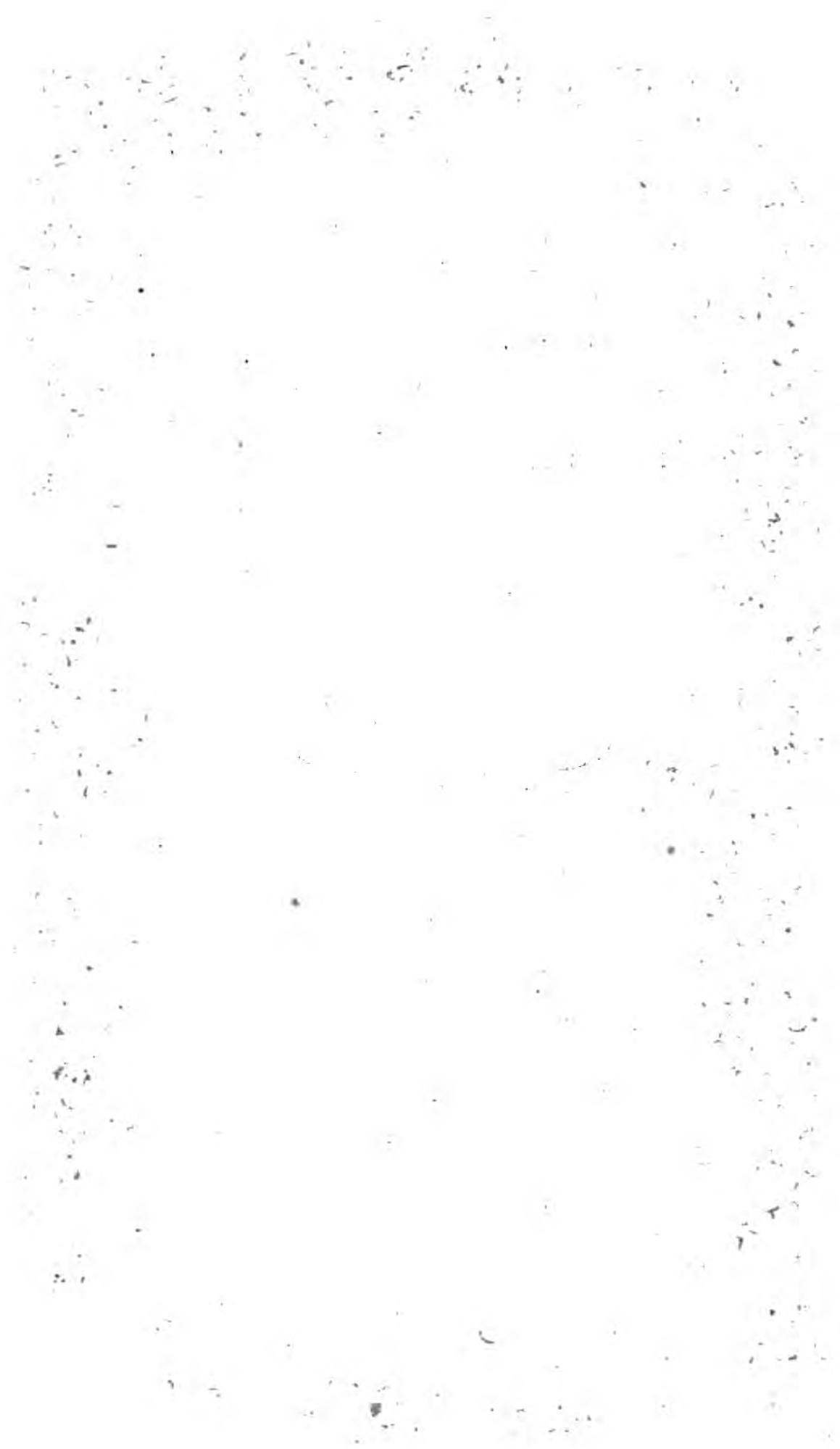
Meglio le ingiurie e i danni  
Della virtude in solitaria parte,  
Che assidersi co' i vili a regia mensa:  
Meglio trascorrer gli anni  
Nell' ombra dell' oblio, che vender l' arte  
A cui d' ignobil fama aure dispensa:  
Meglio i nembi sfidare al monte in cima,  
Che belar gregge nella valle opima.

Co' l' bello italo regno  
Non crebber l' alme, e per piú largo cielo,  
Qual farfalletta in cui formazion falla,  
Svolazza il breve ingegno:  
Giacquer gli eroi; sogghigna, e senza velo  
La fronte oscena e la deforme spalla  
Da la verga d' Ulisse illividite  
Su 'l tumolo d' Aiace erge Tersite.

Qual gittò fra le genti  
Pensier l' Italia? in su l' antica fronte  
Qual astro ride a l' avvenir d' amore?  
Alte parole, e lenti,  
Umili fatti! Ahi, ahi; mal con le impronte  
Delle catene a i polsi e piú nel core,  
Mal con la mente da l' ignavia doma,  
Mal si risale il Campidoglio e Roma!

Patria di grandi e forti,  
Il tuo fato qual è? Se tal risponde  
A gli avi suoi tuttor questa mal viva  
Gente, l'ossa de' morti  
A che gravar di marmi? Io l'onde a l'onde  
Impreco avverse in su la doppia riva,  
E da i ridesti in Apennin vulcani  
Pioggia di fuoco a i nostri dolci piani.





## VI.

## FESTE ED OBLII

Urlete, saltate, menate gazzarra,  
Rompete la sbarra — del muto dover:  
Da ville e da borghi, da valli e pendici,  
Plaudite a i felici — di oggi e di ier.

Su, vergini e spose, bramose, baccanti,  
Spogliate l' Italia di lauri e di fior,  
Coprite di serti, di sguardi fiammanti  
Le glorie in parata dei nostri signor.

Deh come cavalca su gli omeri fieri  
De' baldi lancieri — la vostra virtù!  
O sole di luglio, tra i marmi latini  
A gli aurei spallini — lusinghi anche tu.

E mobili flutti di fanti e cavalli  
Risuonan pe' l clivo su 'l fòro latin,  
E il canto superbo di trombe e timballi  
Insulta i silenzi del sacro Aventin.

Ahi sola dei voti d' un dì la severa  
Mia musa, o Caprera, — riparla con te,  
E, sola e sdegnosa, dell' orgia romana,  
Deserta Mentana, — ti chiede mercé.

Là il vino, la luce, la nota che freme,  
Nei nervi, nel sangue risveglian l' ardor:  
Qui trema a la luna con l' aura che geme  
Lo stelo riarso d' un povero fior.

E altrove la luna del raggio suo puro  
Illumina il giuro — rianima il sí,  
Che mormora a un altro languente vezzosa  
La vedova sposa — del morto ch' è qui,

O empie insolente la camera mesta  
Svegliando a le cure del dubbio diman  
La madre che in questo bel giorno di festa  
In vano pe' trivi chiedeva del pan,

2 luglio 1871.



## VII.

## IO TRIUMPHE!

**D**ice Furio — Facciam largo a i Camilli  
Che vengon dopo un anno.  
Io delle trombe galliche a gli squilli  
Ritorno, ei fuggiranno. —

**E** Mario — Spegner l'oste entro i confini  
Patrii è barbara cosa.  
Trionfo a i nuovi imperador latini,  
A i vinti di Custosa! —

**E** Duillio — Tre zattere di legno  
Ed il valor romano  
Bastava. Or fuggo: ci vuol troppo ingegno  
A essere Persano. —



E Virginio — Che far? Non ho figliuole  
Altre da dare a gli Appi.  
Questo mio ferro vecchio or niun lo vuole  
Né men per cavatappi. —

E Tullio — L' orazion mia per costoro  
È troppo larga o stretta.  
Lasciamo a Stanislao Pasquale il fòro,  
E il senato al Pancetta. —

E Tacito — O mie storie ispide e tese,  
O mio duro latino,  
Cediamo il posto a l' orvietan marchese  
Al Bianchi e a Pasqualino. —

E Bruto — Via da questa plebe stolta!  
Mi faria com' a un cane  
Ne' suoi circensi. Almeno ella una volta  
Voleva ancora il pane! —

E Marc' Aurelio — Con questo po' d' oro  
Che avanza io non son gonzo.  
Fuggiam, fuggiam, non aspettiam costoro,  
O mio caval di bronzo. —

Così gli spirti magni entro il latino  
Ciel, di lor fuga mesto.  
Trionfa la Suburra: urla Pasquino  
— Viva l' Italia! io resto. —

*2 luglio 1871.*



CARDUCCI.

6





## VIII.

## VERSAGLIA

*(nel LXXIX anniversario della Repubblica francese,  
21 settembre 1871)*

**F**u tempo, ed in Versaglia un proclamava:  
— Mio quanto cresce in terra e guizza in mar  
E in aër vola. — E il prete seguitava:  
— Popolo, dice Dio: Tu non rubar. —

E i boschi verdi, e le argentine linfe  
Ridenti in lago o trepide tra i fior,  
E il tuo marmoreo popolo di ninfe,  
Ed i palagi sfolgoranti d'òr,

Versaglia, sepper quanto in servitude  
Quanto d'infame in signoria si può:  
— Vo' il tuo campo e la donna e la virtude  
Tua — disse un uomo, e niun rispose: No.

Veniano i giovinetti e le donzelle  
A inginocchiarsi con l' infamia in man,  
E del suo brutto sangue un volgo imbelle  
Murò il parco de' cervi al re cristian.

Quand' ei dormia, poggiato a un bianco seno,  
Co' l pugno a l' else e in su le teste il piè,  
Tutta la Francia da l' Oceano al Reno  
Era superba di vegliare il re.

Versaglia, e, allor che da un macchiato letto  
Ei procedeva a un addobbato altar,  
Tu d' orgoglio fremevi, e di rispetto  
Vedevi Europa innanzi a lui tremar.

Ei la gloria e il valore, egli le scuole  
E l' armi, ei l' arte ed ei la verità,  
Egli era tutto in tutti: egli era il sole  
Che il mondo illustra, e non s' accorge e sta.

Se Dio lui sostenesse o s' ei sostenne  
Dio, non fermaro i suoi sacri orator:  
Lo sanno i vostri morti, o pie Cevenne,  
Che non credevano al suo confessor.

Il re dal suo lascivo Occhio di bue  
Guardava il mondo, piccolo, al suo piè:  
E Dio, mezzan delle nequizie sue,  
Benedicea da l' aureo domo il re,

Benedicea le violette ascose  
Nel velo virginal della Vallier,  
Benedicea le maritali rose  
Nel petto della Montespan altier,

Benedicea d' Engaddi i freschi gigli  
Vedovi in seno della Maintenon:  
E d' un sorriso il re facea vermigli  
I neri panni del fedele Aron.

L' ere da le sottane e da i capelli  
La corte e la cittade allor segnò:  
Il popol, da le fami e da i flagelli;  
Poi da la morte, quando si rizzò.

E il giorno venne; e ignoti, in un desio  
Di veritade, con opposta fe',  
Decapitaro, Emmanuel Kant, iddio,  
Massimiliano Robespierre, il re.

Oggi i due morti sovra il monumento  
Co 'l teschio in mano chiamano pietà  
Pregando in nome l' un del sentimento,  
L' altro nel nome dell' autorità.

E Versaglia a le due carogne infiora  
L' ara ed il soglio degli antichi dî...  
Oh date pietre a soterrarli ancora,  
Nere macerie delle Tuglieri.



## IX.

## GIUSEPPE MAZZINI

Qual da gli aridi scogli erma su 'l mare  
Genova sta, marmoreo gigante,  
Tal, surto in bassi dí, su 'l fluttuante  
Secolo, ei grande, austero, immoto appare.

Da quelli scogli, onde Colombo infante  
Nuovi pe 'l mar vedea mondi spuntare,  
Egli vide nel ciel crepuscolare  
Co 'l cuor di Gracco ed il pensier di Dante

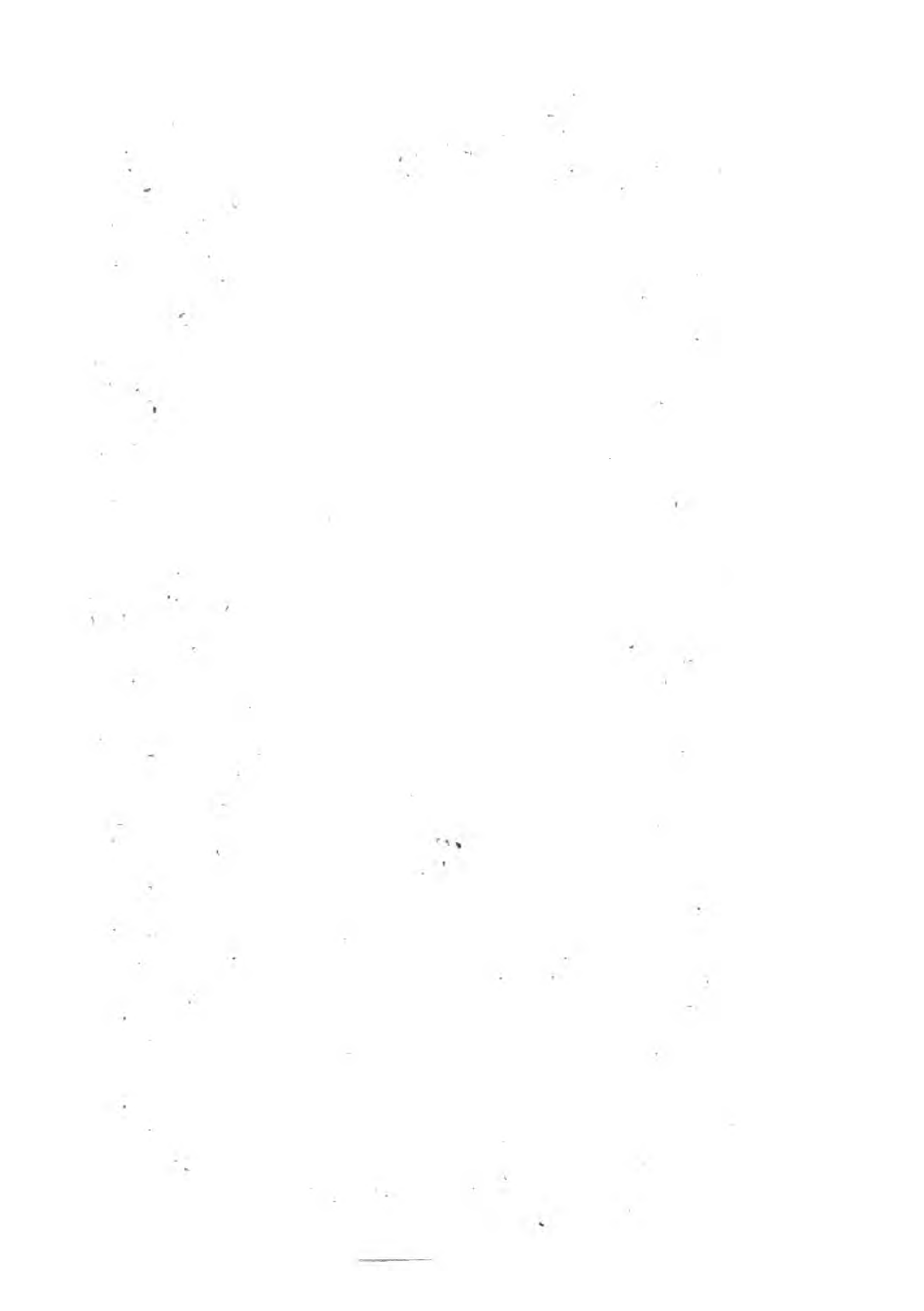
La terza Italia; e con le luci fise  
A lei trasse per mezzo un cimitero,  
E un popol morto dietro a lui si mise.

Esule antico, al ciel mite e severo  
Leva ora il volto che giammai non rise,  
— Tu sol, — pensando — o idéal, sei vero.

*11 febbraio 1872.*







X.

## CANTO DELL' ITALIA

CHE VA IN CAMPIDOGLIO

Zitte, zitte! Che è questo frastuono  
Al lume della luna?  
Oche del Campidoglio, zitte! Io sono  
L' Italia grande e una.

Vengo di notte perché il dottor Lanza  
Teme i colpi di sole:  
Ei vuol tener la debita osservanza  
In certi passi, e vuole

Che non si sbracci in Roma da signore  
Oltre certi cancelli.  
Deh, non fate, oche mie, tanto rumore,  
Che non senta Antonelli.

Fate piú chiasso voi, che i fondatori  
Della prosa borghese,  
Paulo il forte ed Edmondo da i languori  
Il capitan cortese.

*Qua, qua, qua.* Che volete voi! Chiamate  
Il fratel Bertoldino  
O Bernardino? Ei cova, ei ponza, il vate,  
Lo stil nuovo latino.

S' ell'è per Brenno, o paperi, sprecata  
È omai la guardia. Brava  
Io fui tanto e sottìl, che sono entrata  
Quand' egli se ne andava.

Sì sí, portavo il sacco a gli zuavi  
E battevo le mani  
Ieri a' Turcòs: oggi i miei bimbi gravi  
Si vestono da ulani.

Al cappellino, o a l' elmo, in ginocchione  
Sempre; ma lesta e scaltra  
Scoto la polve di un' adorazione  
Per cominciarne un' altra.

Così da piede a piè figlia di Roma  
I miei baci io trascino,  
E giù nel fango la turrita chioma  
Con l'astro annesso inchino

Per raccattar quel che sventura o noia  
Altrui mi lascia andare.  
Così la eredità vecchia di Troia  
Potei raccapezzare

A frusto a frusto, via tra una pedata  
E l'altra, su bel bello:  
Il sangue non è acqua; e m'ha educata  
Nicolò Machiavello.

Ora, se date il passo a la gran madre,  
Oche, io vo in Campidoglio.  
Cittadino roman vo' fare il padre  
Cristoforo; e mi voglio

Cingere i lombi di valore, e forte  
In rassegnazione,  
Oche, io voglio soffrir sino a la morte  
Per la mia salvazione.

Voglio soffrire i Taicùn e i Lami,  
E il talamo e la culla  
Aurea de' muli, e le contate fami,  
E i motti del Fanfulla.

Vo' alloggiar co' l' pssibile decoro  
La gloria del Cialdini,  
Cantar l' idillio dell' età dell' oro  
Di Saturno Bombrini;

E vo' l' umilità mia gualdrappare  
Di stil manzoniano,  
E recitar l' uffizio militare  
D' Edmondo il capitano

Per non cader in tentazion. La prosa  
Di Paulo Fambri, il grosso  
Voltèr delle lagune, è spiritosa  
Troppo per il mio dosso:

Gli analfabeti miei che la lettura  
Di poco han superato,  
Preferiscon d' assai la dicitura  
Piú svelta del cognato.

E così d'anno in anno, e di ministro  
In ministro, io mi scarco  
Del centro destro su 'l centro sinistro,  
E 'l mio lunario sbarco:

Fin che il Sella un bel giorno, al fin del mese,  
Dato un calcio a la cassa,  
Venda a un lord archèologo inglese  
L'augusta mia carcassa.



1870

1871

1872

1873

1874

1875

1876

1877

1878

1879

1880

1881

1882

1883

1884

1885

1886

1887

1888

1889

1890

1891

1892

1893

1894

1895

1896

1897

1898

1899

1900

## XI.

PER IL QUINTO ANNIVERSARIO  
DELLA BATTAGLIA DI MENTANA

Ogni anno, allor che lugubre  
L'ora della sconfitta  
Di Mentana su' memori  
Colli volando va,  
    I colli e i pian trasalgono,  
E fieramente dritta  
Su i nomentani tumuli  
La morta schiera sta.

Non son nefandi scheletri:  
Sono alte forme e belle,  
Cui roseo dal crepuscolo  
Ondeggia intorno un vel:  
    Per le ferite ridono  
Pie le virginee stelle,  
Lievi a le chiome avvolgonsi  
Le nuvole dei ciel.



— Or che le madri gemono  
Sovra gl' insonni letti,  
Or che le spose sognano  
Il nostro spento amor,  
    Noi rileviam dal Tartaro  
I bianchi infranti petti,  
Per salutarti, o Italia,  
Per rivederti ancor.

Qual nell' incerto tramite  
Gittava il cavaliere  
Il verde manto serico  
Della sua donna al piè,  
    Per te gittammo l' anima,  
Ridenti al fate nero;  
E tu pur vivi immemore  
Di chi moria per te.

Ad altri, o dolce Italia,  
Doni i sorrisi tuoi:  
Ma i morti non obliano  
Ciò che più in vita amâr:  
    Ma Roma è nostra, i vindici  
Del nome suo siam noi:  
Voliam su 'l Campidoglio,  
Voliamo a trionfar. —

Va come fosca nuvola  
La morta compagnia,  
E al suo passare un fremito  
Gl'itali petti assal;  
    Nelle auree veglie tacciono  
La luce e l'armonia,  
E sordo il tuon rimormora  
Su l'alto Quirinal.

Ma i cavalier d'industria,  
Che a la città di Gracco  
Trasser le pance nitide  
E l'inclita viltà,  
    Dicon — Se il tempo brontola,  
Finiam d'empire il sacco;  
Poi venga anche il diluvio:  
Sarà quel che sarà. —



17

ep...

17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66  
67  
68  
69  
70  
71  
72  
73  
74  
75  
76  
77  
78  
79  
80  
81  
82  
83  
84  
85  
86  
87  
88  
89  
90  
91  
92  
93  
94  
95  
96  
97  
98  
99  
100

101  
102  
103  
104  
105  
106  
107  
108  
109  
110  
111  
112  
113  
114  
115  
116  
117  
118  
119  
120  
121  
122  
123  
124  
125  
126  
127  
128  
129  
130  
131  
132  
133  
134  
135  
136  
137  
138  
139  
140  
141  
142  
143  
144  
145  
146  
147  
148  
149  
150  
151  
152  
153  
154  
155  
156  
157  
158  
159  
160  
161  
162  
163  
164  
165  
166  
167  
168  
169  
170  
171  
172  
173  
174  
175  
176  
177  
178  
179  
180  
181  
182  
183  
184  
185  
186  
187  
188  
189  
190  
191  
192  
193  
194  
195  
196  
197  
198  
199  
200

201

202 203

204

205

206

## XII.

## A UN HEINIANO D'ITALIA

Quando a i piaceri in mezzo od a i tormenti  
Arrigo Heine crollava  
La bionda chioma ed a i tedeschi venti  
Le sue strofe gittava,

E le furie e le grazie della prosa  
Folli feroci e schiette  
Ei liberava da la man nervosa  
Qual gruppo di saette,

L'ombra del suo pensiero, ombra di morte,  
Da i suon balzava fuori,  
E con la scure in man battea le porte  
Gridando — È l'ora, è l'ora! —

Dal viso del poeta atroce e bello  
Pendea, ridendo, il dio  
Thor, e chiedea, brandendo il gran martello,  
— Ch' io picchi, o figliuol mio? —

Sotto il vento de' cantici immortali  
Piegavano croscianti  
Le selve delle vecchie cattedrali  
Con le lor guglie e i santi:

Rintoccava, da i culmini ondeggiando,  
A morto ogni campana,  
E Carlo magno s' avvolgea tremando  
Nel lenzuol d' Aquisgrana.

Quando toccate, o tiscicuzzo, voi  
Il chitarrin cortese,  
Muggian d' assenso tutti i serbatoi  
Del mio dolce paese.

Le canzonette, assettatuzze e matte  
Ed isgrammaticate  
Borghesemente, fan cagliare il latte  
E tremar le giuncate.

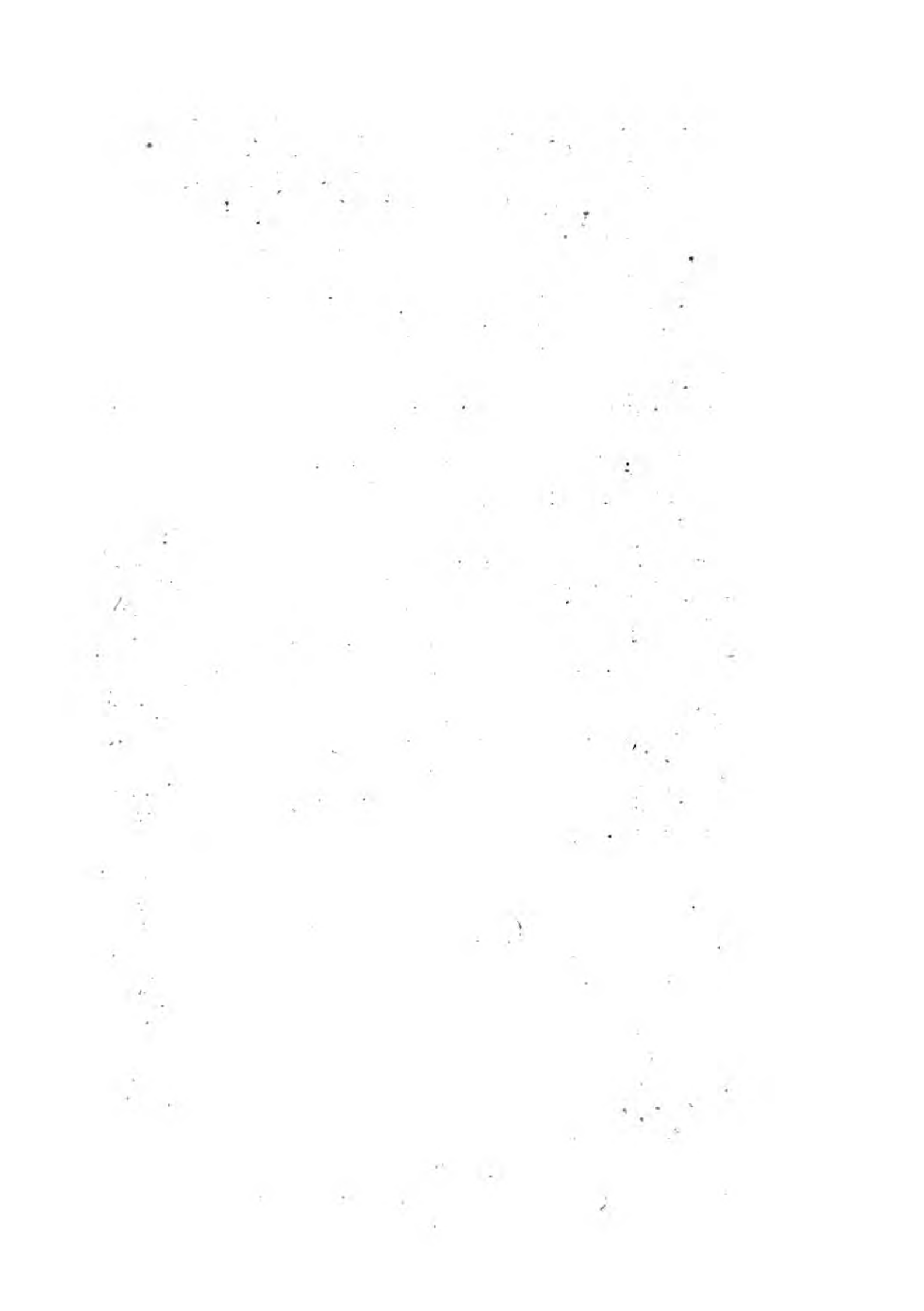
Deh, come erra fantastico il belato  
Vostro via per l' acerba  
Primavera! O montone, al prato, al prato!  
O agnello, a l' erba, a l' erba!

Il garofolo giallo e la viola  
Vi sorridon gl' inviti:  
Ah ghiottoncello, a voi fanno piú gola  
I cavoli fioriti?

Brucate, ruminare, meriggiate  
E belate a i pastori;  
E, se potete, i bei cornetti armate  
Pe' i lascivetti amori.

Con due scambietti poi l' ebete grifo  
Ponete, oh voi beato!,  
Su le ginocchia a Cloe, se non ha schifo  
Del puzzo di castrato.





## XIII.

## A MESSER CANTE GABRIELLI DA GUBBIO

PODESTÀ DI FIRENZE NEL MCCCII

**M**olto mi meraviglio, o messer Cante,  
Podestà venerando e cavaliere,  
Non v'abbia Italia ancor piantato intiero  
In marmo di Carrara e dritto stante

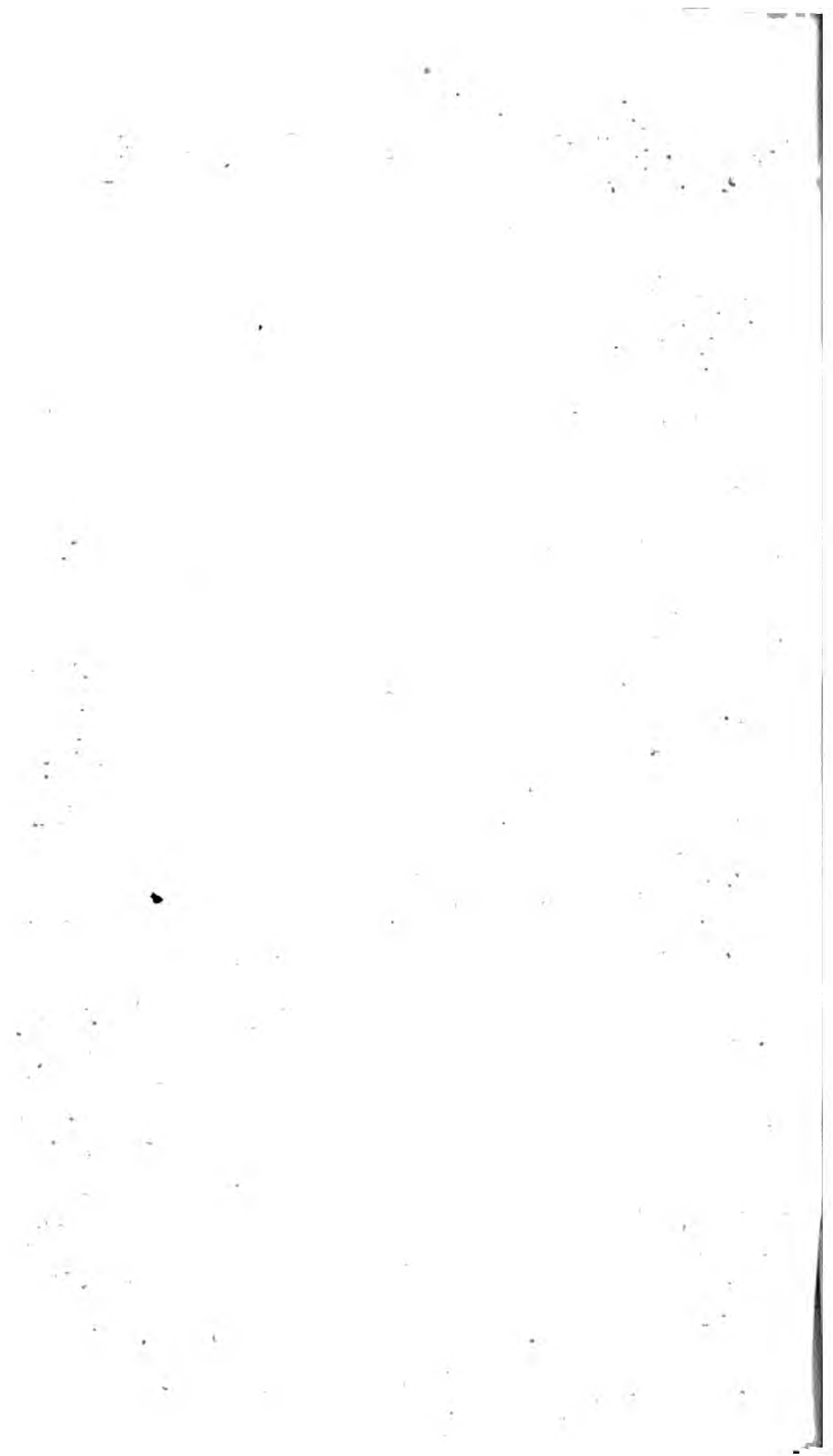
Sur una piazza, ove al bel ceffo austero  
Vostro passeggi il popolo d'avante,  
O primo, o solo ispirator di Dante  
Quando ladro il dannaste e barattiero.

I ceppi per a lui la man tagliare  
Voi tenevate presti: ei nell'inferno  
Scampò, gloria e vendetta a ricercare.

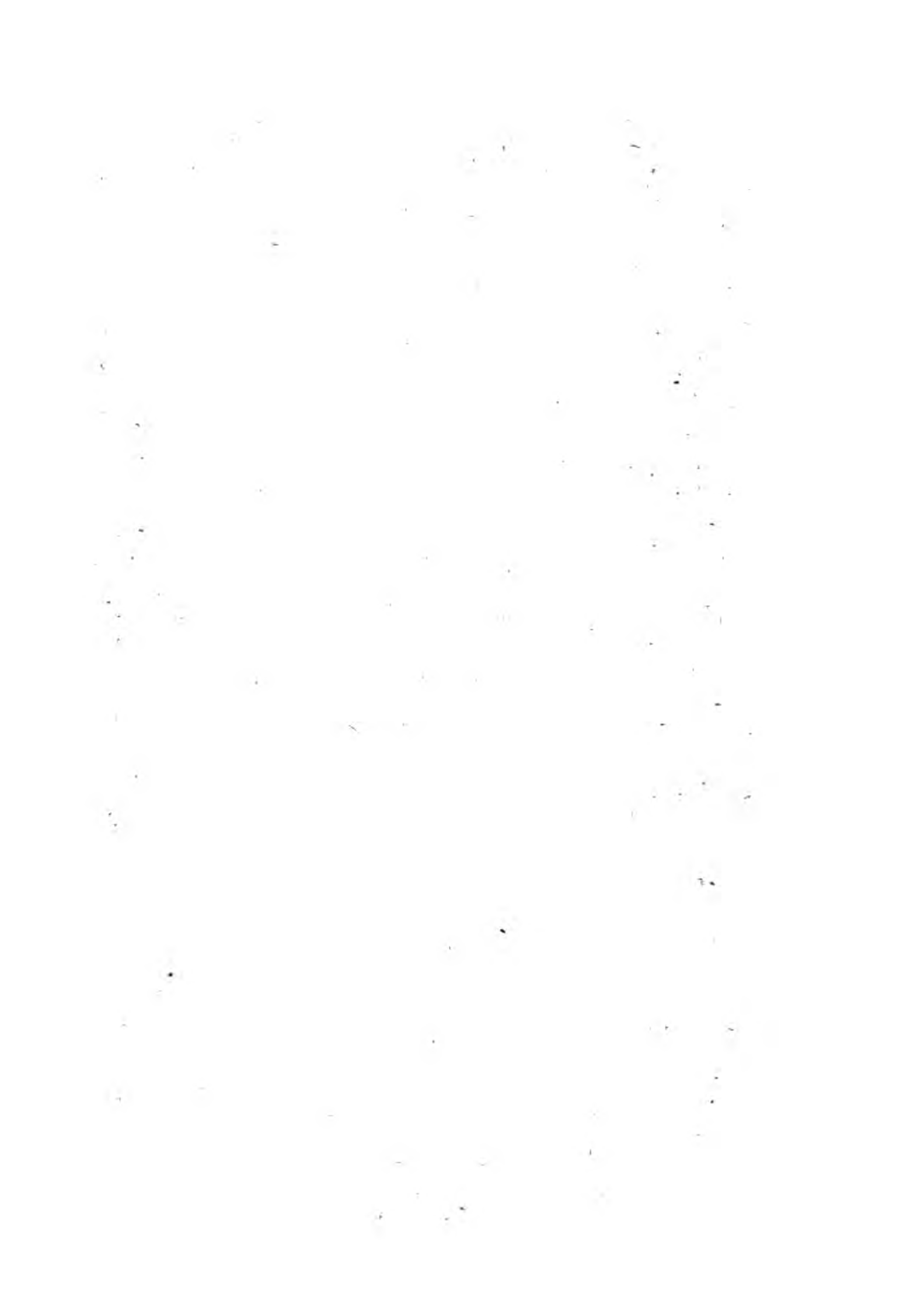
Spongon or birri e frati il suo quaderno,  
E quel povero veltro ha un bel da fare  
A cacciar per la chiesa e pe'l governo.







## LIBRO SECONDO





I

IDILLIO MAREMMANO

C  
o 'l raggio dell' april nuovo che inonda  
Roseo la stanza tu sorridi ancora  
Improvvisa al mio cuore, o Maria bionda;

E il cuor, che t' obliò, dopò tant' ora  
Di tumulti oziosi in te riposa,  
O amor mio primo, o d' amor dolce aurora.

Ove sei? senza nozze e sospirosa  
Non passasti già tu: certo il natio  
Borgo ti accoglie lieta madre e sposa;

Ché il fianco baldanzoso ed il restio  
Seno a i freni del vel prometteam troppa  
Gioia d' amplessi al marital desio.

Forti figli pendean da la tua poppa  
Certo, ed or baldi un tuo sguardo cercando  
Al mal domo caval saltano in groppa.

Com' eri bella, o giovinetta, quando  
Tra l' ondeggiar de' lunghi solchi uscivi  
Un tuo serto di fiori in man recando,

Alta e ridente, e sotto i cigli vivi  
Di selvatico fuoco lampeggiante  
Grande e profondo l' occhio azzurro aprivi!

Come 'l ciano seren tra 'l biondeggiante  
Or delle spiche, tra la chioma flava  
Fioria quell' occhio azzurro; e a te d' avante

La grande estate, e intorno, fiammeggiava;  
Sparso tra' verdi rami il sol ridea  
Del melogran, che rosso scintillava.

Al tuo passar, sì come a la sua dea,  
Il bel pavon l' occhiuta coda apria  
Guardando e un rauco grido a te mettea.

Oh come fredda indi la vita mia,  
Come oscura e incresciosa è trapassata!  
Meglio era sposar te, bionda Maria!

Meglio ir tracciando per la sconsolata  
Boscaglia al piano il bufolo disperso,  
Che salta fra la macchia e sosta e guata,

Che sudar dietro al piccioletto verso!  
Meglio oprando obliar, senza indagarlo,  
Questo enorme mister dell' universo!

Or, freddo, assiduo, del pensiero il tarlo  
Mi trafora il cervello, ond' io dolente  
Misere cose scrivo e tristi parlo:

Guasti i muscoli e il cuor da la rea mente,  
Corrose l' ossa dal malor civile,  
Mi divincolo in van rabbiosamente.

Oh lunghe a' vento susurranti file  
De' pioppi! oh a le bell' ombre in su 'l sacrato  
Nei di solenni rustico sedile,

Onde bruno si mira il piano arato  
E verdi quindi i colli e quindi il mare  
Sperso di vele, e il campo santo è a lato!

Oh dolce fra gli eguali il novellare  
Su 'l quieto meriggio, e a le rigenti  
Sere accogliersi intorno al focolare!

Oh miglior gloria, a i figlioletti intenti  
Narrar le forti prove e le sudate  
Caccie ed i perigliosi avvolgimenti

Ed a dito segnar le profundate  
Oblique piaghe nel cignal supino,  
Che perseguir con frottole rimate

I vigliacchi d' Italia e Trissottino!



## II.

## ROSA E FANCIULLA

**O**r che soave è il cielo e i dí son belli  
E gemon l' aure e cantano gli augelli  
Tu chini l' amorosa  
Fronte, o vergine rosa.

Per te non fa che il prato ove nascesti  
Tiranno solitario avvampi il sole,  
Quando su' campi da la falce mesti  
La polverosa estate a lui si duole,  
E nel meriggio le campagne sole  
Assorda la cicala,  
E impreca al giorno, che affannoso cala,  
Dal risecco pantan la rana ascosa.



Subito allor su' non piú verdi colli  
Sorge il turbine, e gran strepito mena,  
Spazza gli ultimi fiori ed i rampolli,  
E allaga i campi d'infelice arena;  
E piú cresce l'arsura, e dell'amena  
Ombra il conforto manca.  
Tu fuggi a quella stanca  
Ora, o vergine rosa.

Per te non fa ne' giorni grigi e scarsi  
Mirar la doglia dell'anno che muore,  
Le foglie ad una ad una distaccarsi  
E gemer sotto il piè del viatore,  
Sin che la nebbia del suo putre umore  
Le macera, o le avvolge  
La fredda brezza e lenta le travolge  
Giú nell'informe valle ruinosa.

Allor le nubi che fuman su i monti,  
Allor le piogge lunghe e tristi al piano,  
E l' alte ombre de' ge'idi tramonti,  
Ed il triste desio del sol lontano,  
E la bruma crescente a mano a mano,  
E il gel che tutto serra.  
Tu fuggi a tanta guerra,  
O giovinetta rosa.



## III.

## BRINDISI D' APRILE

Quando su l' elci nere  
E i mandorli novelli  
Tripudia degli augelli  
Il coro nuzial,

E son le primavere  
Per le colline apriche  
Occhi di ninfe antiche  
Che guardano il mortal,

E il sol d' un giovenile  
Riso i verzier saluta  
E pio sovra la muta  
Landa s' inchina il ciel,

E il fiato dell' aprile  
Move le biade in fiore  
Come un sospir d' amore  
Di nuova sposa il vel;

Sobbalza allor di palpiti,  
Sente le sue ferite,  
Il tronco della vite,  
Della fanciulla il cor:

Quella spira odorifere  
Gemme a la fredda scheggia,  
Questa desio lampeggia  
Nel vergine rossor.

Allora a l' aer tepido  
Tutto fermenta e langue,  
Entro le vene il sangue,  
Entro le botti il vin.

Tu senti della patria,  
Rosso prigion, desio;  
E l' aura del natio  
Colle sommove il tin.

Di pampini giuliva  
La dolce vite è là:  
Tu qui ne' lacci... Oh viva,  
Viva la libertà!

Andiamo, il prigioniere  
Andiamo a liberar:  
Facciamlo nel bicchiere  
Rivivere e brillar,

Brillare al colle in vetta,  
Brillare in faccia al sol:  
Ribaci lui l' aurette,  
Riveda egli il magliol.

E tu arridigli, o sole. Ei di te nacque  
Nel dì che ad Opi t' infondevi in seno:  
Dei doni suoi la vita egra compiacque,  
Come te ardente, come te sereno:  
Quando tu disparisti, ed ei si giacque  
Prigion celeste in carcere terreno:  
Bagna i tuoi raggi nel gentil vermiglio,  
Bacia, sole immortal, bacia il tuo figlio.

Vermiglio questo; ma quell' altro è biondo  
Come la chioma tua, lene Agäeo,  
Come le ninfe che inseguivi al mondo  
Su le rive felici di Peneo,  
Allor che il ionio spirito giocondo  
D' ogni splendida cosa iddio ti feo:  
Ora le forme belle han tolto esiglio:  
Bacia, sole immortal, bacia il tuo figlio.

Unico ei resta, o sole; ed io d' amore  
Unico l' amo, o biondo siasi o nero.  
Biondo, è la luce che da i nervi fuore  
Sprizza del canto il creator pensiero:  
Nero, è il buon sangue che di fondo al core  
Nei magnanimi fatti ondeggia altero:  
Versa al biondo i tuoi raggi ed al vermiglio,  
Bacia, sole immortal, bacia il tuo figlio.



VI.

MAGGIOLATA

**M**aggio risveglia i nidi,  
Maggio risveglia i cuori;  
Porta le ortiche e i fiori,  
I serpi e il-rosignol.

Schiamazzano i fanciulli  
In terra, e in ciel li augelli:  
Le donne han nei capelli  
Rose, negli occhi il sol.

Tra colli e prati e monti  
Di fior tutto è una trama:  
Canta germoglia ed ama  
L'acqua la terra il ciel.



E a me germoglia in cuore  
Di spine un bel boschetto;  
Tre vipere ho nel petto  
E un gufo nel cervel.



## V.

## CLASSICISMO E ROMANTICISMO

**B**enigno è il sol: degli uomini al lavoro  
Soccorre, e allegro l' ama:  
Per lui curva la vasta mèsse d' oro  
Freme e la falce chiama.

Egli alto ride al vomero che splende  
In fra le brune zolle  
Umido, mentre il bue lento discende  
Il risolcato colle.

Sotto il velo de' pampini i gemmanti  
Grappi egl' infiamma e indora,  
E a gli ebbri dell' autunno ultimi canti  
Mesto sorride ancora.



E poi delle città fra i neri tetti  
Un suo raggio disvia,  
E a la fanciulla va che i giovinetti  
Dí nel lavoro oblia,

E una canzon di primavera e amore  
Le consiglia: a lei balza  
Il petto, e nella luce il canto e il cuore,  
Come lodola, inalza.

Ma tu, luna, abbellir godi co 'l raggio  
Le ruine ed i lutti:  
Maturar nel fantastico viaggio  
Non sai né fior né frutti.

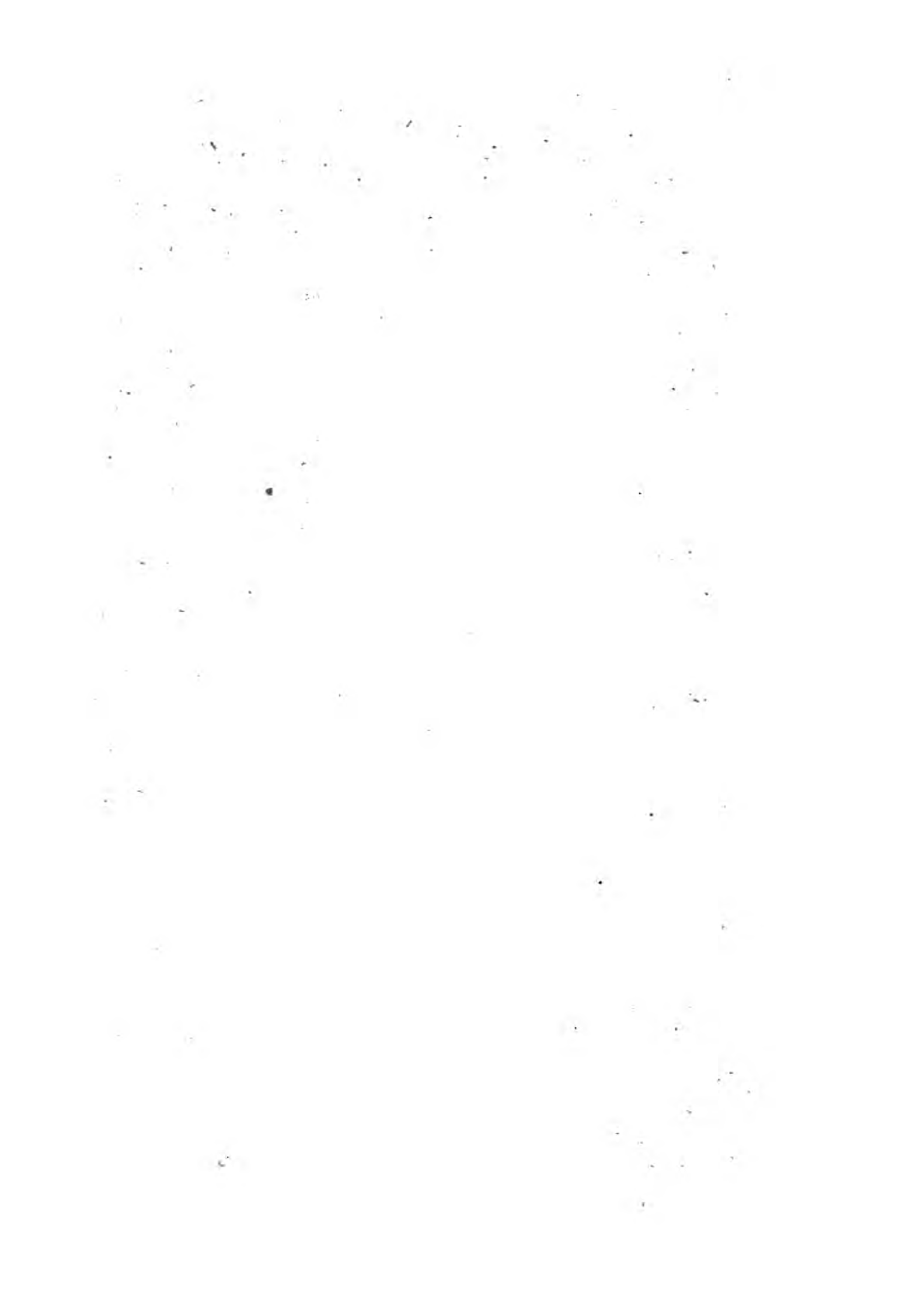
Dove la fame al buio s' addormenta,  
Tu per le impòste vane  
Entri e la svegli, a ciò che il freddo senta  
E pensi a la dimane.

Poi su le guglie gotiche ti a dorni  
Di lattèi languori,  
E civetti a' poeti perdigiorni  
E a' disutili amori.

Poi scendi in camposanto: ivi rinfreschi  
 Pomposa il lume stanco,  
 E vieni in gara con le tibie e i teschi  
 Di baglior freddo e bianco.

Odio la faccia tua stupida e tonda,  
 L'inamidata cotta,  
 Monacella lasciva ed infeconda,  
 Celeste paölotta.





## VI.

L' albero a cui stendevi  
La pargoletta mano,  
Il verde melograno  
Da' bei vermigli fior,

Nel muto orto solingo  
Rinverdì tutto or ora,  
E giugno lo ristora  
Di luce e di calor.

Tu fior della mia pianta  
Percossa e inaridita,  
Tu dell' inutil vita  
Estremo unico fior,

Sei nella terra fredda,  
Sei nella terra negra ;  
Né il sol più ti rallegra,  
Né ti risveglia amor.



## VII.

## COLLOQUI CON GLI ALBERI

**T**e che solinghe balze e mesti piani  
Ombri, o quercia pensosa, io più non amo,  
Poi che cedesti al capo degl' insani  
Eversor di cittadi il mite ramo.

Né te, lauro infecondo, ammiro o bramo,  
Che mènti e insulti, o che i tuoi verdi e strani  
Orgogli accampi in mezzo al verno gramo  
O in fronte a calvi imperador romani.

Amo te, vite, che fra bruni sassi  
Pampinea ridi, ed a me pia maturi  
Il sapiente della vita oblio.

Ma più onoro l' abete: ei fra quattr' assi,  
Nitida bara, chiuda al fin li oscuri  
Del mio pensier tumulti e il van disio.





## VIII.

## IDILLIO DI MAGGIO

**M**aggio, idillio di Dante e Beatrice,  
Che di tentazioni  
Le vie, d'acacie infiori la pendice,  
Le case di mosconi:

Maggio, che sovra l'ossa ed i carcami  
Rose educhi e viole,  
Ed al postribol della vita chiami  
Divin lenone il sole:

Con le dolci memorie e i cari affanni,  
Maggio, da me che vuoi?  
Le sono storie omai di tremil'anni:  
Vecchio maggio, m'annoi!



Va, molli sonni reca e susurranti  
Ombre a pastori e cani,  
A Maria fiori e litanie, briganti  
Dell' arsa Puglia a i piani :

Va, da maggesi e da nidi e da fronde  
Ti cantin selve e prati,  
E ti bestemmi chi nell' ossa asconde  
Di Venere i peccati :

A questo tuo, che fra cortili e mura  
M' irride, etico raggio,  
Io tempro una canzon forte e sicura,  
E te la gitto, o maggio.

Lo so: roceo fra' tuoi molli vapori  
Espero in ciel ridea,  
E tra le prime stelle e i primi fiori  
Ella uscì come dea.

Delle viole onde avea colmo il grembo  
Gittommi; e il volto ascose,  
E fuggì. Sento il suo ceruleo lembo  
Sibilar fra le rose

Ancora: ancor su la sua testa bella  
Soavemente inchina  
Vedo tremar dal puro ciel la stella,  
La stella vespertina.

E da la valle un fremito salia,  
Un nembo inebriante;  
E correa per i colli un'armonia;  
Ed io pensava, o Dante,

A te, quando t'arrese un verecondo  
Viso tra i bianchi veli,  
E tu sentivi piovere su 'l mondo  
Amor da tutti i cieli.

— Come al sol nuovo un disio di viola,  
S'apre il mio cuore a te:  
La costoletta mi ritorna a gola,  
Fa' venire il caffè: —

Così diceami un giorno dei cortesi  
Ippocastani al rezzo.  
Deh, quante dinastie di re cinesi  
Passaro in questo mezzo?

Or son quell'io? e questo è quel mio core,  
Questo che in sen mi batte  
Qual procellosa l'ala del condore  
Su l' alte selve intatte?

Oh come solo il mio pensiero è bello  
Nella sua forza pura!  
Oh come scolorisce in faccia a quello  
Questa vecchia natura!

Oh come è gretta questa mascherata  
Di rose e di viole!  
Questa volta del ciel com'è serrata!  
Come sei smorto, o sole!



## IX.

## DESIDERIO DELLA PATRIA

**F**ra le nubi ecco il turchino  
Cupo ed umido prevale:  
Cala verso l'Apennino  
Brontolando il temporale.  
Oh se il turbine cortese  
Sovra l'ala aquilonar  
Mi volesse al bel paese  
Di Toscana trasportar!

Non d'amici o di parenti  
Là m'invita il cuore e il volto:  
Chi m'arrise a i di ridenti  
Ora è savio od è sepolto.  
Né di viti né d'ulivi  
Bel desio mi chiama là:  
Fuggirei da' lieti clivi  
Benedetti d'ubertà.

Delle mie cittadi i vanti  
E le solite canzoni  
Fuggirei: vecchie ciancianti  
A marmorei balconi!

Dove raro ombreggia il bosco  
Le maligne crete, e al pian  
Di rei sugheri irto e fosco  
I cavalli errando van,

Là in maremma ove fiorio  
La mia triste primavera,  
Là rivola il pensier mio  
Con i tuoni e la bufera.

Là nel ciel nero librarmi  
La mia patria a riguardar,  
Poi co' l tuon vo' sprofondarmi  
Fra quei colli ed in quel mar.



## X.

## RIMEMBRANZE DI SCUOLA

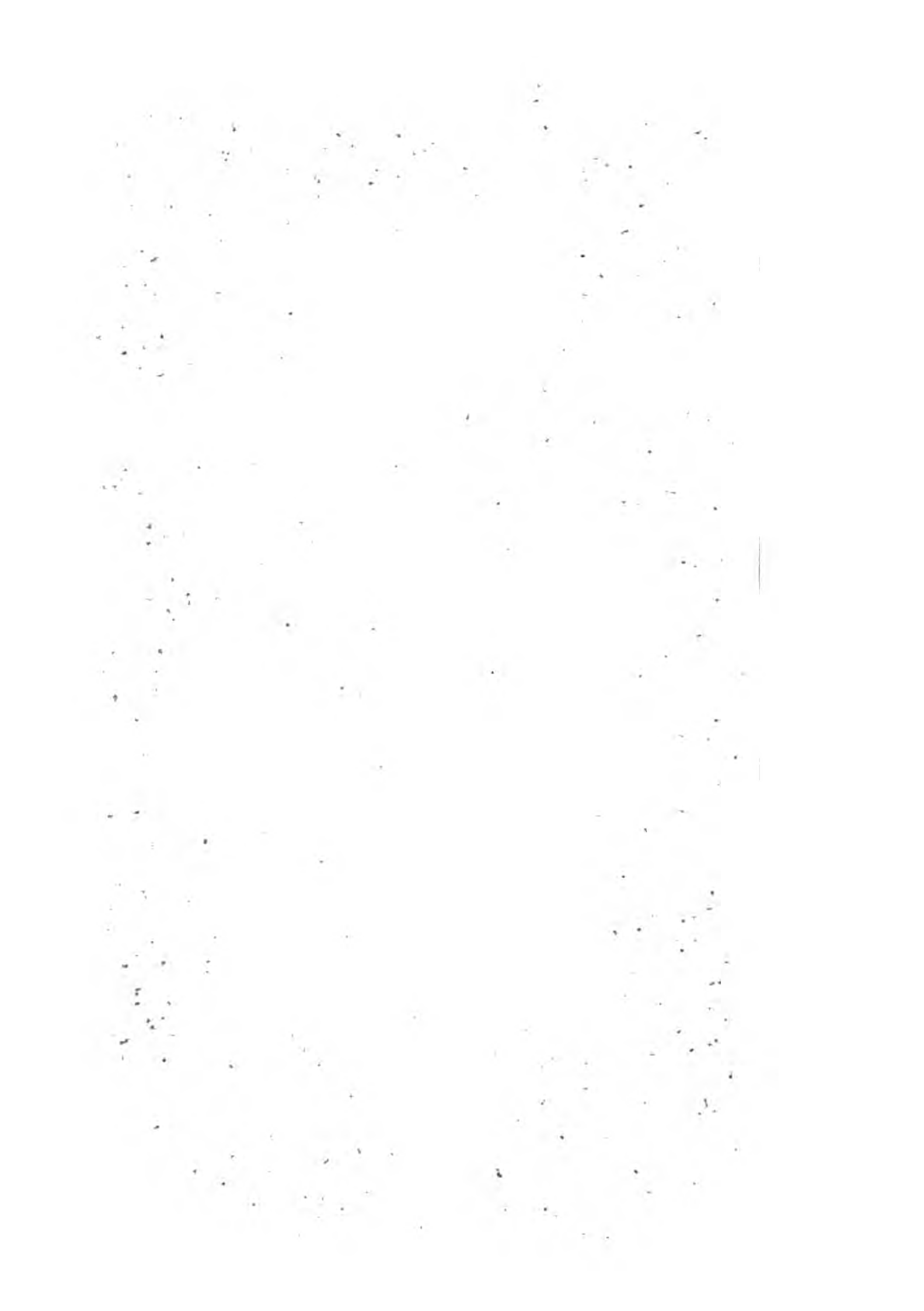
**E**ra il giugno maturo, era un bel giorno  
Del vital messidoro, e tutta nozze  
Negli amori del sole ardea la terra.  
Igneo torrente dilagava il sole  
Pe' i deserti del cielo incandescenti,  
E al suo divino riso il mar ridea.  
Non rideva io fanciullo: il nero prete  
Con voce chioccia bestemmiava *Io amo*,  
Ed un fastidio era il suo viso: intanto  
A la finestra della scuola ardito  
S'affacciava un ciliegio, e co' vermigli  
Frutti allegro ammiccava, e arcane storie  
Bisbigliava con l'aura. Onde, obliato  
Il prete e delle coniugazioni  
In su la gialla pagina le file  
Quai di formiche per la creta grigia,

Io tutto desioso liberava  
Gli occhi e i pensier per la finestra, quindi  
I monti e il cielo e quindi la lontana  
Curva del mare a contemplar. Gli uccelli  
Si mescean nella luce armonizzando  
Con mille cori: a i pigolanti nidi  
Parlar, custodi pii, gli alberi antichi  
Pareano, e gli arbuscelli a le ronzanti  
Api ed i fiori sospirare al bacio  
De le farfalle; e steli ed erbe e arene  
Formicolavan d'indistinti amori  
E di vite anelanti a mille a mille  
Per ogni istante. E li accigliati monti  
Ed i colli sereni e le ondeggianti  
Messi fra i boschi ed i vigneti bionde,  
E fin l'orrida macchia, ed il roveto  
E la palude livida, pareano  
Goder eterna gioventù nel sole.  
Quando, come non so, quasi dal fonte  
D'essa la vita rampollommi in core  
Il pensier della morte, e con la morte  
L'informe niente. E d'un sol tratto, quello  
Infinito sentir di tutto al nulla  
Sentire io comparando, e me veggendo  
Corporalmente nella negra terra  
Freddo immobile muto, e fuor gli augelli  
Cantare allegri e gli alberi stormire

E trascorrere i fiumi ed i viventi  
Ricrearsi nel sol caldo irrigati  
Della divina luce, io tutto e pieno  
L'intendimento della morte accolsi;  
E sbigottii veracemente. Anc' oggi  
Quel fanciullesco immaginar risale  
Nella memoria mia; quindi, si come  
Gitto di gelid' acqua, al cor mi piomba.







## XI.

## SU I CAMPI DI MARENGO

LA NOTTE DEL SABATO SANTO 1175

Su i campi di Marengo batte la luna: fosco  
Tra la Bormida e il Tanaro s'agita e mugge un bosco;  
Un bosco d'alabarde, d'uomini e di cavalli,  
Che fuggon d'Alessandria da i mal tentati valli.

D'alti fuochi Alessandria giù giù da l'Apennino  
Illumina la fuga del Cesar ghibellino:  
I fuochi della lega rispondon da Tortona,  
E un canto di vittoria nella pia notte suona:

— Stretto è il leon di Svevia in fra i latini acciari:  
Ditelo, o fuochi, ai monti ai colli ai piani ai mari.  
Diman Cristo risorge: della romana prole  
Quanta novella gloria vedrai dimani, o sole. —

Ode, e, poggiato il capo su l'alta spada, il sire  
Canuto d' Hohenzollern pensa fra sé — Morire  
Per man di mercatanti che cinsero pur ieri  
A i lor mal pingui ventri l' acciar de' cavalieri! —

E il vescovo di Spira, a cui cento convalli  
Empion le botti e cento canonici gli stalli,  
Mugola — O belle torri della mia cattedrale,  
Chi vi canterà messa la notte di natale? —

E il conte palatino Ditpoldo, a cui la bionda  
Chioma per l'agil collo rose e ligustri inonda,  
Pensa — Dal Reno il canto degli elfi per la bruna  
Notte va: Tecla sogna al lume della luna. —

E dice il magontino arcivescovo — A canto  
Della mazza ferrata io porto l'olio santo:  
Ce n'è per tutti. Oh almeno foste dell'Alpe e a' varchi,  
Miei poveri muletti d'italo argento carchi! —

E il conte del Tirolo — Figliuol mio, te domane  
Saluterà dell'Alpi il sole ed il mio cane:  
Tuoi l'uno e l'altro: io, cervo sorpreso da i villani,  
Cadrò sgozzato in questi grigi lombardi piani. —

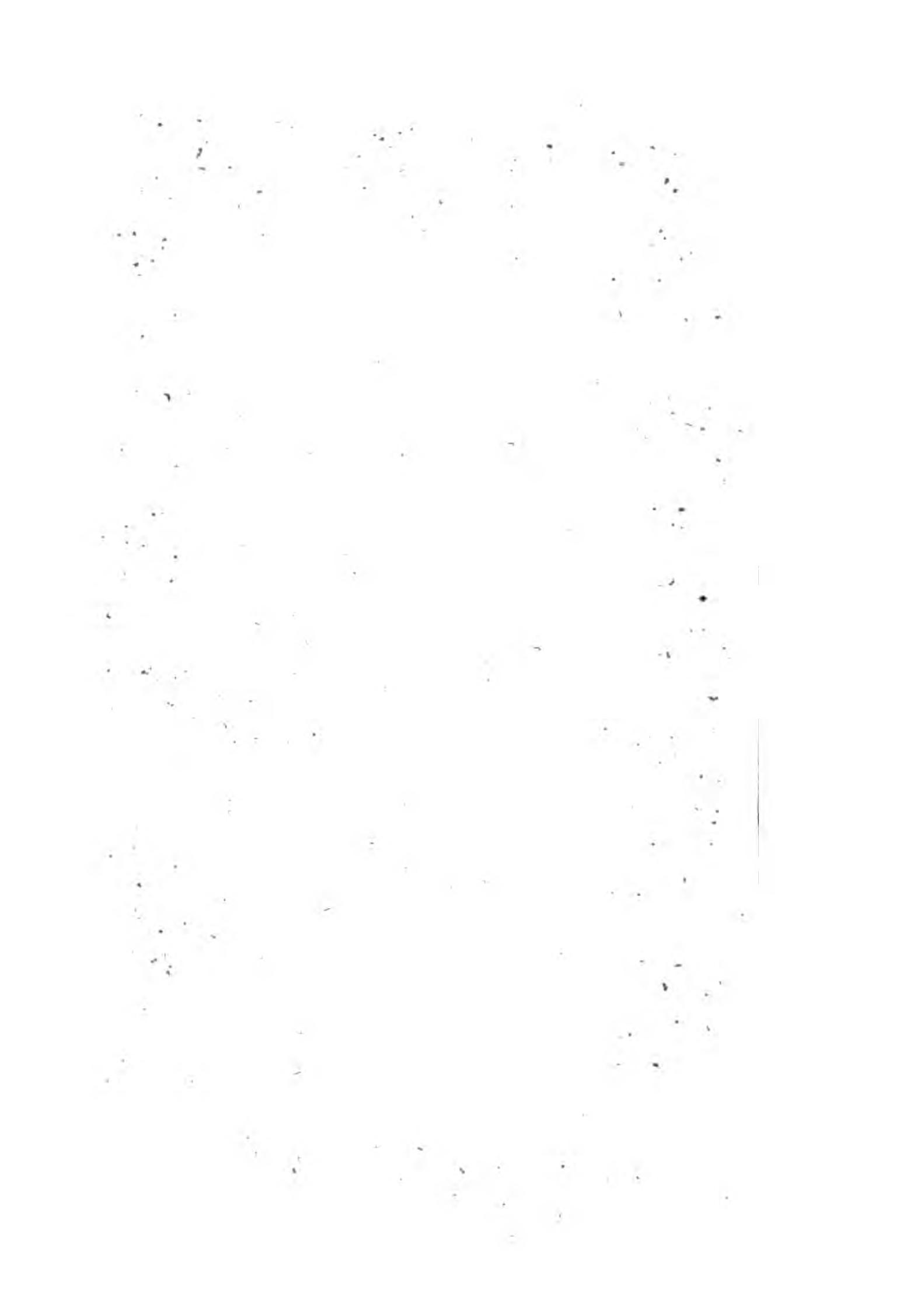
Solo, a piedi, nel mezzo del campo, al corridore  
Suo presso, riguardava nel ciel l'imperatore:  
Passavano le stelle su 'l grigio capo: nera  
Dietro garria co 'l vento l'imperial bandiera.

A' fianchi, di Boemia e di Polonia i regi  
Scettro e spada reggevano, del santo impero i fregi.  
Quando stanche languirono le stelle, e rossegianti  
Nell'alba parean l'Alpi, Cesare disse — Avanti!

A cavallo, o fedeli! Tu Wittelsbach, dispiega  
Il sacro segno in faccia della lombarda lega.  
Tu intima, o araldo: Passa l'imperator romano,  
Del divo Giulio erede, successor di Traiano. —

Deh come allegri e rapidi si sparsero gli squilli  
Delle trombe teutoniche fra il Tanaro ed il Po,  
Quando in conspetto a l'aquila gli animi ed i vessilli  
D'Italia s'inchinarono e Cesare passò!





## XII.

## IL BOVE

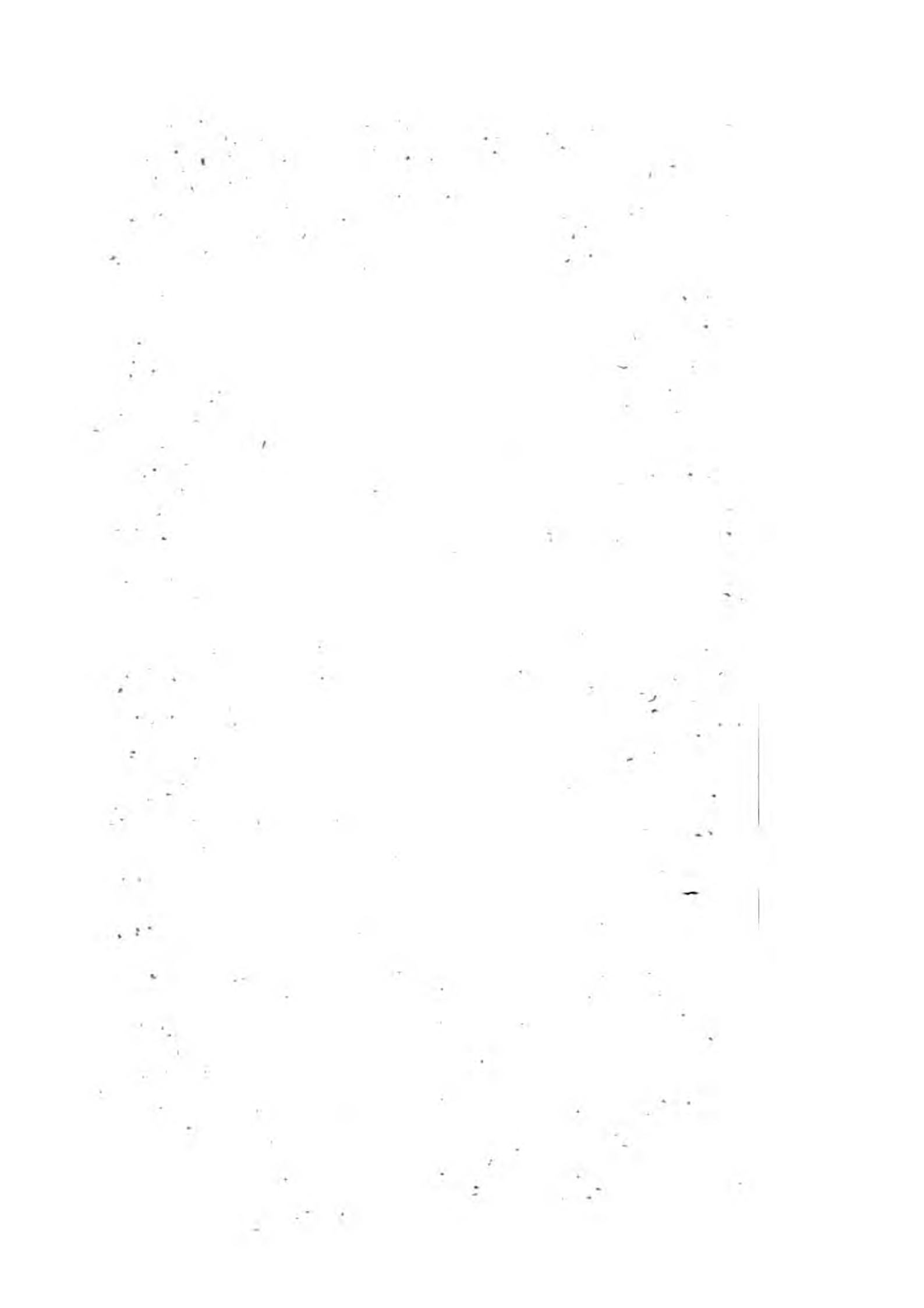
**T'** amo, o pio bove ; e mite un sentimento  
Di vigore e di pace al cor m' infondi,  
O che solenne come un monumento  
Tu guardi i campi liberi e fecondi,

O che al giogo inchinandoti contento  
L' agil opra dell' uom grave secondi :  
Ei ti esorta e ti punge, e tu co 'l lento  
Giro de' pazienti occhi rispondi.

Da la larga narice umida e nera  
Fuma il tuo spirto, e come un inno lieto  
Il muggio nel sereno aër si perde ;

E del grave occhio glauco entro l' austera  
Dolcezza si rispecchia ampio e quïeto  
Il divino dei pian silenzio verde.





## LIBRO TERZO



Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is extremely faint and illegible due to low contrast and significant noise. It appears to be organized into several paragraphs, with some lines possibly starting with capital letters or numbers. The overall structure suggests a list or a series of entries, but the specific content cannot be discerned.



I.

AD ALESSANDRO D' ANCONA

*Inviandogli per le sue nozze un frammento  
dell' Iliade tradotta da Ugo Foscolo*

O dei cognati e dei dispersi miti  
Per la selva d' Europa indagatore,  
Mentre tu nozze appresti e i dolci riti  
Affretti in core,

Io, dove ride al sol da l' infinito  
Rincrespamento del ceruleo seno  
E al ciel con echi mille e al breve lito  
Plaude il Tirreno,

E digradando giù dal colle aprico  
Per biancheggiante di palagi traccia  
La verde antica terra al glauco amico  
Porge le braccia,

In queste di salute aure frementi  
Terse le nebbie dello spirto impure,  
Dato il cuore a gli amici e date a' venti  
Freschi le cure,

Anche una volta io qui libo a le dee  
Che della mente mia seggono in cima,  
E t'accompagno le camene argee  
Con la mia rima.

Non io tinger vorrei di dotta polve  
A la sposa il vel bianco ed i pensieri,  
Né schiuder quei che un'età grossa involve  
Grossi misteri.

Dannosa etade! Solitario mostro  
La morte allor su 'l cieco mondo incombe  
Con mille aspetti, e l'uomo esce dal chiostro  
Sol per le tombe.

Nei boschi infuria e via per valli e gioghi  
Una danza di forme atre e maligne  
Ch'odiano il sole: l'orrida de' roghi  
Vampa le tigne.

Da l' aspre torri e dal cenobio muto,  
Dal folto domo d' irti steli inserto,  
Par che la vita l' ultimo saluto  
Mandi al deserto.

Quindi l' accidia rea ch' anco inimica  
La natura e lo spirto, ed impovente  
L' uomo, che un sogno torbido affatica,  
Aspira al niente.

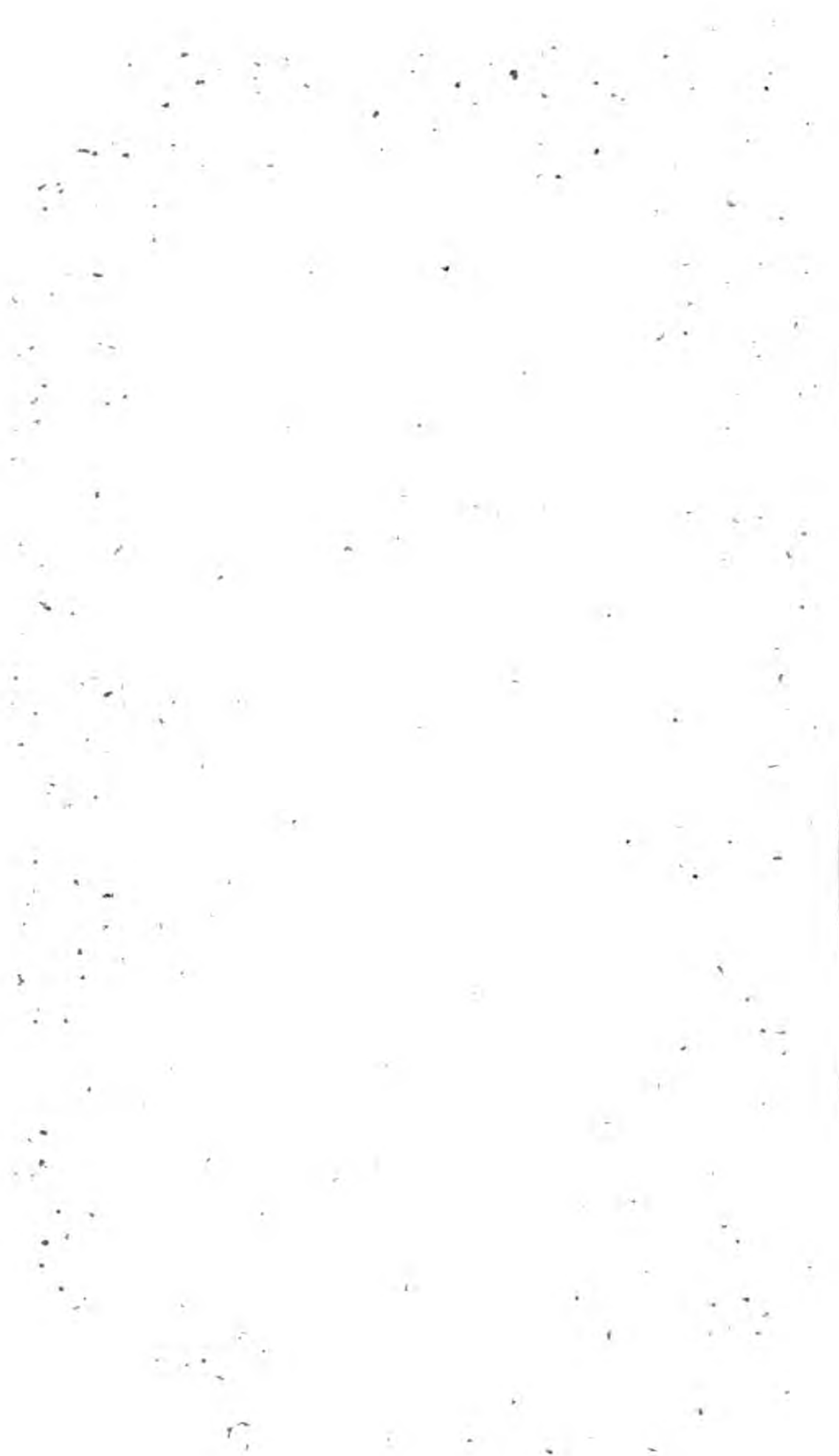
L' ombra di morte e su da la marina  
Di Teti il pianto fuor delle ftie ville  
Seguia fra i carri e l' armi la divina  
Forza d' Achille.

Ma ei pugnava i giorni, e, a la romita  
Notte citareggiando in su l' egea  
Riva, a Dite a le Muse ed a la vita  
Breve indulgea.

Pigri terror dell' evo medio, prole  
Negrà della barbarie e del mistero,  
Torme pallide, via! Si leva il sole,  
E canta Omero.

*Livorno, 17 agosto 1861.*





## II.

## PRIMAVERE ELLENICHE

## (I. EOLIA)

Lina, brumaio torbido inclina,  
Nell' aër gelido monta la sera ;  
E a me nell'anima fiorisce, o Lina,  
La primavera.

In lume roseo, vedi, il nivale  
Fedriade vertice sorge e sfavilla,  
E di Castalia l'onda vocale  
Mormora e brilla.

Delfo a' suoi tripodi chiarosonanti  
Rivoca Apolline co' nuovi soli,  
Con i virginei peana e i canti  
De' rusignuoli.

Da gl' iperborei lidi al pio suolo  
Ei riede, a' lauri dal pigro gelo:  
Due cigni il traggono candidi a volo:  
Sorrìde il cielo.

Al capo ha l' aurea benda di Giove;  
Ma nel crin florido l' aura sospira,  
E con un tremìto d' amor gli move  
In man la lira.

D' intorno girano come in leggera  
Danza le Cicladi patria del nume,  
Da lungi plaudono Cipro e Citera  
Con bianche spume.

E un lieve il séguita pe' l' grande Egeo.  
Legno, a purpuree vele, canoro:  
Armato reggelo per l' onde Alceo  
Dal plettro d' oro.

Saffo dal candido petto anelante  
A l' aura ambrosia che dal dio vola,  
Dal riso morbido, da l' ondeggiante  
Crin di viola,

In mezzo assidesi. Lina, quïeti  
 I remi pendono: sali il naviglio.  
 Io, degli eolii sacri poeti  
                     Ultimo figlio,

Io meco traggoti per l'aure achive.  
 Odi le cetere tinnir: montiamo:  
 Fuggiam le occidue macchiate rive:  
                     Dimentichiamo.







## III.

(II. DORICA)

Sai tu l' isola bella, a le cui rive  
Manda l' Ionio i fragranti ultimi baci,  
Nel cui sereno mar Galatea vive  
E su' monti Aci?

Dell' ombroso pelasgo Erice in vetta  
Eterna ride ivi Afrodite e impera,  
E freme tutta amor la benedetta  
Da lei costiera.

Amor fremono, amore, e colli e prati,  
Quando la Ennea da' raddolciti inferni  
Torna co' l fior dei solchi a' lacrimati  
Occhi materni.

Amore, amor, susurran l'acque; e Alfeo  
Chiama ne' verdi talami Aretusa  
A i noti amplessi, ed al concènto acheo  
L'itala musa.

Amore, amore, de' poeti a' canti  
Ricantan le cittadi, e via pe' fòri  
Dorïesi prorompono baccanti  
Con cetre e fiori.

Ma non di Siracusa o d'Agrigento  
Chied'io le torri: quivi immenso ondeggia  
L'inno tebano ed ombrano ben cento  
Palme la reggia.

La valle ov'è che i bei Nebrodi monti  
Solitaria coronano di piui  
Ove Dafni pastor dicea tra i fonti  
Carmi divini?

— Ch di Pelope re tenere il suolo  
Ch non m'avvengi, o d'aurei talenti  
Gran copia, e non dell'agil piede a volo  
Vincere i venti!

Io vo' da ques'a rupe erma cantare  
Te fra le braccia avendo e via lontano  
Calar vedendo l'agne bianche al mare  
Siciliano, —

Cantava il dorio giovine felice,  
E tacean li usignuoli. A quella riva,  
O chiusa in un bel vel di Beatrice  
Anima argiva,

Ti rapirò nel verso; e fra i sereni  
Ozi delle campagne a mezzo il giorno,  
Tacendo e rifulgendo in tutti i seni  
Ciel, mare, intorno,

Io per te sveglierò da i colli aprichi  
Le Driadi bionde sovra il piè leggiro  
E ammiranti a le tue forme gli antichi  
Numi d' Omero.

Muoiono gli altri dèi: di Grecia i numi  
Non sanno occaso: ei dormon ne' materni  
Tronchi e nei fiori, sopra i monti i fiumi  
I mari eterni.

A Cristo in faccia irrigidi nei marmi  
Il puro fior di lor bellezze ignude:  
Nei carmi, o Lina, spira sol nei carmi  
Lor gioventude;

E, se gli evòca d'una bella il viso  
Innamorato o d'un poeta il core,  
Da la santa Natura ei con un riso  
Lampeggian fuore.

Ecco, danzan le Driadi, e — Qual' etade —  
Chieggon le Oreadi — ti portò sí bella?  
Da quali vieni ignote a noi contrade,  
Dolce sorella?

Mesta cura a te siede in fra le stelle  
Degli occhi. Forse ti ferì Ciprigna?  
Crudel nume è Afrodite ed a le belle  
Forme maligna.

Sola fra voi mortali Elena argèa  
Di nepente a gli eroi le tazze infuse.  
Ma noi sappiam quanti misteri Gea  
Nel sen racchiuse.

Noi coglierem per te balsami arcani  
Cui lacrimâr le trasformate vite,  
E le perle che lunge a i duri umani  
Nudre Anfitrite.

Noi coglierem per te fiori animati  
Esperti della gioia e dell' affanno;  
Ei le storie d' amor de' tempi andati  
Ti ridiranno;

Ti ridiranno il gemer della rosa  
Che di desio su 'l tuo bel petto manca,  
E gl' inni, nel tuo crin, della fastosa  
Sorella bianca.

Poi nosco ti addurrem nelle fulgenti  
Dell' ametista grotte e del cristallo,  
Ove eterno le forme e gli elementi  
Mescono un ballo.

T' immergerem nei fiumi ove il concerto  
De' cigni i cori delle Naidi aduna:  
Su l' acque i fianchi tremolan d' argento  
Come la luna.

Ti leverem su i gioghi al ciel vicini  
Che Zeus, il padre, piú benigno mira,  
Ove d' Apollo freme entro i divini  
Templi la lira.

Ivi, raccolta nelle aulenti sale  
Nostre, al bell' Ila ti farem consorte,  
Ila che noi rapimmo a la brumale  
Ombra di morte. —

Ahi, da che tramontò la vostra etate  
Vola il dolor su le terrene culle!  
Questo raggio d' amor no 'l m' invidiate,  
Greche fanciulle.

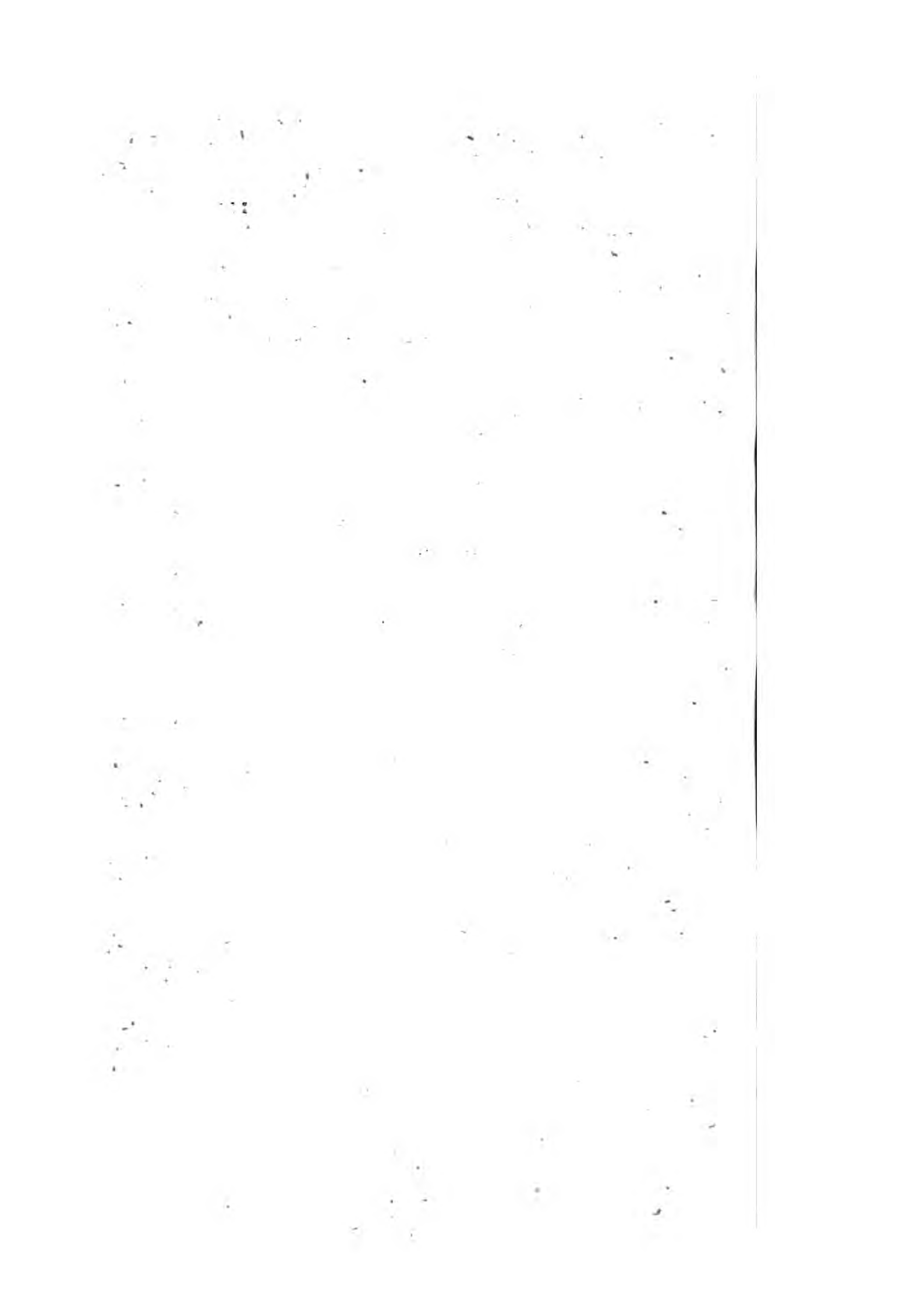
La cura ignota che il bel sen le morde  
Io tergerò co' l puro mèle ascreo,  
L' addormirò co' le tebane corde.  
Se fossi Alceo,

La persona gentil nello spirtale  
Fulgor degl' inni irradiar vorrei,  
Cingerle il molle crin co' l' immortale  
Fior degli dèi ;

E mentre nel giacinto il braccio folce  
E del mio lauro la protegge un ramo,  
Chino su 'l cuore mormorarle — O dolce  
Signora, io v' amo.







## IV.

(III. ALESSANDRINA)

Gelido il vento pe' lunghi e candidi  
Intercolonnii fería: su' tumoli  
Di garzonetti e spose  
Rabbrividian le rose

Sotto la pioggia, che, lenta, assidua,  
Sottil, da un grigio cielo di maggio  
Battea con faticoso  
Metro il piano fangoso;

Quando, percossa d' un lieve tremito,  
Ella il bel velo d' intorno a gli omeri  
Raccolto al seno avvinse  
E tutta a me si strinse;

Voluttuosa nell'atto languido  
Tra i gotici archi, quale tra' larici  
Gentil palma volgente  
Al nativo orïente.

Guardò serena per entro i lugubri  
Luoghi di morte; levò la tenue  
Fronte, pallida e bella,  
Tra le floride anella

Che a l'agil collo scendendo incaute  
Tutta di molle fulgor la irradiano;  
E piovvemi nel core  
Sguardi e accenti d'amore

Lunghi, soavi, profondi: eolia  
Cetra non rese più dolci gemiti  
Mai né si molli spirti  
Di Lesbo un dì tra i mirti.

Su i muti intanto marmi la serica  
Vesta strisciava con legger sibilo,  
Spargeanmi al viso i venti  
Le sue chiome fluenti.

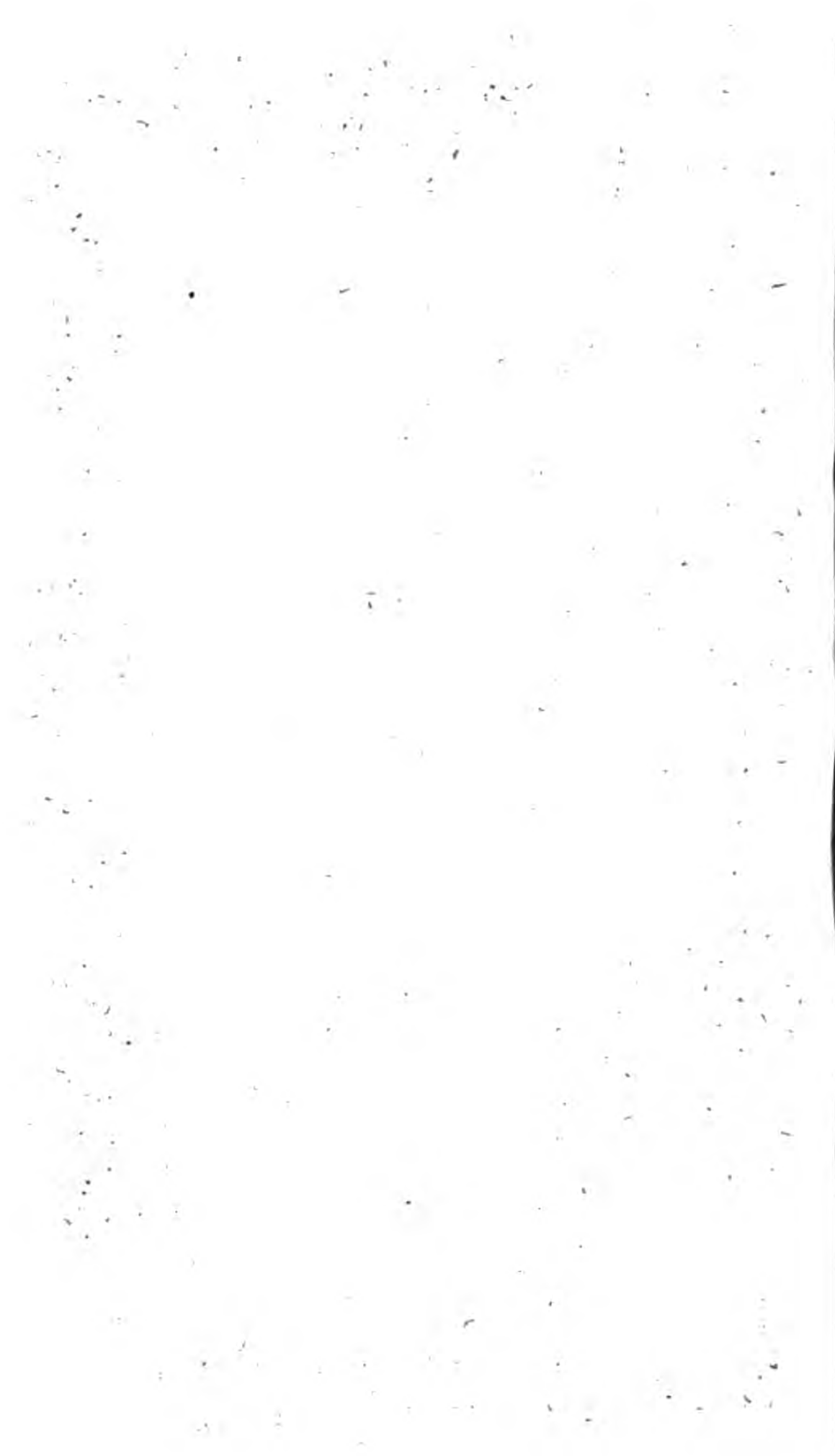
Non mai le tombe sì belle apparvero  
A me nei primi sogni di gloria:  
Oh amor, solenne e forte  
Come il suggel di morte!

Oh delibato fra i sospir trepidi  
Su i cari labri fiore dell' anima  
E intraviste ne' baci  
Interminate paci!

Oh favolosi prati d' Elisio,  
Pieni di cetre, di ludi eroici  
E del purpureo raggio  
Di non fallace maggio,

Ove in disparte bisbigliando errano  
(Né patto umano né destin ferreo  
L' un da l' altra divelle)  
I poeti e le belle!





V.

## VENDETTA DELLA LUNA

*E civetti a' poeti perdigiorni  
E a' disutili amori.*

ENOTRIO ROMANO.

**T**e, certo, te, quando la veglia bruna  
Lenti adduceva i sogni a la tua culla,  
Te certo riguardò la bianca luna,  
Bianca fanciulla.

A te scese la dea nella sua stanca  
Serenitade, e con i freddi baci  
China al tuo viso — O fanciulletta bianca, —  
Disse — mi piaci. —

E al fatal guardo, ove or s'annega e perde  
L'anima mia, piovea lene il gentile  
Tremolar del suo lume entro una verde  
Notte d'aprile.

Ti deponea fra i labbri la querela  
Dell' usignolo al frondeggiante maggio,  
Quando la selva odora e argentea vela  
Nube il suo raggio;

E del languor niveo fulgente, ond' ella  
Ride a l' Aurora da le rosee braccia,  
Ti diffondeva la persona bella,  
La bella faccia.

Onde a' cari occhi tuoi, dal cui profondo  
Tutto lampeggia quel che ama e piace  
Nel roseo tempo che sorride il mondo,  
Io chiesi pace:

Pace al tuo riso, ove fiorisce pura  
La voluttà che nel mio spirto dorme,  
E che promesso m' ha l' alma natura  
Per mille forme.

Ahi, ma la tua marmorea bellezza  
Mi sugge l' alma, e il senso della vita  
M' annebbia; e pur ne libo una dolcezza  
Strana, infinita:

Com' uom che va sotto la luna estiva  
Fra verdi susurranti alberi al piano;  
Che in fantastica luce arde la riva  
                    Presso e lontano,

Ed ei sente un disio d' ignoti amori  
Una lenta dolcezza al cuor gravare,  
E perdersi vorria fra i muti albori  
                    E dileguare.





1. The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions and activities. It emphasizes that this is crucial for ensuring transparency and accountability in the organization's operations. The text notes that proper record-keeping allows for a clear audit trail, which is essential for identifying any discrepancies or irregularities that may arise.

2. In addition, the document highlights the need for regular communication and collaboration between all departments. It states that effective teamwork and information sharing are key to achieving the organization's goals and objectives. The text suggests that holding regular meetings and encouraging open dialogue can help to foster a positive and productive work environment.

3. Furthermore, the document addresses the importance of staying up-to-date with the latest industry trends and developments. It notes that a proactive approach to learning and innovation is necessary to remain competitive in a rapidly changing market. The text recommends that employees should be encouraged to pursue professional development opportunities and to stay informed about new technologies and best practices in their field.

4. Finally, the document stresses the importance of maintaining high standards of ethical conduct and integrity. It states that all employees should be held to the same high standards of behavior, and that any breaches of these standards should be dealt with promptly and fairly. The text concludes by noting that a strong ethical foundation is essential for building a reputation of trust and credibility with customers, partners, and the wider community.

## LIBRO QUARTO

1. The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions and activities. It emphasizes that this is crucial for ensuring transparency and accountability in the organization's operations.

2. The second part of the document outlines the various methods and tools used to collect and analyze data. It highlights the need for consistent data collection procedures and the use of advanced analytical techniques to derive meaningful insights from the data.

3. The third part of the document focuses on the role of technology in data management and analysis. It discusses how modern software solutions can streamline data collection, storage, and processing, thereby improving efficiency and accuracy.

4. The fourth part of the document addresses the challenges associated with data management, such as data quality, security, and privacy. It provides strategies to mitigate these risks and ensure that the data remains reliable and secure throughout its lifecycle.

5. The fifth part of the document concludes by summarizing the key findings and recommendations. It stresses the importance of a data-driven approach in decision-making and the need for continuous monitoring and improvement of data management practices.



I.

## SOLE E AMORE

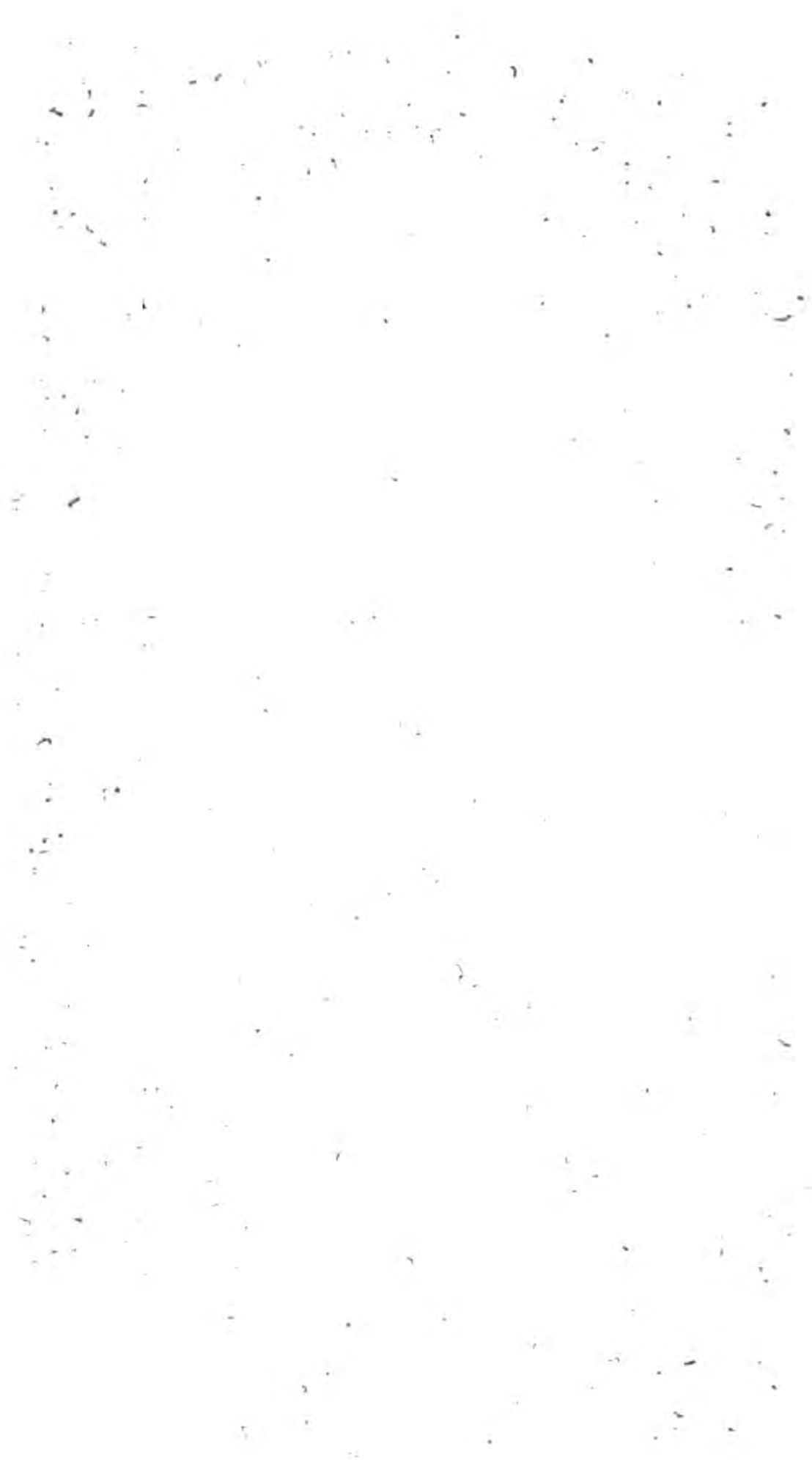
Lievi e bianche a la plaga occidentale  
Van le nubi: a le vie ride e su 'l fòro  
Umido il cielo, ed a l' uman lavoro  
Saluta il sol, benigno, trionfale.

Leva in roseo fulgor la cattedrale  
Le mille guglie bianche e i santi d' oro,  
Osannando irraggiata; intorno, il coro  
Bruno dei falchi agita i gridi e l' ale.

Tal, poi ch' amor co 'l dolce riso via  
Rade le nubi che gravârmi tanto,  
Si rileva nel sol l' anima mia,

E molteplice a lei sorride il santo  
Ideal della vita: è un' armonia  
Ogni pensiero, ed ogni senso un canto.





## II.

## AUTUNNO E AMORE

**D**i sereno adamantino su 'l vasto  
Squallor d' autunno il cielo azzurro brilla,  
Come di sua beltà nel conscio fasto

La tua fredda pupilla :

Come a te velo tenüe le membra  
Nel risorger del tuo bel giorno a l' opre,  
Nebbia la terra, che addormita sembra,

Argentëa ricopre.

Ed immoti per essa ergon le cime  
Irte ed umide i grigi alberi muti,  
Quai nel pensier cui la memoria opprime  
I dolci anni perduti.

E via sovr' essi indifferente il sole,  
Che al bel maggio rideva entro la folta  
Fronda, ora fulge e non riscalda. O Jole,  
Amiam l' ultima volta.



## III.

## PRIMAVERA E AMORE

Da i verdi umidi margini <sup>UV</sup>  
La violetta odora,  
Il mandorlo s'infiora,  
Trillan gli augelli a vol. .

Fresco ed azzurro l'aere <sup>UV</sup>  
Sorrìde in tutti i seni:  
Io chiedo a' tuoi sereni  
Occhi un piú caro sol.

Che importa a me degli aliti  
Di mammola non tocca?  
Nella tua dolce bocca  
Freme un piú vivo fior.



Che importa a me del garrulo  
Di fronde e augei contento?  
Oh che divino accento  
Ha su' tuoi labbri amor!

Auliscan pur le rosee  
Chiome degli arboscelli:  
L'onda de' tuoi capelli,  
Cara, disciogli tu.

M'asconda ella gl' inanimi  
Fiori del giovin anno:  
Essi ritorneranno,  
Tu non ritorni più.



## IV.

O ve sei? de' sereni occhi ridenti  
A chi tempri il bel raggio, o donna mia?  
E l'intima del cor tuo melodia  
A chi armonizzi ne' soavi accenti?

Siedi tra l'erbe e i fiori e a' freschi venti  
Dài la dolce e pensosa alma in balia?  
O le membra concesso hai della pia  
Onda a gli amplessi di vigor frementi?

Oh, dovunque tu sei, voluttuosa  
Se l'aura o l'onda con mormorio lento  
Ti sfiora il viso o a' bianchi omeri posa,

È l'amor mio che in ogni sentimento  
Vive e ti cerca in ogni bella cosa  
E ti cinge d'eterno abbracciamento.



THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
PHYSICS DEPARTMENT

PHYSICS 435  
STATISTICAL MECHANICS

PROFESSOR JOHN S. VAUGHAN

LECTURE NOTES

1980-1981

## V.

## PANTEISMO

**I**o non lo dissi a voi, vigili stelle;  
A te no'l dissi, onniveggente sol:  
Il nome suo, fior de le cose belle,  
Nel mio tacito petto echeggiò sol.

Pur l'una de le stelle a l'altra conta  
Il mio secreto nella notte bruna,  
E ne sorride il sol, quando tramonta,  
Ne' suoi colloqui con la bianca luna.

Su i colli ombrosi e nella spiaggia lieta  
Ogni arbusto ne parla ad ogni fior:  
Cantan gli augelli a vol — Fosco poeta,  
Ti apprese al fine i dolci sogni amor. —



Io mai no 'l dissi; e con divin fragore  
La terra e il ciel l' amato nome chiama,  
E tra gli effluvi delle acacie in fiore  
Mi mormora il gran tutto — Ella, ella t' ama.



## VI.

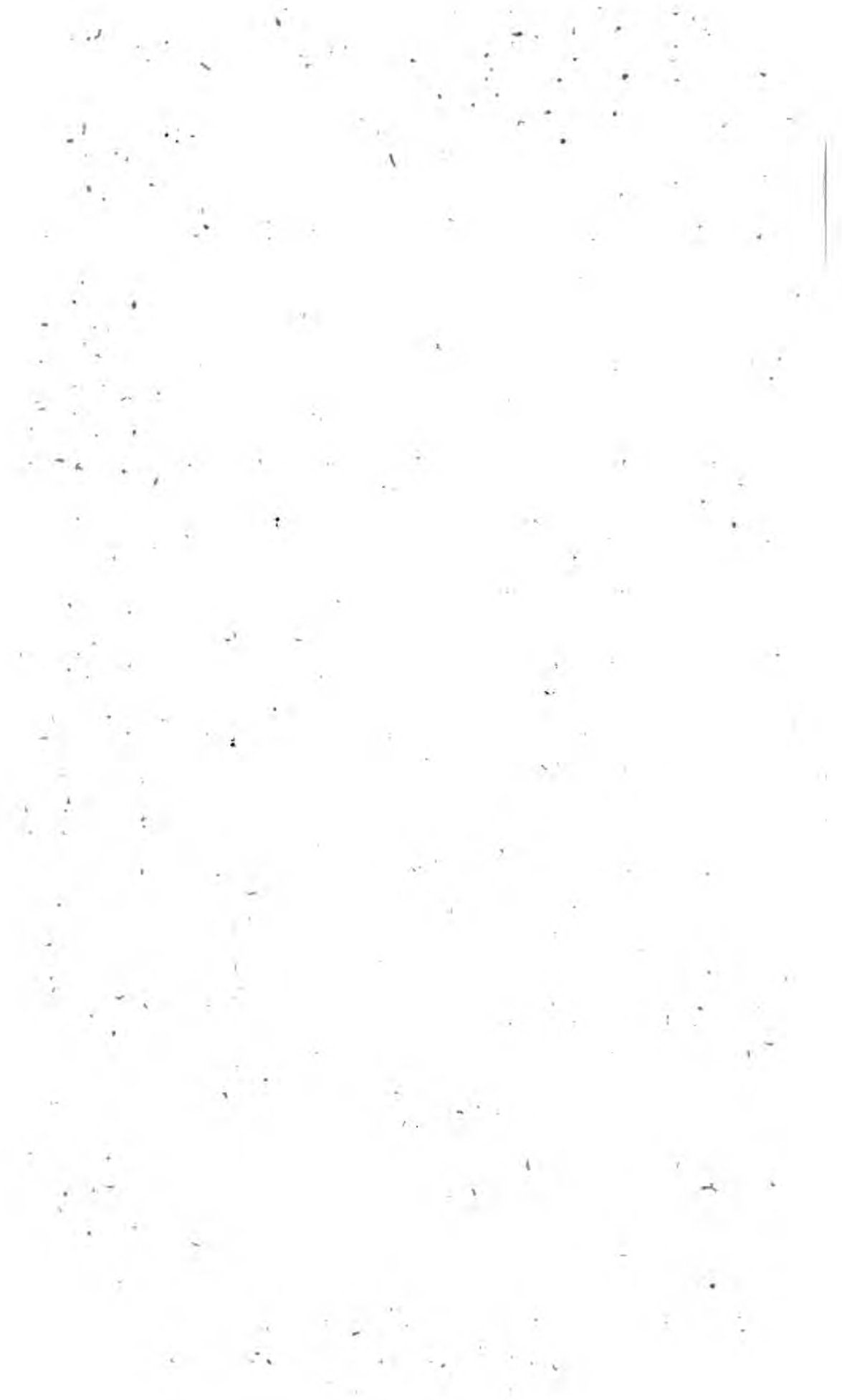
**O**r ch' a i silenzi di cerulea sera  
Tra fresco mormorio d' alberi e fiori  
Ella siede, e in soavi aure ed odori  
Freme la voluttà di primavera,

Tu di vetta a l' antica alpe severa  
Tra i verdi a l' albor tuo tremuli orrori  
La cerchi, o luna; e quella dolce e altera  
Fronte del tuo piú vivo raggio irrori.

Tal forse, o greca dea, la pura fronte  
Chinavi, in cuor d' Endimion pensosa,  
Su 'l tuo grande ed inerte arco d' argento;

E i fiumi al bianco piè pe 'l latmio monte,  
Raggiati da la faccia luminosa,  
Scendean d' amore a ragionar co 'l vento.





## VII.

## ANACREONTICA ROMANTICA

**N**el bel mese di maggio  
Io sotterrai l'Amor  
De' nuovi soli al raggio  
Sotto un'acacia in fior.

Le requie lamentose  
Disser gli augelli in ciel;  
E fu tra gigli e rose  
Del picciol dio l'avel.

Fu tra le rose e i gigli  
Di un molto amato sen:  
I prati eran vermigli,  
Rideva il ciel seren.



G. CARDUCCI

Una memoria mesta  
Vi posi a vigilar:  
Poteasi della festa  
Il morto contentar.

Ahi, ma la tomba è cuna  
Al picciolo vampir!  
Al lume della luna  
Vuol tutte notti uscir.

Vien, su le tempie ardenti  
Co' i vanni aperti sta;  
Gli scuote lenti lenti,  
E addormentar mi fa.

Susurra a l' alma stanca  
Un ombra ed un ruscel,  
Ed una fronte bianca  
Ride fra un nero vel.

Così, mentr' ei del mite  
Sonno m' irriga e tien,  
Morde con due ferite  
L'umida tempia e'l sen.

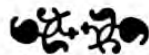
Per quelle il rosso sangue  
Tutto mi sugge Amor,  
E vaneggiando langue  
La vità al capo e al cuor.

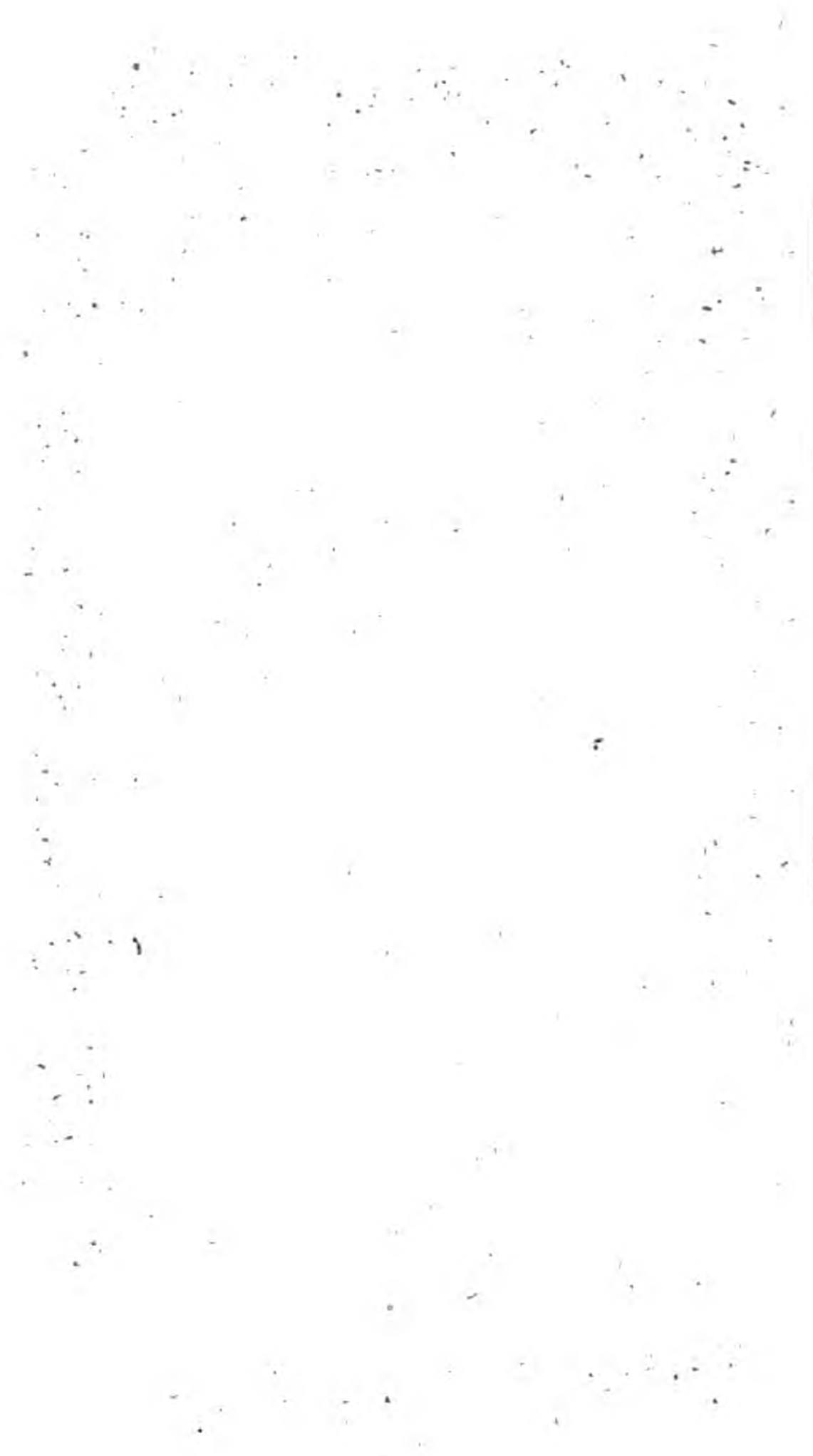
Ma, perché piú non possa  
Il reo vampiro uscir,  
Dee su l'aperta fossa  
Un prete benedir.

L'incanto allor si scioglie  
E il morto in cener va;  
Piú da vestirsi spoglie  
Il demone non ha.

L'avello del tuo petto,  
O donna, io l'aprirò:  
Il morto piccioletto  
Vedervi dentro io vo':

Io vo' che putre e mézzo  
Polvere ei torni al fin:  
Prete sarà il disprezzo  
Ed acqua santa il vin.





## VIII.

## MITO E VERITÀ

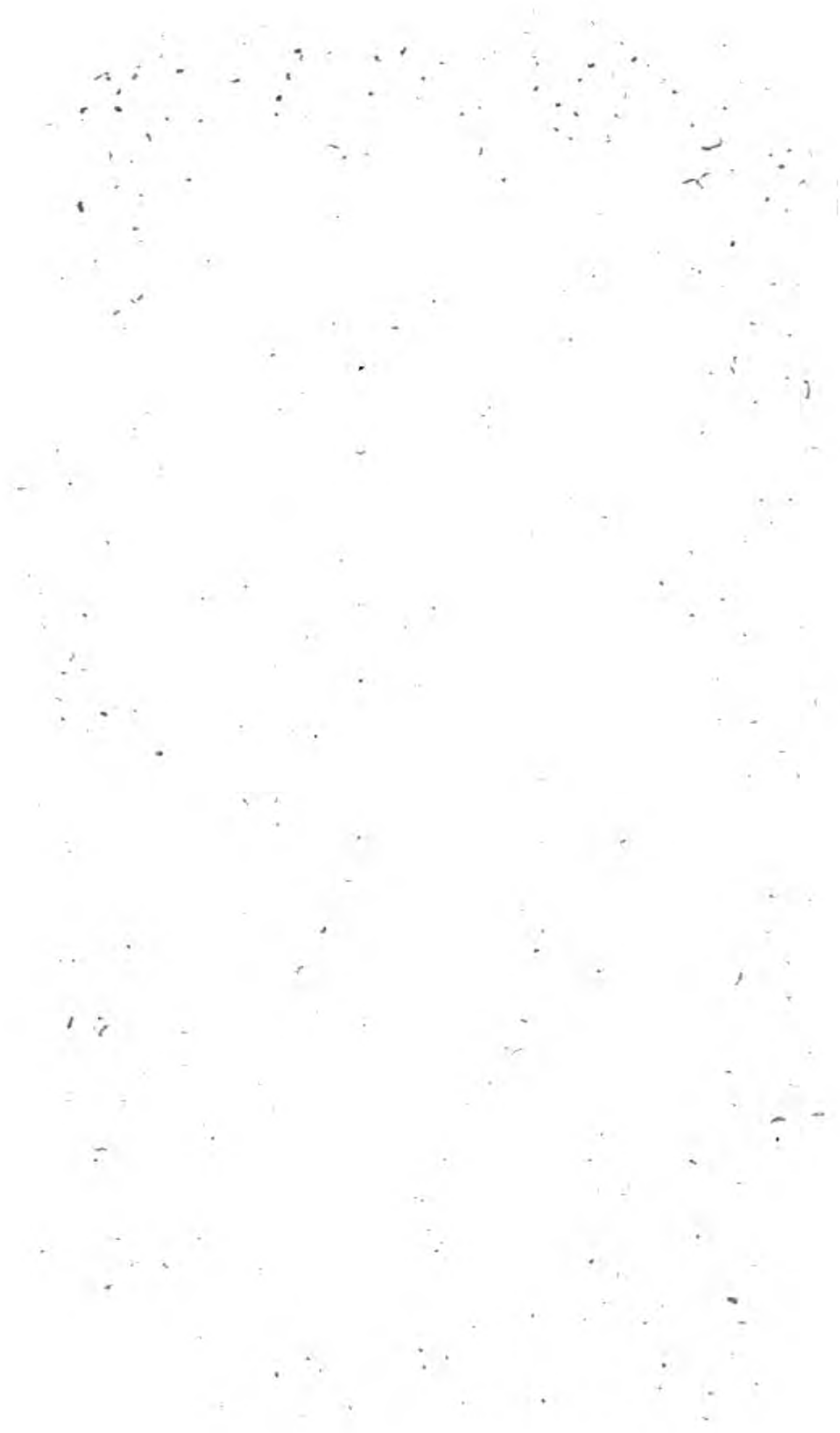
**N**arran le istorie e cantano i poeti,  
Cui diva nunzia Clio meglio ammaestra,  
Mirabil cosa che d' Artú la destra  
Oprò nei campi di Bretagna lieti.

Spinse ei l' antenna del ferir maestra,  
E sí ruppe a Mordrèc le due pareti  
Del cor, che i rai del sole irrequieti  
Risero per l' orribile finestra.

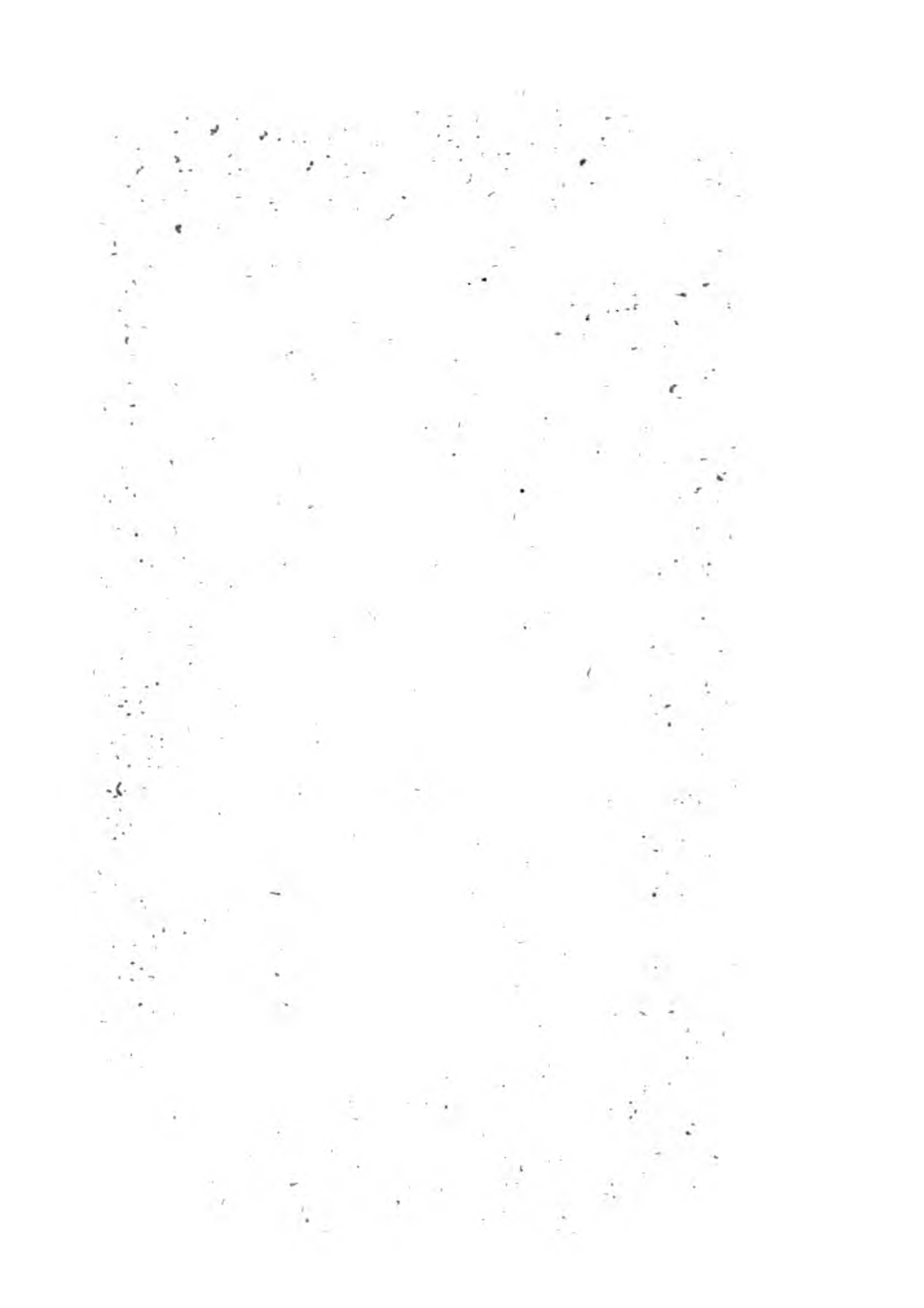
Meraviglia piú nova in me si vede:  
Ché, strappando io la imagin bella e fiera  
Dal mio cuore a cui viva ella si abbranca,

Il cor mi strappo, e movo alacre il piede,  
E per la piaga fumigante e nera  
Ride il dispetto dell' anima franca.





## LIBRO QUINTO





I.

## IL RE DI TULE

(*Da GOETHE'S Balladen*)

**F**edel sino a l'avello  
Egli era in Tule un re:  
Mori l'amor suo bello,  
E un nappo d'òr gli diè.

Nulla ebbe caro ei tanto,  
E sempre quel vuotò;  
Ma li occhi empíagli il pianto  
Ognor ch'ei vi trincò.

Venuto a l'ultim' ore  
Contò le sue città:  
Diè tutto al successore,  
Ma il nappo d'òr non già.



Nell' aula degli alteri  
Suoi padri a banchettar  
Sedè tra i cavalieri  
Nel suo castello al mar.

Bevve della gioconda  
Vita l' estremo ardor,  
E gittò il nappo a l' onda  
Il vecchio bevitor.

Piombar lo vide, lento  
Empiersi e sparir giù;  
E giù gli cadde spento  
L' occhio, e non bevve piú.



## II.

## IL PELLEGRINO AVANTI A SAN JUST

(Da A. v. PLATEN *Balladen*)

**È** notte, e il nembo urla piú sempre e il vento:  
Fratì spagnoli, apritemi il convento.

Lasciatemi posar fino a i divini  
Misteri e al suon de' bronzi matutini.

Datemi allor quel che potete dare;  
Date una bara ed uno scapolare,

Date una cella e la benedizione  
A chi di mezzo mondo era padrone.

Questo capo a la chierca apparecchiato  
Fu di molte corone incoronato.

Questo a le rozze lane omero inchino  
Levossi imperial nell' ermellino.

Or morto in vista pria che in cimitero  
Ruino anch' io come l' antico impero.



## III.

## LA TOMBA NEL BUSENTO

(Da A. v. PLATEN *Balladen*)

Cupi a notte canti suonano  
Da Cosenza su 'l Busento:  
Cupo il fiume gli rimormora  
Dal suo gorgo sonnolento.

Su e giù pe 'l fiume passano  
E ripassano ombre lente:  
Alarico i Goti piangono,  
Il gran morto di lor gente.

Ahi sí presto e da la patria  
Cosí lungi avrà il riposo,  
Mentre ancor bionda per gli omeri  
Va la chioma al poderoso!

Del Busento ecco si schierano  
Su le sponde i Goti a pruova,  
E dal corso usato il piegano  
Dischiudendo una via nuova.

Dove l'onde pria muggivano,  
Cavan, cavano la terra;  
E profondo il corpo calano,  
A cavallo, armato in guerra.

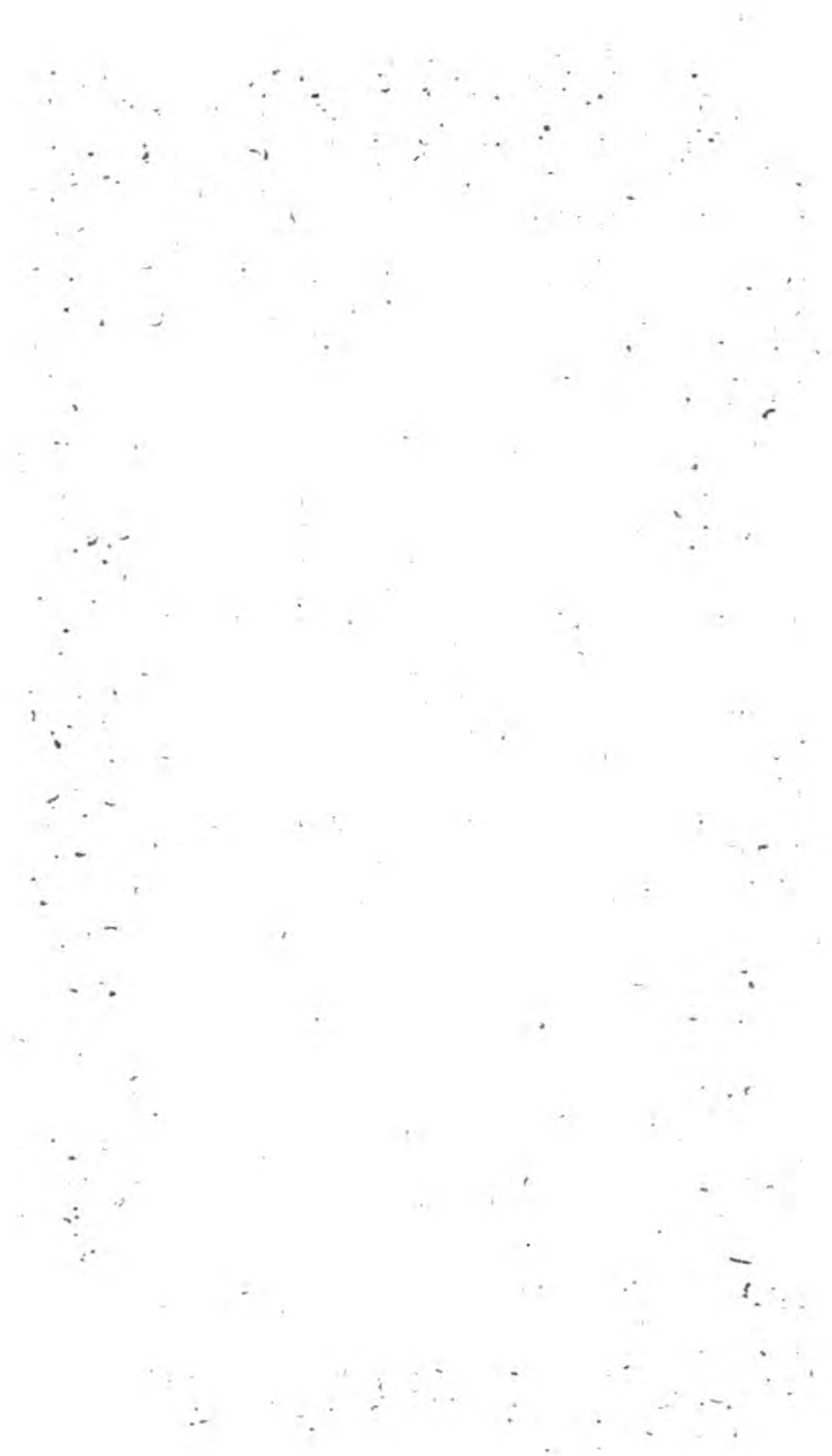
Lui di terra anche ricoprono  
E gli arnesi d'òr lucenti:  
Dell'eroe crescan su l'umida  
Fossa l'erbe dei torrenti!

Poi ridotto a i noti tramiti  
Il Busento lasciò l'onde  
Per l'antico letto valide  
Spumeggiar fra le due sponde.

Cantò allera un coro d'uomini:  
— Dormi, o re, nella tua gloria:  
Man romana mai non violi  
La tua tomba e la memoria! —

Cantò, e lungo il canto udivasi  
Per le schiere gote errare:  
Recal tu, Busento rapido,  
Recal tu da mare a mare.





## IV.

(Da H. HEINE's *Lyrisches Intermezzo*)

Lungi, lungi, su l' ali del canto  
Di qui lungi recare io ti vo':  
Là, nei campi fioriti del santo  
Gange, un luogo bellissimo io so.

Ivi rosso un giardino risplende  
Della luna nel cheto chiaror:  
Ivi il fiore del loto ti attende,  
O soave sorella dei fior.

Le viole bisbiglian vezzose,  
Guardan gli astri su alto passar;  
E fra loro si chinan le rose  
Odorose novelle a contar.



Salta e vien la gazella, l' umano  
Occhio volge, si ferma a sentir:  
Cupa s' ode lontano lontano  
L' onda sacra del Gange fluir.

Oh che sensi d' amore e di calma  
Beveremo nell' aure colà!  
Sogneremo, seduti a una palma,  
Lunghi sogni di felicità.



V.

## IN MAGGIO

*(Da H. HEINE' s Letzte Gedichte)*

**G**li amici a cui dissi d' amor parole  
Peggio m' han fatto, ed ho spezzato il cuor:  
Spezzato ho il cuor, ma là su alto il sole  
Ride e saluta al mese dell' amor.

Primavera fiorisce: allegri cori  
D' augelli empiono il bosco giovenil:  
Virginee ridon le fanciulle e i fiori:  
Oh come orribil sei, mondo gentil!

L' Orco vogl' io: miglior le piagge bige  
Danno asilo a i dolenti: ivi non più  
Contrasto e scherno. Oh meglio della Stige  
Errar su le notturne acque là giù.

Il triste mormorio dell' onde lente,  
Delle figlie di Stinfalo il gracchiar  
Selvaggio, la canzon roca e stridente  
Delle Furie, di Cerbero il latrar,

Son fiera cosa che al dolor s'accorda:  
Nel reame delle ombre, nel vallon  
Del pianto, nell' imper d' Ecate sorda,  
Tutto ha conforme al cruccio e vista e suon.

Ma quà su, come e di che duro oltraggio  
E sole e rose a me fiedono il cuor!  
M' insulta il ciel, l' azzurro ciel di maggio...  
O mondo bello, tu sei pien d' orror!



## VI.

## CARLO I

(Da H. HEINE's *Romancero lib. I*)

Cupo e solo, nel bosco, a la capanna  
Del carbonaio, il re seđeva un dí;  
A la culla seđea, la ninna nanna  
Ei brontolava al pargolo così.

— Ninna nanna! Che cosa si rimescola  
Nella paglia? Perché bela l'ovil?  
Tu porti il segno in fronte, e ridi orribile  
In mezzo al sonno, o bambolo gentil.

Il gatto è morto, ninna nanna! In fronte  
Tu il segno porti. Crescerai d'età,  
E brandirai la scure, uom fatto: al monte  
Treman le quercie e nella selva già.

Sparì del carbonar l' antica fede:  
Del carbonaro il figlio, ecco, su vien:  
Nel buon Dio, ninna nanna, ei piú non crede,  
E nel re, ninna nanna, ancora men.

Il gatto è morto, e i topi allegramente  
Ballan d'intorno: il dí lungi non è  
Che diverremo favola a la gente  
Dio nel ciel, ninna nanna, e in terra io re.

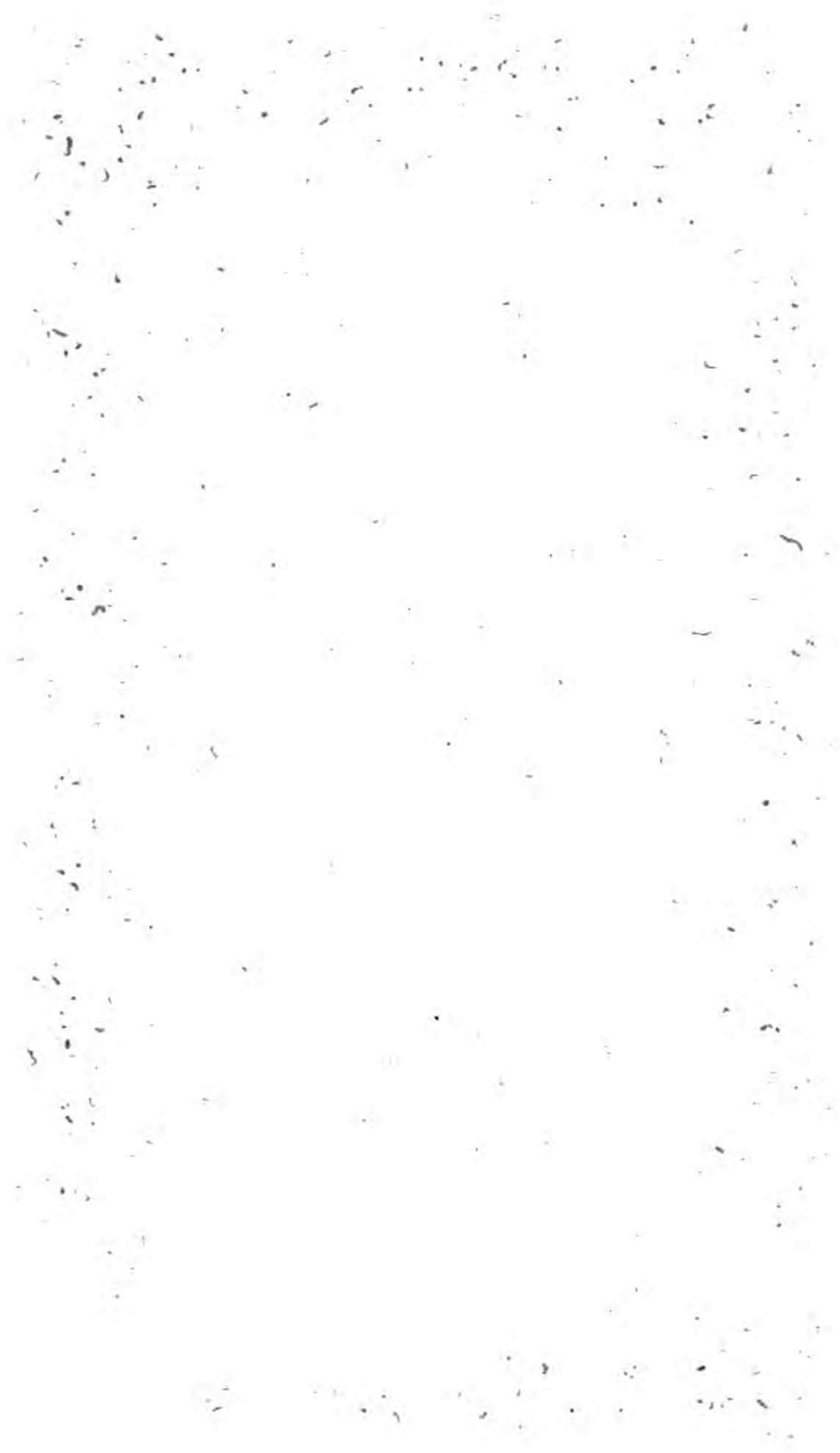
Ahi mi cade il coraggio, e fuor di spene:  
Io mi sento malato ogni dí piú!  
Ninna nanna, lo so, lo veggo bene:  
Carbonaietto, il mio boia sei tu.

È ninna nanna a te l' oscuro e lento  
Salmo di morte a me. Cresci a tagliar  
Questi grigi cernecchi: al collo, ahi, sento  
Il freddo delle forbici strisciar.

Ninna nanna! qualcosa nella paglia  
Si rimescola: il regno hai preso tu!  
Or via, dal vecchio tronco abbatti e scaglia  
Questo mio capo: il gatto è morto: giú.

Ninna nanna ! la paglia si rimescola,  
Belan le capre nello stabbio pien,  
Il gatto è morto e i topolini ballano.  
Dormi, boietto mio, dormi per ben !





## VII.

## L'IMPERATORE DELLA CINA

(Da H. HEINE's *Zeitgedichte*)

**M**io padre era un balordo astemio Cesare,  
Un sornione in trono:  
Io bevo la mia zozza, ed un magnanimo  
Imperatore io sono.

Oh magica bevanda, indovinata  
Dal mio paterno core!  
Io bevo la mia zozza, e si dilata  
La Cina tutta in fiore.

Il mio regno del centro apre e si spampana  
Come un bocciuol di rosa;  
Io quasi quasi un uom divento, e gravida  
Si trova la mia sposa.



È una cuccagna! I moribondi in festa  
Danno calci a le bare:  
Del mio Confucio imperial la testa  
Annaspa idee piú chiare.

A' miei prodi soldati il pan di segala  
Diventa mandorlato,  
E gli straccioni dell'impero marciano  
Tutti in seta e in broccato.

Quegli invalidi frolli, quelle ignude  
Zucche de' mandarini,  
Ripigliano il vigor di gioventude  
E scuotono i codini.

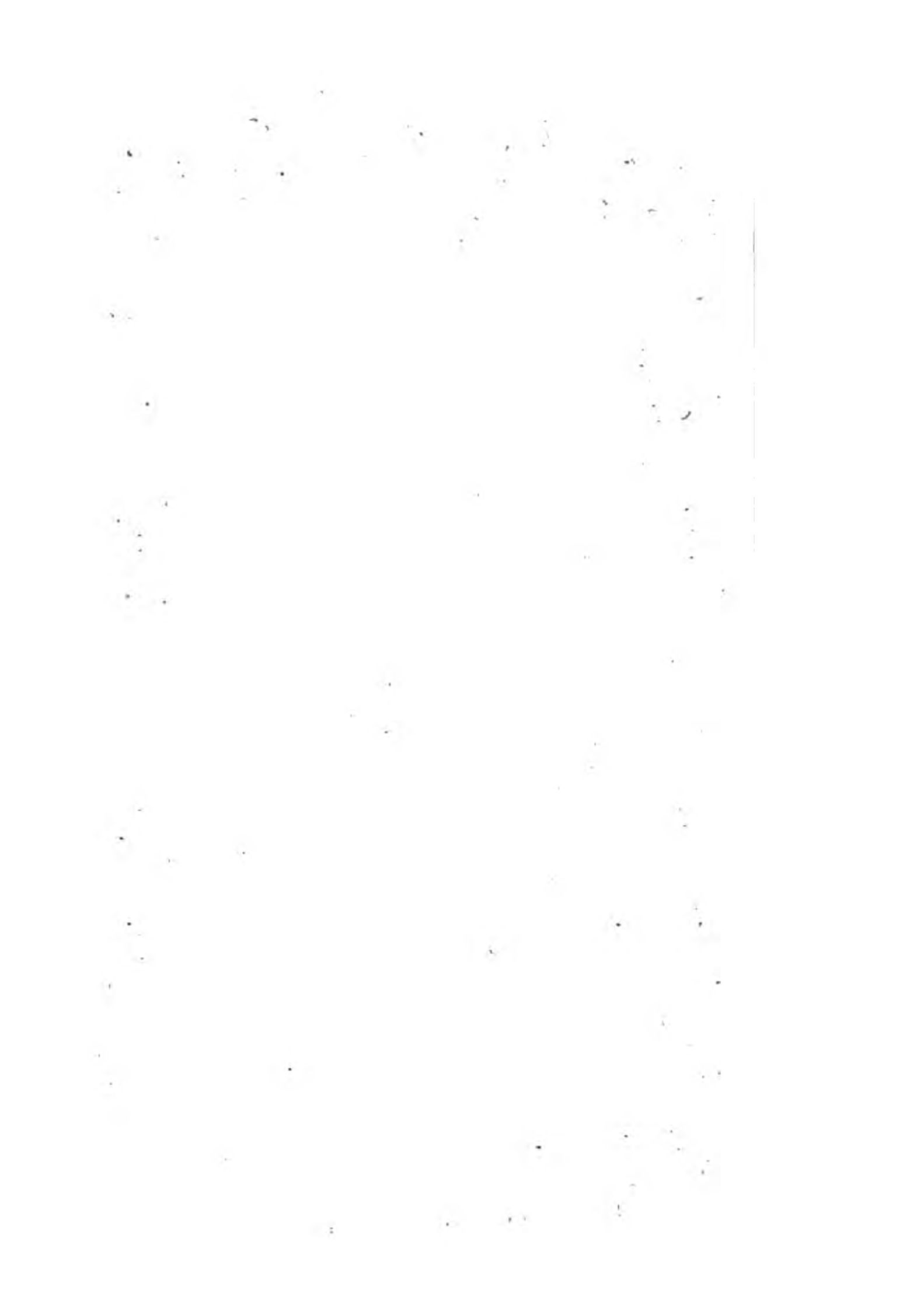
Compiuta è al fin la gran pagoda, mistico  
Asil di fede e imago:  
Già gli ultimi giudei vi si battezzano,  
E han l'ordine del Drago,

Posa ogni spirto di ribellione,  
E gridano i Mantschú:  
— Noi non vogliam la costituzione,  
Noi vogliamo il kantscú,

Vogliam la verga! — Il medico di corte  
Fa gli occhi spaventati:  
Esculapio, io vo' ber fino a la morte  
Per il ben de' miei stati.

E zozza ancora! e zozza ancora! un gocciolo  
Ancor di questa manna!  
Il mio popol, vedete, è in visibilio,  
E canta Osanna, osanna!





## VIII.

## I TESSITORI

(Da H. HEINE's *Zeitgedichte*)

**N**on han negli sbarrati occhi una lacrima;  
Ma digrignano i denti e a' telai stanno.  
— Tessiam, Germania, il tuo lenzuolo funebre,  
E tre maledizion l'ordito fanno.

Tessiam, tessiam, tessiamo!

Maledetto il buon Dio! Noi lo pregammo  
Nelle misere fumi, a i freddi inverni:  
Lo pregammo, e sperammo, ed aspettammo:  
Egli, il buon Dio, ci saziò di scherni.

Tessiam, tessiam, tessiamo!

E maledetto il re! Dei gentiluomini,  
Dei ricchi il re, che viscere non ha:  
Ei ci ha spremuto infin l'ultimo picciolo,  
E come cani or mitragliar ci fa.

Tessiam, tessiam, tessiamo!

Maladetta la patria, ove alta solo  
Cresce l'infamia e l'abominazione!  
Ove ogni gentil fiore é pesto al suolo,  
E i vermi ingrassa la corruzione.

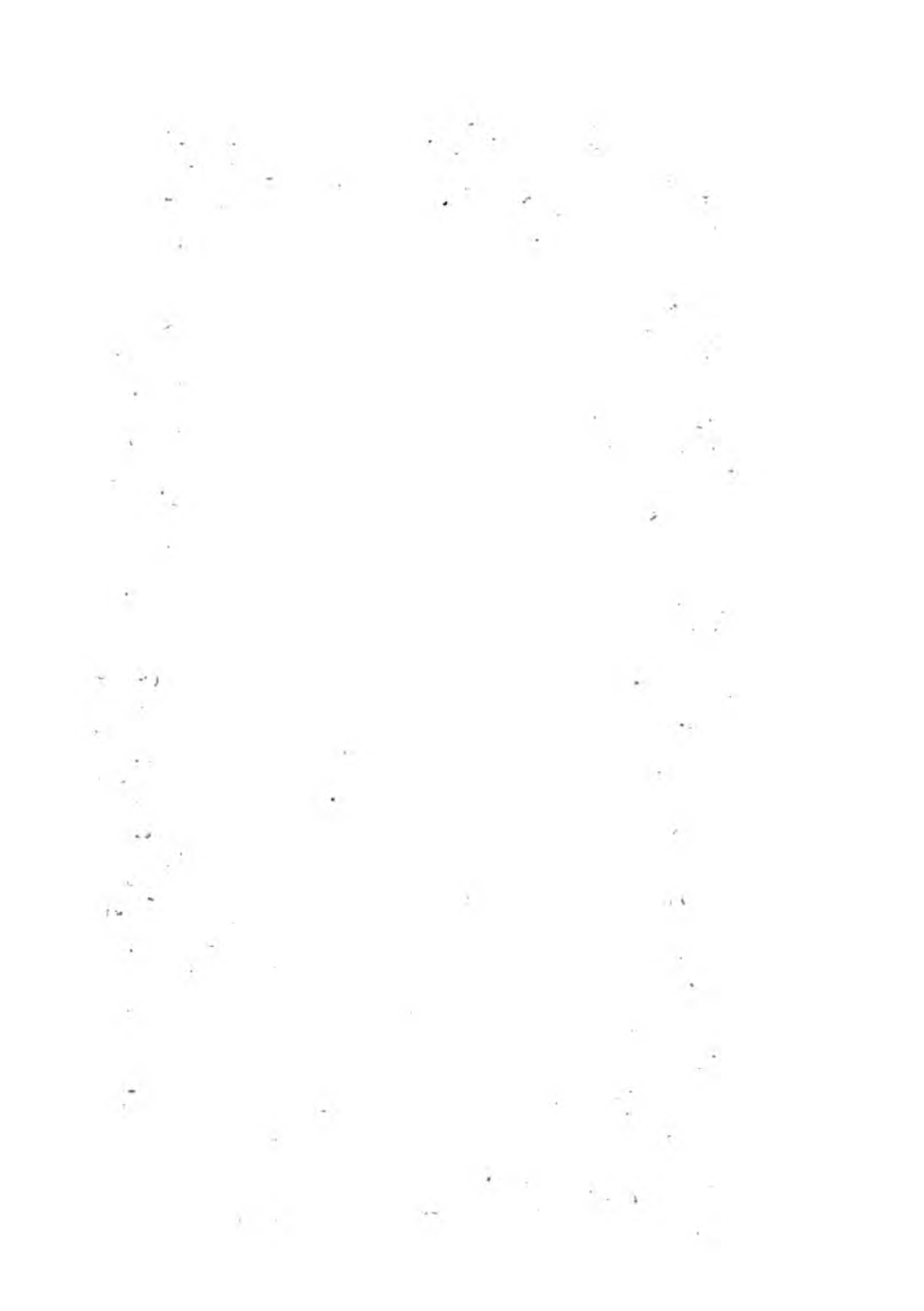
Tessiam, tessiam, tessiamo!

Vola la spola ed il telaio schricchiola:  
Noi tessiamo affannosi e notte e di,  
Tessiam, vecchia Germania; il lenzuol funebre  
Tuo, che di tre maledizion s'ordí.

Tessiam, tessiam, tessiamo!



**NOTE**





## PROLOGO

P. 6, v. 9. Gentil leopardo, lanciati Camillo Demulèn.

Su questo verso il sig. Luigi Étienne in una recensione delle mie poesie pubblicata nella *Revue des deux mondes*, t. III fasc. III del 1874, osserva: « Ou sourit quand' on voit Camille Desmoulins devenu *Demulèn*. » Sorridere? e perché? Il nome Desmoulins si pronunzia sì o no *Demulèn*? Ora, come quel nome mi cadde in fine d' un verso e questo verso esige la rima, e come non tutti gli italiani sono obbligati a sapere la pronunzia dei francesi, così io scrissi il nome del tribuno secondo lo dicono e non secondo lo scrivono i francesi, per evitare il caso che qualcuno dei miei nazionali cercasse invano la consonanza fra *Desmoulins* e *sen*. Noi italiani del resto leggiamo i nomi del Petrarca, del Machiavelli e del Guicciardini divenuti nella prosa francese *Petrarque*, *Machiavel*, *Gui-*



*chardin*, e non sorridiamo. Non sorridiamo nè meno, quando, avvenendoci nei versi d' un grande poeta al nome dell' Alighieri fatto rimare con *flètri*, ci tocca a a leggerlo *Alighieri* con tanto di accento acuto che pare un *chicchiricchi*:

Ràler l' aïeul flètri,  
 La fille aux yeux hagards de ses cheveux vêtue  
 Et l' enfant spectre au sein de la mère statue!  
 O Dante Alighieri!

V. Hugo, *Châtiments*, I IX.

Ancora: il sig. Étienne mi appone di scambiare *le Parc-aux-Cerfs pour un parc et l' Oeil-de-boeuf pour la fenètre d' un boudoir de Louis XV*. Nella poesia intitolata *Versaglia* io ricordo e il Parc aux Cerfs e l' Oeil-de-boeuf, ma lì ricordo proprio per quel che sono, e non riesco a capire come e da quali delle mie parole abbia il sig. Étienne potuto indovinare quel cambio. Ma queste son piccolezze; ed io, tutto che il sig. Étienne sia un po' di cattivo umore con me e con le mie idee politiche e mi rifaccia la vita a modo suo con qualche smorfia di compassione e di protezione, debbo sapergli grado dell' aver tradotto con tanta fedeltà e grazia alcuni dei miei versi che gli piacque inserire nel suo saggio.





## LIBRO PRIMO

### II.

#### IL CESARISMO

P. 22. v. 9-10. Dittatore universo, anche la vaga  
Lingua d'Ennio ei fermò...

Alludo ai due libri *De Analogia* intitolati a Cicerone, coi quali Giulio Cesare intendeva dare con norme determinate una certa unità alla lingua romana traendola dall'incostanza dell'uso volgare.

v. 14. E scricchiolar di Nicomede il letto.

Svetonio ha tutto un capitolo intorno la pudicizia di Cesare prostituita *sotto* (così traduce il Del Rosso, cavaliere gerosolimitano) Al re Nicomede; e da quel capitolo sappiamo che Dolabella chiamava il futuro dittatore « la femmina che fa le corna alla regina di Bitinia » e « la sposa segreta della lettiga reale, » che

Bibulo suo collega nel consolato diceva di lui, per addietro essersi egli innamorato dei re ed ora dei regni; e altre cose molte che non possono esser ridette qui. Ci basti il frammento di C. Licinio Calvo,

..... Bithynia quidquid  
Et paedicator Caesaris unquam habuit,

e ciò che più apertamente cantavano i legionari nel trionfo gallico:

Gallias Caesar subegit,  
Nicomedes Caesarem:  
Ecce Caesar nunc triumphat,  
Qui subegit Gallias:  
Nicomedes non triumphat,  
Qui subegit Caesarem.

Ecco: gli storici e i filosofi, i quali sonosi in questo secolo dei colpi di stato tanto sbracciati a dimostrare la necessità la moralità la santità della usurpazione di Cesare, dovrebbero anche dimostrarci l'estetica delle carezze sofferte sotto il re di Bitinia, e come a diventare imperatori e licenziarsi ai colpi di stato e al saccheggio degli erari sia una propedeutica provvidenziale quella dei letti o delle lettighe bitiniche. Può essere filosofia della storia anche questa: imperocchè che cosa non è filosofia della storia oggi giorno?

---

## V.

## PER IL TRASPORTO

## DELLE RELIQUIE DI UGO FOSCOLO ECC.

P. 32, v. 1-3. O vate che nel canto  
 La bellezza e la morte e di Mimnermo  
 Il senso al pianto del Petrarca annodi.

A certi lettori, anche non ignoranti, questi versi con in mezzo Mimnermo hanno fatto l'effetto dell'*È? non è? Indovinati quel ch'egli è*. Cotesti lettori abbiano, se vogliono averla, la pazienza di leggere nella *Ist. della lett. greca di Carlo Ottofr. Müller* il cap. X intit. *La poesia elegiaca e l'epigramma* e in cotesto capitolo specialmente il ritratto di Mimnermo. Chi poi ha senso di poesia e sa un po' di greco ripensi i frammenti dell'elegiaco smirneo, e del Foscolo certi luoghi delle *Grazie* e tutta l'ode all'amica risanata, massime

L' aurea beltade ond' ebbero  
 Sollievo unico a' mali  
 Le nate a vaneggiar menti mortali

e

Meste le Grazie mirino  
 Chi la beltà fugace  
 Ti membra e il giorno dell' eterna pace.

Ma della poesia del Foscolo, della quale tanto più cresce in me l'ammirazione quanto più veggo la materialità metafisica e dogmatica di certi critici affettare una quasi indifferenza o degnazione di occuparsene, bisognerebbe alfine parlare con più sentimento e conoscenza d' arte e con meno declamazioni e preoccupazioni civili politiche e filosofiche.

---

VII.

IO TRIUMPHE

P. 40, v. 17-18. E Marc'Aurelio — Con questo po' d' oro  
Che avanza io non son gonzo.

Alludo ai vestigi di doratura che si scorgono ancora nella statua di Marco Aurelio, e non all' oro monetato di Pio IX che potesse esser rimasto nelle tasche dei sudditi suoi. Ai quali la liberazione di Roma, qualunque si fosse, non costò, tutt' insieme, di molto; e, fosse costata anche più, non sarebbe mai stata cara.

---

X.

CANTO DELL' ITALIA  
CHE VA IN CAMPIDOGLIO

P. 50, v. 5-7. . . . . Chiamate  
Il fratel Bertoldino  
O Bernardino?

Nelle *Piacevoli e ridicolose semplicità di Bertoldino figliuolo del già astuto e accorto Bertoldo composte da Giulio Cesare Croce* (Venezia, Usci, 1626) si legge come un giorno « Bertoldino... torna a casa, et vede l'oca che sta in un cesto grande a covare l'ova, et la fece levar su, et esso entrò nel detto cesto in atto di covare, et alla prima ruppe tutte l'ova con il podice, et erano ormai per nascere i pavarini » con quel che séguita. Ecco perché possono ritenersi per fratelli delle oche così Bertoldino come certi poeti i quali sonosi messi a covar l'ova della poesia popolare con effetti non diversi da quelli della covatura bertoldiniana. Del resto Bertoldo e Bertoldino sono due produzioni importantissime della vera letteratura popolare d'Italia, e delle pochissime indigene. Le raccomando a' poeti e a' filologi novelli.

P. 52, v. 4. E i motti del Fanfulla.

Questo verso mi attirò dal *Fanfulla* (3 genn. 1873) una specie di recensione di certo mio scritto sul Centenario di L. A. Muratori, nella quale mi erano, fra le altre, attribuiti de' versi su Vittore Hugo che io non ho mai scritti.

(*Aggiunta alla seconda edizione*)

« Del resto *Fanfulla* li citò (quei versi su V. H.)  
« a dimostrare che in altri tempi il Carducci era stato

« fieramente avverso a Vittor Hugo, da lui oggi lo-  
 « dato e talora imitato. Se questo non si dimostra  
 « co' sonetti apocrifi, si dimostra con altri scritti in-  
 « numerevoli del Carducci, e mi basta. » Così il *Fan-  
 fulla*, rispondendo nel suo num. del 28 settembre 1873  
 alla noticina di sopra. Ecco: o che farebbe il *Fanfulla*,  
 se io lo invitassi a citare quegli *innumerevoli* scritti?

P. 53, v. 7. Venda a un lord archèologo inglese

Avverto che questo è un verso fatto alla foggia di  
 quel del Foscolo *Antichissime ombre e brancolando*  
 e di altri italiani e latini. Io non amo per niente il  
*verismo* dei versi che non tornano.

---

XII.

A UN HEINIANO D' ITALIA

P. 59-61.

(Nota aggiunta alla seconda edizione)

Il sig. Bernardino Zendrini in uno o più articoli  
 d' una sua scrittura, *Enrico Heine e i suoi interpreti*,  
 che si va pubblicando nella *Nuova Antologia* (decem-  
 bre 1874 e gennaio e febbraio 1875) fa una gran fatica

di scambietti e capriole intorno la terribilità con la quale io ho rappresentato il Heine; e a provare che egli non fu un rivoluzionario o un repubblicano quale lo mostro o me lo immagino io, ma che fu soltanto un umorista, un capo scarico, un artista, il sig. Zendrini ci dà una gran lezione, come se io non sapessi, come se molti non sapessero, le variazioni le contraddizioni le debolezze che erano e sono nell' animo e nei libri del poeta tedesco e quanto in lui prevalessse agli altri sentimenti quello dell' arte. Se io avessi voglia di prendere il pretesto di Arrigo Heine per isfogare i miei umori, mi sarebbe facilissimo con alla mano tante e tante pagine de' *Reisebilder*, dell' *Ueber Deutschland*, delle *Französische Zustände*, del *Deutschland ein Wintermärchen*, non che d' altre poesie, rispondere al sig. Zendrini dimostrandogli quale e quanto rivoluzionario fosse il Heine. Ma oh via, egli lo sa meglio di me; e solo s' infigge così un poco, e giuoca di citazioncelle e di gambate retoriche (perocché v' è anche una retorica popolare e *petit-maitre*, ed è della peggiore), sempre presupponendo e ammettendo a suo conto che io faccio tutt' uno della rivoluzione filosofica religiosa e sociale e della forma repubblicana. Già, il sig. Zendrini, come critico, ha questa lestezza singolare d' ingegno e di stile: egli si imagina e dà ad intendere ai lettori che i suoi avversari pensino e facciano come a lui torna comodo, e poi con una gio-



condità di chiasso infantile, che del resto vi mette allegria, distrugge i castelletti di rena, ch'ei s'è fabbricato sul breve lido della sua fantasia. Per esempio, egli scrive: « Carlo I ispirò all'Heine, com'è noto, anche  
 « una delle piú belle storie del suo Romanzero, tra-  
 « dotta, e abbastanza bene, dal Carducci... Carducci  
 « fa naturalmente servire alla sua prediletta idea re-  
 « pubblicana così l'autore di questa storia o leggenda  
 « come la leggenda medesima che Heine ha scritto *en*  
 « *artiste*. » Ma che *servire*? ma che *naturalmente*? ma  
 onde ha cavato il sig. Zandrini ciò che mi fa dire? *Carducci fa!* Ma che maniera di fare piuttosto è quella del sig. Bernardino? Io non ho fatto nulla, io non ho espresso finora giudizio di sorta su'l *Carlo I* dell'Heine; se vorrò o volessi farlo, lo farò o lo farei con quella chiarezza e nettezza che io amo: egli intanto tenga pure, se gli piace, il Carlo I per una poesia monarchica, ma non venga a farmi dire o pensare quel che non ho detto. Ancora: « È impossibile — afferma il  
 « sig. Zandrini — immaginar due nature di scrittori  
 « piú sostanzialmente diverse; e la loro dissomiglianza  
 « maggiore è appunto là dove il Carducci crede esser-  
 « gli maggiormente congiunto, cioè nel colore e, ci si  
 « perdoni il bisticcio, nel calore politico. » Ma quando mai ho io creduto, o lasciato credere agli altri ch'io creda, di esser congiunto all'Heine? Altro che dissomiglianza! io credo so e sento di esser tanto distante

dal Heine da non lasciar luogo a confronti o a misure; e anche, me lo permetta o no il sig. Zandrini, credo sento e so di essere io, proprio io, fatto male, ma fatto a modo mio. D' un' altra cosa dovrebbe persuadersi il sig. Zandrini: che in critica, e specialmente in certa critica, bisogna fare le citazioni esatte ed intere, chi non voglia passare per quel che non può essere mai un poeta quale vagheggia sé stesso il sig. Zandrini, un poeta, cioè, naturalone e pazzarelone, che porta sul piatto dei suoi versi in processione il suo coricino tremolante di espansività, come, in certe cromolitografie per i contadini, Santa Agata le sue poppe. Ecco un esempio di certe citazioni del sig. Zandrini: « an-  
« che il Carducci, per giustificare le sue simpatie per  
« la beata Giuntini rivendica per sé la libertà dell' ar-  
« tista che senza fede ricrea le forme della fede; ma,  
« se l' inno sacro non è che opera d' arte, non dovrà  
« e non potrà dirsi altrettanto dell' inno politico? Se  
« la sua Giuntini gli è non meno indifferente di Dan-  
« ton e di Marat, e non sono tutti e tre che i suoi  
« personaggi, perchè colorar tutto in rosso? » Tutto bene; ma egli ha dimenticato che in quella nota, cui accenna, alla mia ode giovanile alla beata Diana io seguivavo dicendo: *Nè io poi negli anni serii ho più commesso di questi sacrilegii retorici.* Di sì fatti sgambetti di citazioni e supposizioni e di pedanterie furbacchiole, ce n' è una grazia di Dio nelle tre lunghe

concioni, che il sig Zendrini ha opposto a sei strofette, e che non hanno, creda pure il sig. Zendrini, risoluta la questione.





## LIBRO SECONDO

### I.

#### IDILLIO MAREMMANO

P. 70, v. ultimo. I vigliacchi d'Italia e Trissottino!

Chi non ricorda nell'atto III delle *Femmes Savantes* di Molière l'elegante Trissottin e il suo amico-inimico Vadius, due ritratti immortali dei letterati di consorteria e di cricca? Ecco un saggio dei loro *amebei* panegirici:

T. Vos vers ont des beautés que n'ont point tous les  
(autres.

V. Les Grâces et Vénus règnent dans tous les vôtres.

T. Vous avez le tour libre et le beau choix des mots.

V. On voit partout chez vous l'*ithos* et le *pathos*.

T. Nous avons vu de vous des églogues d'un style  
Qui passe en doez attraits Théocrite et Virgile.

- V. Vos odes ont un air noble, galant et doux,  
 Qvi laisse de bien loin votre Horace après vous.  
 T. Est-il rien d' amoureux comme vos chansonnettes?  
 V. Peut-on voir rien d' égal aux sonnets que vout faites?  
 T. Rien qui soit plus charmant que vos petit rondeaux?  
 V. Rien de si plein d' esprit que tous vos madrigaux?  
 T. Aux ballades surtout vous êtes admirable.  
 V. Et dans les bouts rimés je vous trouve adorable.  
 T. Si la France pourroit connoître votre prix,  
 V. Si le siècle rendoit justice aux beaux esprits,  
 T. En carosse doré vous iriez par les rues,  
 V. On verroit le public vous dresser des statues.

Non par egli di ascoltare o di leggere i nostri storici, filosofi, critici, rimatori e appendicisti ufficiali nelle loro lezioni, negli articoli, nelle citazioni o dedicatorie?

---

 XI.

## SUI CAMPI DI MARENGO

Pag. 97-9.

Soggetto di questa poesia é un avvenimento della sesta spedizione di Federico I in Italia cosí narrato e commentato dal Quinet (*Les Révolutions d' Italie*, iv. 1, ch. IV): « Obligé de lever le siège d' Alexandrie, l' empereur Frédéric se trouve aux environs de Marengo (car ce nom éclate déjà chez le chroniqueurs du douzième siècle) dans une situation désespérée, ab-

solument semblable à celle des Autrichiens cernés par Napoleon. L'armée de la ligue lombarde avait tourné l'empereur, et lui coupait toute retraite du côté des Alpes et de Pavie. Ce jour devait être le dernier de l'empire allemand en Italie. Comment fut-il sauvé? par la fascination du vieux droit impérial. Les Italiens qui cernaient César se firent un scrupule de profiter de l'avantage pour l'attaquer; lui qui se sentait perdu, se garda bien d'entamer le combat. On vit alors deux armées en présence demeurer immobiles, retenues, l'une par l'épouvante, l'autre par le respect. La nuit vint; elle ne fit qu'augmenter le scrupule des Italiens. Cet adversaire que l'on tenait au bout de l'épée, et qui mettait un impôt sur la naissance de chaque enfant italien, qui prélevait le quart du salaire des ouvriers pour tarir le travail et la vie, n'était-ce pas le seigneur légitime? Le serf doit-il donc fermer le chemin à son seigneur? ne serait-ce pas là l'ancien crime de lèse-majesté? L'esprit des républicains féodaux ne put tenir à ces idées abilement entretenues. Au lever du jour, l'armée italienne ouvre ses rangs, laisse passer librement Frédéric et ses Allemands qui vont se refaire dans Pavie. Que servait dès lors de délivrer le sol d'Italie, si, toujours infatué de son César, l'esprit italien se renchaînait lui-même?.. » Su tali particolari e su altri che fornisce la *Vita Alexandri III* nel t. III *Script. rer. ital.* volli tentare questo

saggio di canto epico, in cui la storia si mescolasse all'invenzione ma per modo che la invenzione fosse storica e la storia alla sua volta poetica. Anche il metro ho desunto dal secolo decimoterzo: è l'alessandrino che allora fu il metro specialmente epico di tutta quella Europa che aveva poesia scritta, anche dell'Italia, ove tutta quasi la poesia didascalica e religiosa del periodo dialettale veneto e lombardo e in parte anche popolare o mezza popolare del centro e di Sicilia fu scritta in alessandrini. L'alessandrino rimase il metro della poesia francese: e che per ciò? Riconquistiamolo anche per noi come han fatto i tedeschi. Vero è che fra i poeti odierni tedeschi quello che meglio ha maneggiato l'alessandrino, Ferdinando Freiligrath, menò un po' troppo vampo di cotesta innovazione metrica come se fosse cosa tutta sua o d'Alessandria e del deserto, e con troppa leggerezza e ingiustizia trattò l'alessandrino francese:

Das ist der Renner nicht, den Boileau gezäumt  
Und mit Franzosenwitz geschulet!

Der trabt bedächtig durch die Bahn am Leitzaum  
(nur;

Ein Heerstrassrgraben ist die leidige Cäsur  
Für diesen feinen saubesn Alten.

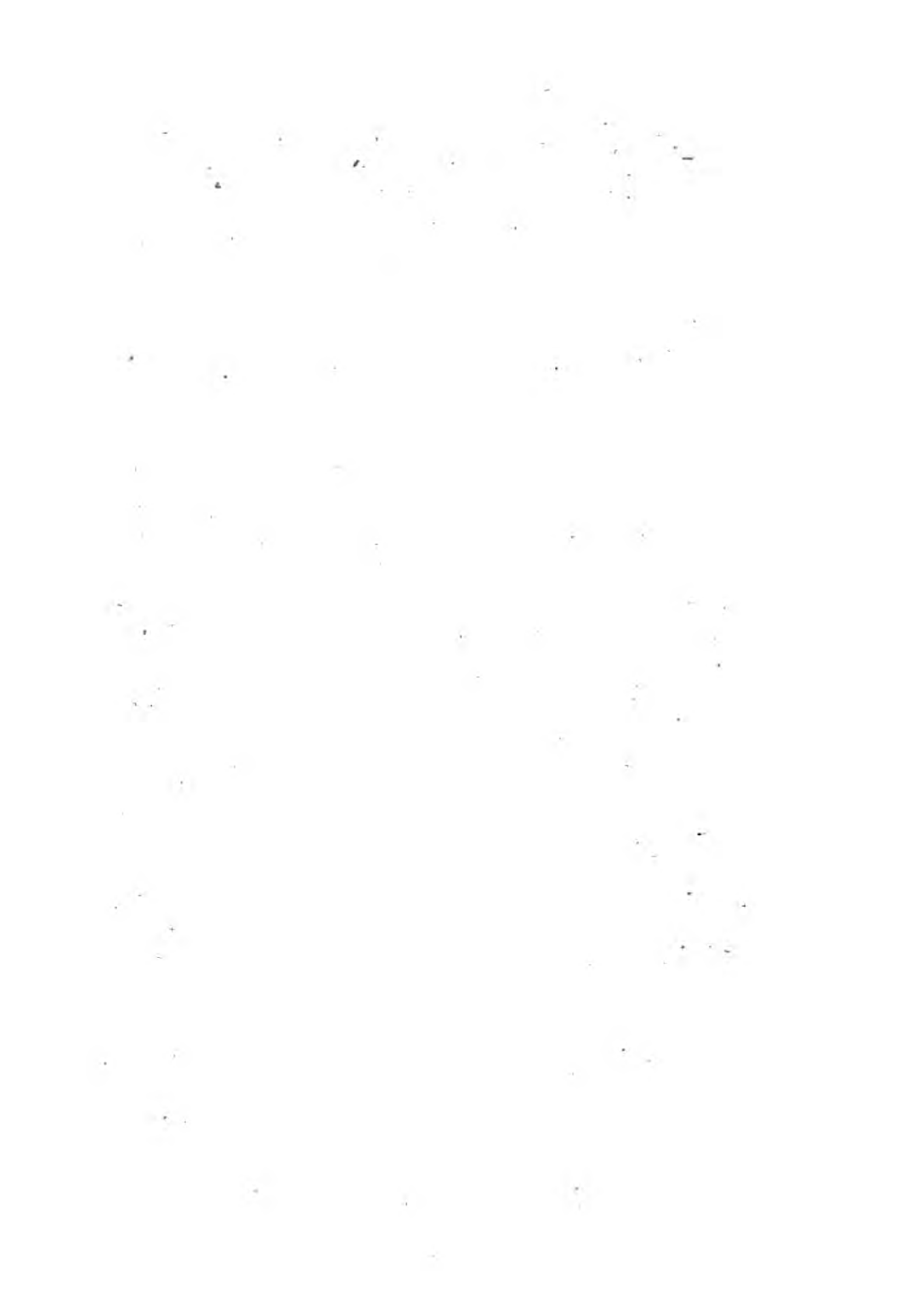
Er weiss, das eitler Muth ihm weder ziemt noch frommt:  
So schnäufelt er, und hebt die Hüflein, sprintit, und  
(kommt

An's andre Ufer wohlbehalten.

L'immagine è leggiadra: ma Ferdinando Freiligrath per amore d'una bella immagine ha, parmi, dimenticato gli alessandrini di Ronsard e di Agrippa d'Aubigné e di Cornelio e quelli di Andrea Chénier e di Vittore Hugo, che egli ha egregiamente tradotto e meglio imitato e dal quale ha fedelmente derivato nei versi suoi e nella odierna poesia tedesca la nuova forma dello alessandrino e altre cose. In Italia l'alessandrino fu riportato, ma nella forma un po' troppo accademica, da Pier Jacopo Martelli; la cui verseggiatura drammatica, del resto, non è poi tanto brutta e monotona come ripetono tutti quelli che non l'hanno letto. Con uno stile colorito e nervoso o bizzarro, com'è talvolta quel del Martelli, l'alessandrino fa buona prova: scompare e diventa insopportabile quando serve a uno stile sciatto e sciamannato: e però acquistò mala voce fra noi specialmente per la infelice versificazione e lingua di certe commedie del Goldoni e del Chiari. Al racconto epico, se v'entri un po' d'elemento drammatico, l'alessandrino pare a me che serva forse meglio dell'endecasillabo sciolto.









## LIBRO TERZO

### 1.

#### AD ALESSANDRO D' ANCONA

P. 106, v. 9-12. Non io tinger vorrei di dotta polve  
A la sposa il vel bianco ed i pensieri,  
Nè schiuder quei che l'età grossa involve  
Grossi misteri.

Alludo all' usanza dotta, se non forse pedantesca, di pubblicare o ripubblicare in occasione di nozze scritture del trecento, leggende o simili; utili certo a studiare, ma tutt' altro che opportune e graziose. Ma tant' é: per amore dell' utile male inteso il nostro secolo va ognora piú perdendo ogni gusto della decenza artistica.

## II.

## PRIMAVERE ELLENICHE (I. EOLIA.)

P. 110, v. 17-20. Saffo, dal candido petto anelante  
 A l'aura ambrosia che dal dio vola,  
 Dal riso morbido, da l'ondeggiante  
 Crin di viola.

Come ho sciupato in questi quattro versi il divino frammento di Alceo: « Saffo, dalle chiome di viola, sublime, dal dolce sorriso! » È il più bel ritratto che si possa fare o immaginare di una donna quale Saffo: ve la vedete sorgere davanti come una statua di Fidia; ma viva. Ed io l'ho resa una donna isterica. È inutile: noi con le nostre mani villane o convulse di malattia non dovremmo toccar mai le ghirlande sempre fiorenti dell'Ellade. Ancora, nelle strofe 3-5 ho tentato di rifare un passaggio dell'inno di Alceo ad Apolline, il quale doveva essere stupendo, a giudicare anche dalla prosa che ce lo conservò disciolto e scolorato. Cfr. Bergk, *fragm. 2*; Müller, *St. d. lett. gr.* cap. XIII.

## PRIMAVERE ELLENICHE (II. DORICA.)

P. 108, v. 17-2c. Oh di Pelope re tenere il suolo ecc.

Ho tradotto dall' idillio VIII di Teocrito v. 53-56:

« Non mi avvenga di possedere la terra di Pelope né talenti d'oro né correre innanzi ai venti. Ma canterò su questa pietra tenendoti fra le braccia e vedendo tutto insieme il gregge pascere lungo il mar di Sicilia. »

---

## V.

## VENDETTA DELLA LUNA

Pag. 125, v. 1-8. Questo principio è imitato dal principio del XXXVII dei *Petits poèmes en prose*, intitolato *Les Bienfaits de la Lune*, di Carlo Baudelaire; che incomincia così: « La Lune, qui est le caprice même, regarda par la fenêtre pendant que tu dormais dans ton berceau, et se dit: — Cette enfant me plaît. — Et elle descendit moelleusement son escalier de nuages et passa sans bruit à travers le vitres. Puis elle s'entendit sur toi avec la tendresse souple d'une mère, et elle déposa ses couleurs sur la face. Tes prunelles en sont restées vertes, et tes joues extraordinairement pâles. C'est en contemplant cette visiteuse que tes yeux se sont si bizarrement agrandis; et elle t'a si tendrement serré à la gorge que tu en as gardé pour toujours l'envie de pleurer. » Del resto, le cose che piacevano tanto al povero Carlo Baudelaire, potente

ingegno ammalato, per esempio *les chats qui se pâment sur les pianos et qui gémissent comme les femmes d' une voix rauque et douce* e *les fleurs sinistres qui ressemblent aux encensoires d' une religion inconue*, piacciono così poco a me, che la mia poesia non deve altro che il principio al poema in prosa di lui. Ma io séguito a notare tutte le immagini e i pensieri e i movimenti lirici che debbo a poeti moderni stranieri. Che se v' ha per ciò chi mi tacci di minore originalità, io sono ben lieto di poter conferire all' erudizione sua con queste mie noterelle. Vi sono poeti che debbono agli stranieri od ai nostri men recenti o men letti invenzioni intiere intiere, composizioni, intieri sfoghi di sentimenti e di affetti originalissimi: v' è chi traduce quasi a lettera, e non bene, poesie intiere straniere e le mette tra le sue: ma quei signori non sono né tribuni né petrolieri. *Siamo onesti*, disse un giorno il barone Ricasoli; e fu peggio di prima. E io, dopo ciò, non ho né l' autorità né il coraggio di dir lo stesso in letteratura, quantunque l' ammonimento non sarebbe per avventura inopportuno.





## LIBRO QUARTO

### VIII.

#### MITO E VERITÀ

P. 147, v. 1-9. Mordrec, secondo i romanzi, era figliuolo di Arturo; gli si ribellò, e lo appostò per ucciderlo: ma Artù gli trasse tale un colpo di lancia per il petto, « che dietro l'apertura della lancia passò per mezzo la piaga un raggio di sole sì manifestamente che Girflet lo vide » dice *La famosa e illustre storia di Lancillotto del Lago* lib. III, cap. 162. E Dante, Inferno XXXII 61,

..... quello cui fu rotto il petto e l'ombra  
Con esso un colpo per la man d' Artú.







## LIBRO QUINTO

### III.

#### LA TOMBA NEL BUSENTO

(Da A. v. PLATEN Ball.)

Pag. 154.

Nell'originale la strofa di questa ballata suona così:

Nächtlich am Busento lispeln bei Cosenza dumpfe Lie-  
(der,  
Aus den Wassern schallt es Antwort, und in Wirbeln  
(klingt es wieder.

Cioè, constando le strofe materialmente di quattro tetrapodie trocaiche (quattro versi ottonari) e la prima tetrapodia dei due periodi in cui è partita la strofe (cioè il v. 1 ed il 3) andando sciolta di rima, i due versi appartenenti a un periodo sono stati raccolti in una sola metrica linea di otto piedi o sedici sillabe:



in somma, non è altro che la quartina ottonaria del romanzo spagnolo ridotta a distico rimato; ed è metro che ben si presta al racconto. Noto ciò, perché, essendomi proposto di serbare alle poesie tedesche che traduco lo stesso numero di versi e possibilmente lo stesso metro originale, l'ho fatto anche in questa, con di più l'obbligo impostomi di terminare con uno sdruc-ciolo la prima e la terza tetrapodia. E avrei voluto che la strofe della traduzione apparisse stampata in forma di distico composito, come apparve la prima volta che la pubblicai nel n. 3 del *Mare* (Livorno, 14 luglio 1872): ma il tipografo, che ha anch'egli le sue ragioni estetiche, non ha voluto.

---

### L' IMPERATORE DELLA CINA

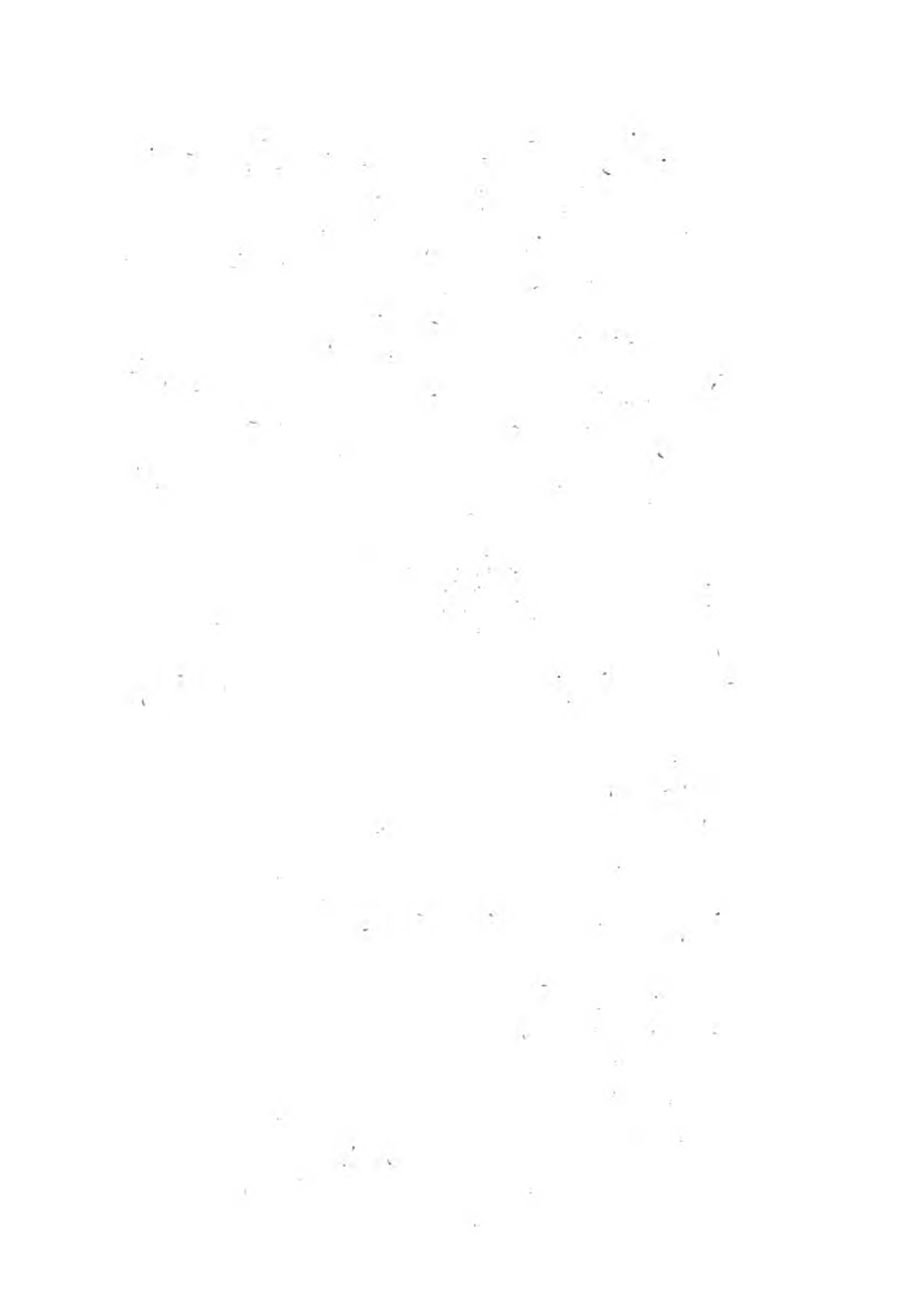
(Da H. HEINE Zg.)

Pag. 167.

Tutti sanno che questo *imperatore della Cina* è Federico Guglielmo IV re di Prussia, fratello e predecessore di Guglielmo *il vittorioso* re e imperatore: che la *gran pagoda* è la cattedrale di Colonia, e che *l'ordine del drago* è l'ordine dell'aquila nera. Del resto, non reputo inutile avvertire alla licenza presami di rendere il vocabolo tedesco *Schnaps*; che non ha

equivalente nella nostra lingua, con la parola popolare toscana *zozza*, che significa un miscuglio di liquori alcoolici di qualità inferiore.







## INDICE

PREFAZIONE . . . . . pag. I

### PROLOGO

Avanti Avanti . . . . . " I

### LIBRO PRIMO

I.	A certi censori . . . . .	"	15
II.	Il cesarismo . . . . .	"	21
III.	Commentando il Petrarca . . . . .	"	23
IV.	Per il LXXVIII anniversario dalla pro- clamazione della repubblica francese	"	25
V.	Per il trasporto delle reliquie di Ugo Fo- scolo in Santa Croce . . . . .	"	31
VI.	Feste ed oblii . . . . .	"	37
VII.	Io triumphe! . . . . .	"	39
VIII.	Versaglia . . . . .	"	43

IX.	Giuseppe Mazzini . . . . .	pag. 47
X.	Canto dell' Italia che va in Campidoglio . . . . .	» 49
XI.	Per il quinto anniversario della battaglia di Mentana . . . . .	» 55
XII.	A un heiniano d' Italia . . . . .	» 59
XIII.	A messer Cante Gabrielli da Gubbio podestà di Firenze nel MCCCII . . . . .	» 63

## LIBRO SECONDO

I.	Idillio maremmano . . . . .	» 67
II.	Rosa e fanciulla . . . . .	» 71
III.	Brindisi d' aprile . . . . .	» 73
IV.	Maggiolata . . . . .	» 77
V.	Classicismo e romanticismo . . . . .	» 79
VI.	L' albero a cui stendevi . . . . .	» 83
VII.	Colloqui con gli alberi . . . . .	» 85
VIII.	Idillio di maggio . . . . .	» 87
IX.	Desiderio della patria . . . . .	» 91
X.	Rimembranze di scuola . . . . .	» 93
XI.	Su' campi di Marengo la notte del sa- bato santo 1175 . . . . .	» 97
XII.	Il bove . . . . .	» 101

## LIBRO TERZO

I.	Ad Alessandro d' Ancona . . . . .	» 105
II.	Primavere elleniche — I. Eolia . . . . .	» 109

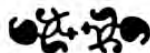
III.	Primavere elleniche — II. Dorica . . . pag.	113
IV.	"                  — III. Alessandrina »	121
V.	Vendette della luna . . . . . »	125

## LIBRO QUARTO

I.	Sole e amore . . . . . »	131
II.	Autunno e amore . . . . . »	133
III.	Primavera e amore . . . . . »	135
IV.	Ove sei? de' sereni occhi ridenti . . . »	137
V.	Panteismo . . . . . »	139
VI.	Or ch' a i silenzi di cerulea sera . . . »	141
VII.	Anacreontica romantica . . . . . »	143
VIII.	Mito e verità . . . . . »	147

## LIBRO QUINTO

I.	Il re di Tule (da GOETHE) . . . . . »	151
II.	Il pellegrino avanti a Saint Just (da PLATEN) . . . . . »	153
III.	La tomba nel Busento (da PLATEN) . . . »	155
IV.	Lungi, lungi, su l' ali del canto (da HEINE) . . . . . »	159
V.	In maggio (da HEINE) . . . . . »	161
VI.	Carlo I (da HEINE) . . . . . »	163
VII.	L' imperatore della Cina (da HEINE) . . . »	167
VIII.	I tessitori (da HEINE) . . . . . »	171
	NOTE . . . . . »	175





*Finito di stampare*  
*il di 15 gennaio MDCCCLXXIX*  
*nella tipografia Zanichelli e soci*  
*in Modena*









73740791

12/17

